

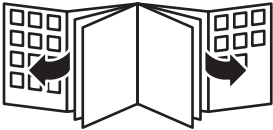
Register your product and get support at

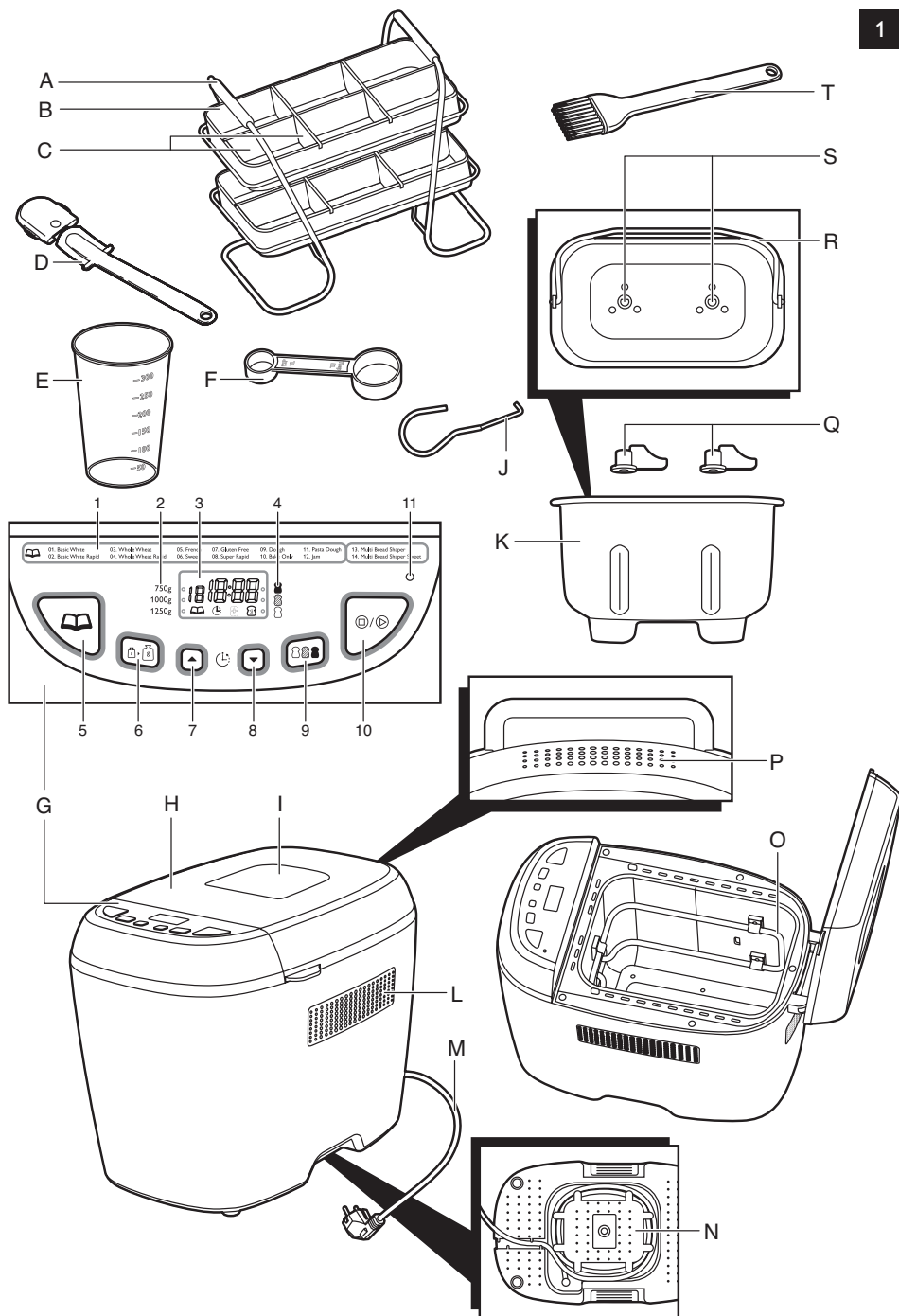
www.philips.com/welcome

HD9040



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	15
ČEŠTINA	25
EESTI	34
HRVATSKI	43
MAGYAR	52
ҚАЗАҚША	61
LIETUVIŠKAI	71
LATVIEŠU	80
POLSKI	89
ROMÂNĂ	99
РУССКИЙ	109
SLOVENSKY	120
SLOVENŠČINA	130
SRPSKI	139
УКРАЇНСЬКА	148

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Baking rack
- B** Baking tray
- C** Separators (2 long separators and 4 short ones)
- D** Slitter
- E** Measuring cup
- F** Measuring spoon
- G** Control panel
 - 1** Program list
 - 2** Weight indications
 - 3** Display
 - 4** Crust colour indications
 - 5** Program selector
 - 6** Weight selector
 - 7** Timer increase button
 - 8** Timer decrease button
 - 9** Crust colour selector
 - 10** Start/stop/cancel button
 - 11** On/off light
- H** Lid
- I** Viewing window
- J** Metal hook
- K** Bread pan with non-stick coating
- L** Steam vents
- M** Mains cord and plug
- N** Cord storage facility
- O** Heating element
- P** Steam vent
- Q** Kneading blades with non-stick coating
- R** Handle of bread pan
- S** Shafts for kneading blades
- T** Brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the body of the breadmaker in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Do not cover the steam and air vents while the breadmaker is operating.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted firmly into the wall socket.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the body of the appliance or the bread pan is damaged.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure that the heating element, the shafts of the bread pan and the outside of the bread pan are clean and dry before you put the plug in the wall socket.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not plug in the appliance or operate the control panel with wet hands.
- Never connect this appliance to an external timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- Do not come near the steam and air vents with your face or hands when the appliance is operating.
- Do not open the lid during the baking process, as this may cause the dough or bread to collapse.
- During the baking process, the appliance itself and the lid become extremely hot. Be careful not to burn yourself.
- Do not remove the bread pan from the appliance during use.
- Never use any utensils to mix the ingredients in the bread pan during a baking program.
- Only put ingredients in the bread pan. Do not put or spill any ingredients and/or additives in the inside of the appliance to avoid damage to the heating element.
- When you remove jam from the bread pan, lift the bread pan with both hands in oven mitts to pour out the hot jam.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not touch the bread pan with sharp utensils to avoid damage.
- Do not expose the appliance to high temperatures, nor place it on a working or still hot stove or cooker.
- Always place the appliance on a stable, level and horizontal surface.
- Always put the bread pan in the appliance before you put the plug in the wall socket and switch on the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Always let the appliance cool down before you clean or move it.
- Do not place the bread pan in a conventional oven to bake bread.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- The accessible surfaces may become hot when the appliance is operating. Always use oven mitts when you lift the bread pan by its handle or when you handle the hot bread pan, the kneading blade or the hot bread.
- Beware of the hot steam that comes out of the steam vents during baking or out of the breadmaker when you open the lid during or after the baking process.
- Do not lift and move the appliance while it is operating.
- Do not touch moving parts.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Do not insert metallic objects or alien substances into the steam vents.

- Do not use the bread pan if it is damaged.
- Always clean the appliance after use.
- Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Do not use the appliance outdoors.
- Leave a free space of at least 10cm above, behind and on both sides of the appliance to prevent damage due to radiated heat.
- To avoid damage to the appliance, do not place the bread pan or any other object on top of the appliance.
- Be careful when you handle the slitter supplied. Its blade is very sharp.
- Put the sheath back on the slitter after use and store the slitter in a safe place.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Power failure backup

This appliance has a backup function that remembers the status before a power failure, provided the power supply resumes within 7 minutes. If the power failure occurs during a baking process, the countdown of the baking time continues where it left off when the power supply resumes. If the power failure lasts longer than 7 minutes and the failure occurs during a baking process, the breadmaker automatically resets to the preset setting when the power supply resumes. Open the breadmaker, remove its contents and start all over again. If you have set the timer and the preset baking process has not yet started when a power failure occurs, the breadmaker automatically resets to the preset setting when the power supply resumes. Open the breadmaker, remove its contents and start all over again.

Before first use

- 1** Remove all packaging material from the appliance. Be careful not to throw away the kneading blades.
- 2** Remove any labels from the body of the appliance.
- 3** To remove any dust that may have accumulated on the appliance, wipe the outside of the appliance, the bread pan and the kneading blades with a damp cloth.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- 4** Dry all parts thoroughly before you start to use the appliance.

Control panel

Display

The display shows the following things:

- Program number (1-14)
- Program icon when a program number has been selected
- Timer icon when timer is set
- Progress icon as long as a program is active
- Keep-warm icon when the program is finished and as long as the keep-warm mode is active.
- The display simultaneously shows the keep-warm time (counting up in minutes up to one hour).
- Selected weight and selected crust colour
- Baking time countdown in minutes
- 'Fin' when the program finished
- 'OFF' when the program has been cancelled or reset
- 'Err' when there is an error

- 'Add' when extra solid ingredients (e.g. fruits or nuts) can be added

Timer buttons

You can use the timer increase and decrease buttons when you want the bread to be ready at a later time. The maximum delay time that can be set is 15 hours.

For example, set the timer to 15 hours at 17:00 hours to have the bread ready at 08:00 hours the next morning.

Start/stop/cancel button

- Press this button to start a program or to start timer countdown
- Press this button for 2 seconds until you hear 1 long beep and the message 'OFF' appears on the display. This cancels the current program and the appliance goes back to the default setting (i.e. program 1 - Basic White, 1000g, medium crust colour). This does not switch off the appliance.

Programs

With the program selector, you can select one of 14 different menus. The number of the selected menu and the optimal processing time for this menu is shown on the display.

Crust colour

With the crust colour selector, you can select one of three crust colours: light, medium or dark. The selected crust colour is shown on the display.

Loaf weight

With the weight selector, you can select one of three weights: 750g, 1000g or 1250g. The loaf weight is shown on the display.

On/off light

When the breadmaker is on, the on/off light is on.

Using the appliance

Preparing the appliance and ingredients

- 1 Put the appliance on a stable, horizontal and level surface.
- 2 Grab the handle of the bread pan and pull the bread pan to the left or right to unlock it. Then lift the bread pan out of the appliance. (Fig. 2)

Note: Always remove the bread pan before you put ingredients in it, to avoid spilling ingredients into the appliance.

- 3 Make sure the holes in the kneading blades and the shafts inside the bread pan are entirely clean.

Note: If these parts are not clean, you may not be able to assemble the kneading blades properly.

- 4 Align the flat side of the holes in the kneading blades with the flat side of the shafts in the bread pan. Then push the kneading blades firmly onto the shafts (Fig. 3).

Note: Make sure you push the kneading blades properly into place, otherwise they may come off during use, which affects the mixing or kneading process.

Note: When the kneading blades are assembled properly onto the shafts, they have some horizontal play on the shafts. This is normal.

- 5 Measure the ingredients for the recipe you want to prepare (see chapter 'Standard bread recipes' in the Additional Baking Information booklet).

Note: Always measure ingredients accurately. See section 'Measuring ingredients' in chapter 'Ingredients' in the Additional Baking Information booklet.

6 Put ingredients in the bread pan in the order they are listed in the recipe.

- Always add yeast last. Make a hollow in the centre of the flour and sprinkle the yeast in it.

Do not mix the yeast with any of the wet ingredients, otherwise the bread may not rise properly, especially when you use the timer.

- If an ingredient has to be added during the baking process, the appliance gives a short and long beep three times and the message 'ADD' appears on the display. If you do not add an ingredient, the appliance simply continues with the baking process.

7 Put the bread pan in the appliance. Push the bread pan firmly down to make it lock into position (Fig. 4).

If the bread pan is not assembled properly, the kneading blades do not work.

8 Fold down the handle of the bread pan and close the lid of the appliance.

Note: Lower the lid slowly. It is heavy.

9 Put the mains plug in the wall socket.

- The appliance beeps and '1' appears on the display, which refers to the 'Basic White' program.

Selecting settings

1 Press the program selector until the display shows the number of the program that is appropriate for the recipe you want to prepare (Fig. 5).

- Each time you press the program selector, the number on the display increases by 1.
- The display alternately shows the selected program number and the processing time.

Note: The appliance beeps when you accidentally press a wrong button, for instance when you press the weight button during the Dough program.

2 Press the weight selector one or more times to select the appropriate loaf weight (Fig. 6).

Note: Weight selection is possible in programs 1-7. Three weight choices are available in programs 1-6 (750g, 1000g and 1250g) and two choices are available in program 7 (1000g and 1250g). The preset weight for programs 1 to 8 is 1000g.

Make sure the selected weight is appropriate for the amount of ingredients of the selected recipe, to prevent the bread from becoming too big or burning. See chapter 'Standard bread programs and recipes' in the Additional Baking Information booklet.

For instance, when you select a weight of 1000g, the preset weight for white bread, use 600g or 4 cups of white flour:

- The dot on the left side of the display indicates the selected weight. The display also shows the number of the selected program (Fig. 7).

3 If desired, press the crust colour selector one or more times to select the appropriate crust colour (Fig. 8).

For programs 1 to 8, the preset crust colour is medium.

- The dot on the right side of the display indicates the selected crust colour (Fig. 9).
- The baking time for the selected program, weight and crust colour appears on the display. The baking time is shown in hours and minutes (Fig. 10).

4 Press the start/stop/cancel button to start the bread making process. (Fig. 11)

Note: In programs 3, 4 and 7, the appliance does not start mixing immediately, but preheats first.

- The progress icon flashes (Fig. 12).

During the baking process, the appliance itself and the lid become extremely hot. Be careful not to burn yourself.

*Note: You can watch the mixing, kneading and baking process through the viewing window. Occasionally, some moisture may develop on the inside of the window. You can lift the lid to look inside during the mixing and kneading stages, but **DO NOT OPEN THE LID DURING THE BAKING PROCESS** (approximately the last hour of the entire processing time), as this may cause the bread to collapse.*

- ▶ The display counts down the processing time in steps of 1 minute until the bread is ready.
- ▶ Each three seconds, the display shows the progress animation (Fig. 13).
- ▶ When the baking process is finished, the appliance beeps. Alternately, the message 'Fin' is shown on the display for 1 second and the keep-warm time is shown for 1 second (the keep-warm time counts up in minutes up to 1 hour). (Fig. 14)
- ▶ During the keep-warm time, the keep-warm icon is visible on the display. The program icon is not visible during the keep-warm time. (Fig. 15)

Note: The keep-warm mode does not work in the Dough program, Pasta Dough, Multi Bread Shaper and Multi Bread Shaper Sweet programs. If you leave finished dough in the appliance too long, it may over-rise and produce poor baking results. For the best results, remove the dough at the end of the program and follow the instructions in the recipe for shaping, resting and baking.

*Note: If you do not remove the bread during or immediately after the keep-warm mode is finished, the crust gets moist and loses its crispiness. The keep-warm mode **DOES NOT** overbake the bread or make it darker.*

Using the timer

You can use the timer if you want the bread to be ready at a later time. The maximum delay time that can be set is 15 hours.

For example, set the timer to 15 hours at 17:00 hours to have the bread ready at 08:00 hours the next morning.

Note: Do not use the timer function with recipes that require fresh ingredients that may go bad, for instance eggs, fresh milk, sour cream or cheese.

Note: The timer does not work in programs 7, 8, 9 and 11 to 14.

To use the timer:

- 1** Put all ingredients in the bread pan.
- 2** Select the appropriate program, loaf size and crust colour for your recipe.
 - ▶ The total processing time for the selected settings is shown on the display.
- 3** Calculate the time difference (in hours) between the present time and the time you want the bread to be ready.

For instance, if the current time is 17.00 hours and you want the bread to be ready the next morning at 08.00 hours, the time difference is 15 hours.
- 4** Press the timer increase or decrease button until the display shows the correct time difference (Fig. 16).
 - ▶ Every time you press the timer increase or decrease button, the time increases or decreases by 10 minutes. If you keep the buttons pressed, the time increases or decreases more quickly.

Note: If the time on the display reaches 15 hours and you still keep the timer increase button pressed, the display goes back to the baking time of the set program.

Note: If you pass the time you want to set, press the opposite button to increase or decrease the time.

- 5** Press the start/stop/cancel button.
 - ▶ The progress icon starts to flash when the breadmaker starts operating.
 - ▶ The timer counts down the set time in minutes and every three seconds the progress animation is shown.
 - ▶ The bread is ready when the timer has counted down to 00:01. 'Fin' appears on the display and the appliance beeps.

After the baking process

The inside of the breadmaker, the bread pan, the kneading blades and the bread are very hot. Always use oven mitts when you remove the bread pan at the end of the baking cycle or at any time during the keep-warm mode.

- 1** To stop the keep-warm mode, press the start/stop/cancel button for 2 seconds. The display shows "OFF", the current program is cancelled and the appliance goes back to the default setting.
- 2** To switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket.
- 3** Using pot holders or oven mitts, open the lid and grab the handle of the bread pan. Pull the bread pan to the left or right to unlock it and lift it out of the appliance by its handle.
- 4** For easy bread removal, let the bread sit upright in the bread pan for 5 minutes. Then turn the pan upside down, hold the handle and shake the bread out onto a wire cooling rack to release heat and moisture from the bread faster.

If necessary, slide a flat rubber or plastic spatula along the sides of the pan to loosen the loaf.

Do not use metal utensils to remove the bread, as these may damage the non-stick coating of the bread pan.

Be careful, the bread pan and the bread are hot.

- 5** If one or both kneading blades is/are lodged in the bottom of the bread, use the metal hook supplied with the appliance to remove it/them.

Always make sure that the kneading blades do not stay inside the bread, otherwise you may damage the kneading blades when you slice the bread.

Do not use other metal utensils to remove the kneading blades, as other metal utensils may damage the non-stick coating of the kneading blades.

Be careful, the kneading blades and the bread are hot.

- 6** Immediately remove the kneading blades from the bread pan to prevent them from getting stuck.

Note: If the blades are stuck, fill the bread pan with water to a level above the kneading blades and let the bread pan soak for 30 minutes. Then remove the kneading blades from the shafts.

- 7** Let the bread cool down on the wire cooling rack for 30-60 minutes before you slice it with a bread knife or electric knife.
- 8** Let the appliance cool down before you clean it or before you bake another loaf of bread.

Storing bread

- Bread should be eaten while fresh, as it does not contain any preservatives. It can only be stored for 1 or 2 days.
- Store the bread at room temperature in a tightly sealed plastic bag or an airtight container.
- Sliced bread loses its freshness and dries out more quickly than unsliced bread.
- Store French-style bread in a paper bag or exposed to the air to retain the crisp crust. This type of bread is best eaten on the same day on which it was baked.

Freezing/defrosting bread

- Bread can be frozen in an airtight container for 4-6 weeks.
- You can slice the bread before freezing, to be able to use only a few slices at a time.
- If you defrost the entire loaf, let it defrost in the same container, to allow the moisture to be reabsorbed by the bread.
- Let bread defrost at room temperature or at a low setting in the microwave.

Cleaning and maintenance

For maximum safety, keep the appliance clean and free of grease and food residues.

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- 1 Unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
- 2 After baking, immediately remove the kneading blades from the bread pan to prevent them from getting stuck.

Note: If the blades are stuck, fill the bread pan with water to a level above the kneading blades and let the bread pan soak for 30 minutes. Then remove the kneading blades from the shaft.

- 3 Clean the kneading blades in hot water with some washing-up liquid. Clean the hole in the kneading blades with a wooden toothpick or a nylon cleaning brush.
- 4 Clean the bread pan, the baking rack, the baking trays and the separators with a soft cloth moistened with hot water with some washing-up liquid.

Do not immerse the bread pan in water and do not clean it in the dishwasher.

The baking rack, the baking trays and the separators are not dishwasher-proof.

- 5 Clean the shafts inside the bread pan with a soft cloth.
- 6 Rinse the inside of the bread pan with fresh water.
- 7 Wipe the lid with a moist cloth.
- 8 Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.

Do not use chemical oven cleaners.

- 9 Dry all parts thoroughly with a soft dry cloth before you reassemble the appliance.

Note: The measuring spoon, the brush and the measuring cup are dishwasher-proof. The bread pan, the kneading blades, the metal hook, the slitter, the baking rack, the baking trays and the separators are not dishwasher-safe.

Storage

- 1 Wind the mains cord round the cord storage hooks in the bottom of the appliance (Fig. 17).
- 2 Put the 2 baking trays on top of each other (Fig. 18).
- 3 Turn the baking rack upside down (Fig. 19).
- 4 Place the stacked baking trays in the baking rack (Fig. 20).
- 5 Place the inverted baking rack with the baking trays in the bread pan and close the lid (Fig. 21).
- 6 Store the appliance in a safe, dry place.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 22).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problems with the breadmaker

Problem	Possible cause	Solution
The buttons do not work.	The plug is not in the wall socket.	Put the plug in the wall socket.If the problem persists, contact the Consumer Care Centre in your country.
The appliance produces noise during operation.	The motor produces noise during the kneading process. This is normal.	No action required.
The appliance rattles during operation.	The bread pan is not installed properly.	To install the bread pan properly, press it down firmly to make it lock into position.
Some smoke comes out of the steam vents and the appliance produces a burning smell.	Ingredients or bread crumbs have collected on the heating element or inside the appliance.	Always clean the appliance after use. Unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
The appliance does not start operating when I press the start/stop/cancel button and 'ERR' appears on the display.	The appliance is overheated.	Let the appliance cool down for approx. 1 hour.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- A** Стойка за печене
- B** Тавичка за печене
- C** Разделители (2 дълги и 4 къси разделители)
- D** Нож за нарязване
- E** Мерителна чашка
- F** Мерителна лъжица
- G** Пулт за управление
 - 1** Списък на програмите
 - 2** Индикатори за грамаж
 - 3** Дисплей
 - 4** Индикатори за цвят на коричката
 - 5** Превключвател за програма
 - 6** Превключвател за грамаж
 - 7** Бутон за увеличаване на таймера
 - 8** Бутон за намаляване на таймера
 - 9** Превключвател за цвят на коричката
 - 10** Бутон за пуск/стоп/отмяна
 - 11** Лампичка вкл./изкл.
- H** Капак
- I** Прозорче за наблюдение
- J** Метална кука
- K** Кофа за хляб с незалепащо покритие
- L** Парни отвори
- M** Захранващ кабел и щепсел
- N** Приспособление за прибиране на кабела
- O** Нагревателен елемент
- P** Отвор за пара
- Q** Ножове за месене с незалепащо покритие
- R** Дръжка на кофата за хляб
- S** Оси на ножовете за месене
- T** Четка

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапяйте корпуса на уреда за приготвяне на хляб във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.
- Не покривайте парните и вентилационните отвори, когато уредът работи.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Включвайте уреда само в заземен контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е включен както трябва в контакта.

- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, корпусът на уреда или кофата за хляб са повредени.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Пазете захранващия кабел от достъп на деца. Не го оставяйте да виси през ръба на масата или работния плот, на който е сложен уредът.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Проверете дали нагревателният елемент, осите на кофата за хляб и външната страна на кофата за хляб са чисти и сухи, преди да включите щепсела в контакта.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не включвайте щепсела на уреда и не работете с пулта за управление с мокри ръце.
- За да се избегне евентуална опасност, този уред не бива никога да се свързва към външен таймерен ключ.
- Не приближавайте до вентилационните и парните отвори лицето или ръцете си, когато уредът работи.
- Не отваряйте капака по време на печене, тъй като това може да доведе до спадане на тестото или хляба.
- По време на печене уредът и капакът се нагряват силно. Внимавайте да не се опарите.
- Не изваждайте кофата за хляб от уреда по време на работа.
- Не разбърквайте продуктите в кофата за хляб с прибори по време на програма за печене.
- Поставете продуктите само в кофата за хляб. Не поставяйте и не разсипвайте продукти и/или добавки във вътрешността на уреда, за да не се повреди нагревателният елемент.
- Когато вадите конфитюр от кофата за хляб, вдигнете я с две ръце, като си сложите кухненски ръкавици, за да излеете горещия конфитюр.

Внимание

- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не докосвайте кофата за хляб с остри прибори, за да не се повреди.
- Не излагайте уреда на високи температури и не го поставяйте върху работеща или все още гореща готварска печка.
- Поставете уреда върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност.
- Винаги слагайте кофата за хляб в уреда, преди да поставите щепсела в контакта и да включите уреда.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Оставете уреда да изстине, преди да го почистите или преместите.
- Не слагайте кофата за хляб в обикновена фурна, за да изпечете хляб.
- Този уред е предназначен само за битови цели. Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели или ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в това ръководство за експлоатация, гаранцията става невалидна и Philips отказва отговорност за каквито и да е причинени щети.
- Външната повърхност може да се загрее, когато уредът работи. Използвайте кухненски ръкавици, когато повдигате кофата за хляб за дръжката или хващате горещата кофа за хляб, ножа за месене или горещия хляб.

- Пазете се от горещата пара, която излиза от парните отвори по време на печене или от уреда за приготвяне на хляб, когато отворите капака по време на печене или след края му.
- Не вдигайте и не местете уреда по време на работа.
- Не докосвайте движещите се части.
- не излагайте уреда на пряка слънчева светлина.
- Не поставяйте метални предмети или несвойствени вещества в парните отвори.
- Не използвайте кофата за хляб, ако е повредена.
- Винаги почиствайте уреда след употреба.
- Не мийте уреда в съдомиялна машина.
- Не използвайте уреда на открито.
- Осигурете поне 10 см свободно пространство над и зад уреда и от двете му страни, за да не се повреди поради излъчваната топлина.
- За да не се повреди уредът, не поставяйте върху него кофата за хляб или друг предмет.
- Бъдете внимателни при боравенето с приложението нож за нарязване - острието му е много остро.
- След употреба поставяйте отново предпазителя върху ножа и го съхранявайте на безопасно място.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Обезпечаване при спиране на тока

Уредът има функция за съхраняване, която запомня състоянието преди спиране на тока, ако захранването бъде възстановено в рамките на 7 минути. Ако токът спре по време на печене, при възстановяване на захранването обратното борене на времето за печене продължава оттам, докъдето е стигнало. Ако токът спре за повече от 7 минути по време на печене, при възстановяване на захранването уредът за приготвяне на хляб се връща автоматично към предварително зададената настройка. Отворете уреда, извадете съдържанието и започнете отначало. Ако сте настроили таймера и предварително зададеният процес на печене все още не е започнал, когато токът спре, при възстановяване на захранването уредът се връща автоматично към предварително зададената настройка. Отворете го, извадете съдържанието и започнете отначало.

Преди първата употреба

- 1** Свалете всички опаковъчни материали от уреда. Внимавайте да не изхвърлите ножовете за месене.
- 2** Махнете всички етикети от корпуса на уреда.
- 3** За да почистите прахта, която може да се е събрала по уреда, избършете външната му страна, кофата за хляб и ножовете за месене с влажна кърпа.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- 4** Изсушете щателно всички части, преди да започнете да използвате уреда.

Пулт за управление

Дисплей

На дисплея се показват следните елементи:

- Номер на програмата (1-14)
- Икона на програмата, когато е избран номер на програма

- Икона на таймера, когато е настроен таймер
- Икона на напредъка, докато има активна програма
- Икона за поддържане на топлината, когато програмата завърши и докато е активен режимът за поддържане на топлината. Едновременно с това на дисплея се показва времето за поддържане на топлината (като нарастващи минути до един час).
- Избраните грамаж и цвят на коричката
- Обратно броене на времето за печене в минути
- "Fin", когато програмата е приключила
- "OFF", когато програмата е отменена или върната в начално положение
- "Err", когато има грешка
- "Add", когато могат да се добавят много твърди продукти (като плодове или ядки)

Бутони на таймера

Можете да използвате бутоните за увеличаване и намаляване на таймера, когато искате хлябът да бъде приготвен по друго време. Максималната отсрочка, която може да бъде зададена, е 15 часа.

Например, нагласете таймера на 15 часа в 17:00 ч, за да бъде хлябът готов в 8:00 ч на следващата сутрин.

Бутон за пуск/стоп/отмяна

- Натиснете този бутон, за да стартирате програма или обратното броене на таймера
- Натиснете този бутон за 2 секунди, докато чуе еднократен дълъг звуков сигнал и на дисплея се появи съобщението "OFF". Така текущата програма се отменя и уредът се връща към настройката по подразбиране (тоест, програма 1 - Основен бял, 1000 г, умерен цвят на коричката), без да се изключва.

Програми

С превключвателя за програма можете да изберете 14 различни менюта. Номерът на избраното меню и оптималното му време за обработка се показват на дисплея.

Цвят на коричката

С превключвателя за цвят на коричката можете да изберете един от три цвята: светъл, умерен или тъмен. Избраният цвят се извежда на дисплея.

Грамаж на хляба

С превключвателя за грамаж можете да изберете един от три грамажа: 750 г, 1000 г или 1250 г. Грамажът на хляба се показва на дисплея.

Лампичка вкл./изкл.

Когато уредът за приготвяне на хляб е включен, лампичката вкл./изкл. свети.

Използване на уреда

Подготовка на уреда и продуктите

1 Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност.

2 Хванете дръжката на кофата за хляб и издърпайте кофата за хляб наляво или надясно, за да я отключите. След това извадете кофата за хляб от уреда. (фиг. 2)

Забележка: Винаги изваждайте кофата за хляб, преди да сложите продукти в нея, за да не ги разсипете в уреда.

3 Уверете се, че отворите в ножовете за месене и осите в кофата за хляб са напълно чисти.

Забележка: Ако тези части не са чисти, възможно е да не сте в състояние да монтирате правилно ножовете за месене.

- 4** Подравнете плоската страна на отворите в ножовете за месене с плоската страна на осите в кофата за хляб. След това закрепете здраво с избутване ножовете за месене върху осите (фиг. 3).

Забележка: Уверете се, че сте закрепили добре ножовете за месене на място. В противен случай те може да се откачат по време на работа, което се отразява на размесването или месенето.

Забележка: Когато ножовете за месене са поставени правилно на осите, те играят леко върху осите в хоризонтално направление. Това е нормално.

- 5** Измерете продуктите за рецептата, която желаете да пригответе (вижте главата “Стандартни рецепти за хляб” в книжката “Допълнителна информация за печенето”).

Забележка: Измервайте прецизно продуктите. Вижте раздела “Измерване на продуктите” в главата “Продукти” в книжката “Допълнителна информация за печенето”.

- 6** Поставете продуктите в кофата за хляб по реда на изброяването им в рецептата.

- Винаги добавяйте маята последна. Направете кухня в центъра на брашното и поръсете маята в нея.

Не смесвайте маята с мокри продукти, в противен случай е възможно хлябът да не втаса правилно, особено когато използвате таймера.

- Ако даден продукт трябва да се добави по време на печене, уредът издава трикратно кратък и дълъг сигнал и на дисплея се показва съобщението “ADD”. Ако не добавите продукта, уредът просто продължава печенето.

- 7** Поставете кофата за хляб в уреда. Натиснете я плътно надолу, за да се застопори на място (фиг. 4).

Ако кофата за хляб не е монтирана правилно, ножовете за месене няма да работят.

- 8** Приберете надолу дръжката на кофата за хляб и затворете капака на уреда.

Забележка: Затваряйте капака внимателно. Той е тежък.

- 9** Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

Д Уредът издава звуков сигнал и на дисплея се извежда “1”, което обозначава програмата “Основен бял”.

Избор на настройки

- 1** Натиснете превключвателя за програма, докато на дисплея се изведе номерът на програмата, съответстващ на рецептата, която искате да пригответе (фиг. 5).

Д При всяко натискане на селектора на програмите числото на дисплея се увеличава с 1.
Д На дисплея започват да се показват поред номерът на избраната програма и времето за обработка.

Забележка: Устройството издава звуков сигнал, когато по невнимание натиснете погрешен бутон, например ако натиснете бутона за грамаж по време на програма за тесто.

- 2** Натиснете превключвателя за грамаж един или повече пъти, за да изберете подходящия грамаж на хляба (фиг. 6).

Забележка: Изборът на грамаж е възможен в програми 1-7. По три възможности за избор има в програми 1-6 (750 г, 1000 г и 1250 г), а две има в програма 7 (1000 г и 1250 г). Зададеният грамаж за програми от 1 до 8 е 1000 г.

Проверете дали избраният грамаж е подходящ за количеството на продуктите в избраната рецепта, за да не стане хлябът твърде голям и да не изгори. Вижте главата “Стандартни рецепти за хляб” в книжката “Допълнителна информация за печенето”.

Например, когато изберете грамаж от 1000 г, предварително зададеният грамаж за бял хляб, използвайте 600 г или 4 чаши бяло брашно.

Д Точката от лявата страна на дисплея показва избрания грамаж. На дисплея се показва и номерът на избраната програма (фиг. 7).

3 Ако желаете, натиснете превключвателя за цвят на коричката един или повече пъти, за да изберете подходящия цвят на коричката (фиг. 8).

За програми от 1 до 8 предварително зададеният цвят на коричката е умерен.

Д Точката от дясната страна на дисплея показва избрания цвят на коричката (фиг. 9).

Д Времето за печене, съответстващо на избраните програма, грамаж и цвят на коричката, се извежда на дисплея в часове и минути (фиг. 10).

4 Натиснете бутона за пуск/стоп/отмяна, за да започне приготвянето на хляб. (фиг. 11)

Забележка: В програми 3, 4 и 7 уредът не започва смесването веднага, а първо затопля.

Д Иконата за напредъка мига (фиг. 12).

По време на печене уредът и капакът се нагряват силно. Внимавайте да не се опарите.

Забележка: Можете да наблюдавате смесването, месенето и печенето през прозорчето за наблюдение. Понякога от вътрешната страна на прозорчето е възможно да се събере известно количество влага. Можете да вдигнете капака, за да погледнете вътре по време на етапите на смесване и месене, но НЕ ОТВАРЯЙТЕ КАПАКА ПО ВРЕМЕ НА ПЕЧЕНЕ (приблизително последния час от цялото време на обработка), тъй като това може да доведе до спадане на хляба.

Д Обратното броене на времето за обработка се извежда на дисплея на стъпки от 1 минута, докато хлябът стане готов.

Д На всеки три секунди на дисплея се показва анимация на напредъка (фиг. 13).

Д Когато печенето приключи, уредът издава звуков сигнал. На дисплея се редува съобщението "Fin" за 1 секунда и времето за поддържане на топлината за 1 секунда (времето за поддържане на топлината се брои в минути до 1 час). (фиг. 14)

Д През времето за поддържане на топлината на дисплея се вижда иконата за поддържане на топлината. Иконата на програмата не се вижда през това време. (фиг. 15)

Забележка: Режимът за поддържане на топлината не работи при програмите за тесто, тесто за макарони, форми за хляб и форми за сладък хляб. Ако оставите готовото тесто твърде дълго време в уреда, то може да втаса твърде много и резултатът от печенето да е лош. За постигане на оптимален резултат извадете тестото след приключване на програмата и следвайте указанията в рецептата за оформяне, оставяне да престои и печене.

Забележка: Ако не извадите хляба по време на режима за поддържане на топлината или веднага след края му, коричката ще се овлажни и няма да е хрупкава. Режимът за поддържане на топлината НЯМА да препече хляба или да го направи по-тъмен.

Използване на таймера

Можете да използвате таймера, ако искате хлябът да бъде приготвен по друго време.

Максималната отсрочка, която може да бъде зададена, е 15 часа.

Например, нагласете таймера на 15 часа в 17:00 ч, за да бъде хлябът готов в 8:00 ч на следващата сутрин.

Забележка: Не използвайте таймера с рецепти, изискващи пресни продукти, които могат да се развалят, например яйца, прясно мляко, изкиснато кисело мляко или сирене.

Забележка: Таймерът не работи в програми 7, 8, 9 и 11 до 14.

За да използвате таймера:

1 Поставете всички продукти в кофата за хляб.

2 Изберете подходящите за вашата рецепта програма, размер на хляба и цвят на коричката.

▶ На дисплея се извежда общото време на обработка за избраните настройки.

3 Изчислете разликата в часове между настоящия момент и времето, когато искате хлябът да бъде готов.

Например, ако в момента е 17:00 ч и искате хлябът да бъде готов в 8:00 ч на следващата сутрин, разлика във времето е 15 часа.

4 Натиснете бутона за увеличаване или намаляване на таймера, докато на дисплея се изведе правилната времева разлика (фиг. 16).

▶ При всяко натискане на бутона за увеличаване или намаляване на таймера времето се увеличава или намалява с 10 минути. Ако задържите бутоните натиснати, времето се увеличава или намалява по-бързо.

Забележка: Ако показаното на дисплея време достигне 15 часа и все още държите натиснат бутона за увеличаване на таймера, дисплеят се връща към времето за печене на зададената програма.

Забележка: Ако подминете времето, което желаете да задржите, натиснете противоположния бутон, за да го увеличите или намалите.

5 Натиснете бутона за пуск/стоп/отмяна.

▶ Иконата за напредъка започва да мига, когато уредът за печене на хляб започва да работи.

▶ Таймерът отброява зададеното време в минути и на всеки три секунди се показва анимацията за напредъка.

▶ Хлябът е готов, когато таймерът достигне 00:01. На дисплея се появява “Fin” и уредът издава звуков сигнал.

След печенето

Вътрешните части на уреда за приготвяне на хляб, кофата за хляб, ножовете за месене и хлябът са много горещи. Винаги си слагайте кухненски ръкавици, когато вадите кофата за хляб в края на цикъла на печене или по време на режима за поддържане на топлината.

1 За да прекратите режима за поддържане на топлината, натиснете бутона за пуск/стоп/отмяна за 2 секунди. На дисплея се показва “OFF”, текущата програма се отменя и уредът се връща в настройката по подразбиране.

2 За да изключите уреда, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.

3 Като използвате подложки за съдове или кухненски ръкавици, отворете капака и хванете дръжката на кофата за хляб. Дръпнете кофата за хляб наляво или надясно, за да я отключите, и я извадете от уреда, като я държите за дръжката.

4 За да извадите лесно хляба, оставете го в кофата за 5 минути. След това обърнете кофата, хванете дръжката и изтръскайте хляба върху телена решетка, за да изстине и топлината и влагата да се отделят от него по-бързо.

Ако е необходимо, плъзнете плоска гумена или пластмасова лопатка по стените на кофата, за да освободите хляба.

Не използвайте метални прибори за изваждане на хляба, тъй като могат да повредят незалепащото покритие на кофата за хляб.

Внимавайте, кофата за хляб и хлябът са горещи.

5 Ако един или и двата ножа за месене останат в дъното на хляба, извадете ги с приложената в комплекта на уреда метална кука.

Винаги проверявайте дали ножовете за месене не са останали в хляба, в противен случай може да повредите ножовете при разрязване на хляба.

Не използвайте метални прибори за изваждане на ножовете за месене, тъй като могат да повредят незалепащото покритие на ножовете.

Внимавайте, ножовете за месене и хлябът са горещи.

6 Изваждайте веднага ножовете за месене от кофата за хляб, за да не заседнат.

Забележка: Ако ножовете заседнат, напълнете кофата за хляб с вода до ниво над тях и ги оставете да киснат 30 минути. След това свалете ножовете за месене от осите.

7 Оставете хляба да изстива на телената решетка за 30-60 минути, преди да го разрежете с нож за хляб или електрически нож.

8 Оставете уреда да изстине, преди да го почистите или да изпечете друг хляб.

Съхраняване на хляба

- Хлябът трябва да се яде пресен, тъй като не съдържа консервиращи вещества. Може да се съхранява само един-два дена.
- Съхранявайте хляба на стайна температура в затворен найлонов плик или панер без достъп на въздух.
- Хлябът на филии губи свежестта си и изсъхва по-бързо от неразрязания хляб.
- Съхранявайте франзелите в хартиена торбичка или изложени на въздух, за да запазят хрупкавата си коричка. Този вид хляб е най-добре да се изяде в деня на изпичането си.

Замразяване и размразяване на хляб

- Хлябът може да бъде замразен в панер без достъп на въздух за 4-6 седмици.
- Можете да нарежете хляба преди замразяване, за да използвате само по няколко филии наведнъж.
- Ако размразите целия хляб, оставете го да се размразява в същия панер, за да се абсорбира влагата обратно в него.
- Оставете хляба да се размразява на стайна температура или на слаб огън в микровълнова фурна.

Почистване и поддръжка

За максимална безопасност, поддържайте уреда чист, без мазнина и хранителни остатъци по него.

Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

1 Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине.

2 Веднага след печене изваждайте ножовете за месене от кофата за хляб, за да не заседнат.

Забележка: Ако ножовете заседнат, напълнете кофата за хляб с вода до ниво над тях и ги оставете да киснат 30 минути. След това свалете ножовете за месене от осите.

3 Почиствайте ножовете за месене в гореща вода с малко течен миеш препарат. Почиствайте отворите в ножовете за месене с дървена клечка за зъби или найлонова четка за почистване.

4 Почиствайте кофата за хляб, стойката за печене, тавичките за печене и разделителите с мека кърпа, навлажнена с гореща вода и малко течен миеш препарат.

Не потапяйте кофата за хляб във вода и не я мийте в съдомиялна машина.

Стойката за печене, тавичките за печене и разделителите не могат да се мият в съдомиялна машина.

- 5** Почистете осите в кофата за хляб с мека кърпа.
- 6** Изплакнете вътрешността на кофата за хляб с чиста вода.
- 7** Избършете капака с влажна кърпа.
- 8** Избършете външните и вътрешните части на уреда с влажна кърпа.

Не използвайте химически препарати за почистване на фурни.

- 9** Изсушете щателно всички части с мека суха кърпа, преди да сглобите отново уреда.

Забележка: Мерителната лъжица, четката и мерителната чаша могат да се мият в съдомиялна машина. Кофата за хляб, ножовете за месене, металната кука, ножът за нарязване, стойката за печене, тавичките за печене и разделителите не могат да се мият в съдомиялна машина.

Съхранение

- 1** Навийте захранващия кабела около куките за прибирането му в долната част на уреда (фиг. 17).
- 2** Поставете двете тавички за печене една върху друга (фиг. 18).
- 3** Обърнете стойката за печене с долната част нагоре (фиг. 19).
- 4** Поставете двете тавички за печене, както са една върху друга, в стойката за печене. (фиг. 20)
- 5** Поставете обърнатата стойка за печене, заедно с тавичките, в кофата за хляб и затворете капака. (фиг. 21)
- 6** Съхранявайте уреда на безопасно и сухо място.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 22).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонният му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на този уред. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на долните указания, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблеми в уреда за печене на хляб

Проблем	Възможна причина	Решение
Бутоните не работят.	Щепселът не е включен в контакта.	Включете щепсела в контакта. Ако проблемът продължи, обърнете се към Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.
Уредът издава шум по време на работа.	Моторът издава шум по време на месене. Това е нормално.	Не се изисква предприемането на действия.
Уредът трака по време на работа.	Кофата за хляб не е монтирана правилно.	За да поставите правилно кофата за хляб, натиснете я плътно надолу, за да се застопори на място.
От парните отвори излиза дим и от уреда се разнася миризма на изгоряло.	По нагревателния елемент или във вътрешността на уреда са се натрупали продукти или трохи хляб.	Винаги почиствайте уреда след употреба. Преди да го почистите, изключете го от контакта и го оставете да изстине.
Уредът не започва да работи, когато натисна бутона за пуск/стоп/отмяна, и на дисплея се извежда "ERR".	Уредът е прегрял.	Оставете уреда да се охлажда около 1 час.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Rošt na pečení
- B** Plech na pečení
- C** Oddělovače (2 dlouhé oddělovače a 4 krátké)
- D** Kráječ
- E** Odměrka
- F** Odměrka
- G** Ovládací panel
 - 1** Seznam programů
 - 2** Indikace hmotnosti
 - 3** Displej
 - 4** Indikace barvy kůrky
 - 5** Volič programu
 - 6** Volič hmotnosti
 - 7** Tlačítko pro zvýšení hodnoty časovače
 - 8** Tlačítko pro snížení hodnoty časovače
 - 9** Volič barvy kůrky
 - 10** Tlačítko spuštění/zastavení/zrušení
 - 11** Kontrolka zapnutí
- H** Víko
- I** Kontrolní okénko
- J** Kovový hák
- K** Nádoba na chléb s nepřilnavým povrchem
- L** Otvory pro výstup páry
- M** Síťová šňůra a zástrčka
- N** Držák pro uložení kabelu
- O** Topné tělísko
- P** Otvor pro výstup páry
- Q** Nepřilnavé hnětací nástavce
- R** Rukojeť nádoby na chléb
- S** Hřídele hnětacích nástavců
- T** Kartáč

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Tělo domácí pekárny nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.
- Nezakrývejte otvory pro výstup páry a ventilační otvory, když je domácí pekárna v provozu.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte výhradně do uzemněných zásuvek. Ujistěte se, že je zástrčka řádně zasunuta do síťové zásuvky.

- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, síťové šňůře, těle přístroje nebo na nádobě na chléb, přístroj nepoužívejte.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Dbejte na to, aby byla síťová šňůra mimo dosah dětí. Nenechávejte síťovou šňůru viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Než zapojíte síťovou šňůru do zásuvky, zkontrolujte, zda jsou topné tělísko, hřídele nádoby na chléb i vnější povrch nádoby na chléb čisté a suché.
- Nepoužívejte přístroj k účelům, které nejsou popsány v tomto návodu.
- Nezapojujte přístroj a nemanipulujte s ovládacím panelem, pokud máte mokré ruce.
- Abyste předešli možnému nebezpečí, nikdy nepřipojujte tento přístroj k externímu časovému spínači.
- Je-li přístroj v provozu, nepřibližujte obličej ani ruce k otvorům pro výstup páry a ventilačním otvorům.
- Během procesu pečení neotvírejte víko, mohlo by dojít ke sražení těsta či chleba.
- Během procesu pečení se přístroj a víko zahřívají na vysokou teplotu. Dbejte opatrnosti, abyste se nepopálili.
- Během použití nevyjímejte z přístroje nádobu na chléb.
- K míchání surovin v nádobě na chléb v průběhu programu pečení nikdy nepoužívejte kuchyňské náčiní.
- Pouze vložte suroviny do nádoby na chléb. Nevkládejte či nenalévejte žádné suroviny ani přísady dovnitř přístroje, aby nedošlo k poškození topného tělíska.
- Při vylévání džemu z nádoby na chléb zvedejte nádobu na chléb oběma rukama v kuchyňských rukavicích.

Upozornění

- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nedotýkejte se nádoby na chléb ostrým kuchyňským náčiním, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nevystavujte přístroj vysokým teplotám a neumísťujte jej na zapnutý nebo ještě horký sporák či vaříč.
- Přístroj umístěte vždy na stabilní a vodorovnou podložku.
- Před zapojením do síťové zásuvky a zapnutím přístroje do něj vždy vložte nádobu na chléb.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Před čištěním nebo přemístěním nechte přístroj vždy zcela vychladnout.
- Nepečte chléb v nádobě na chléb v běžné troubě.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v tomto návodu, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Přístupné povrchy mohou být během používání přístroje horké. Při zvedání nádoby na chléb za rukojeť nebo při manipulaci s nádobou, hnětacím nožem nebo horkým chlebem vždy používejte kuchyňské rukavice.
- Dejte pozor na horké výpary unikající z otvorů pro výstup páry během pečení nebo z domácí pekárny po otevření víka po skončení procesu pečení nebo v jeho průběhu.
- Nezvedejte a nepřemísťujte přístroj, pokud je v provozu.
- Nedotýkejte se pohyblivých dílů.

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu svitu.
- Nevkládejte kovové předměty ani cizí tělesa do otvorů pro výstup páry.
- Nádobu na chléb nepoužívejte, je-li poškozená.
- Po použití přístroj vždy vyčistěte.
- Přístroj nemyjte v myčce.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nad přístrojem, za ním i po obou stranách přístroje ponechte alespoň 10 cm volného místa, aby nedošlo k poškození vyzařovaným teplem.
- Nepokládejte na přístroj nádobu na chléb ani jiné objekty – předejdete tak jeho poškození.
- Při obsluze kráječe buďte opatrní. Je velmi ostrý.
- Po použití vložte kráječ opět do pouzdra a uložte jej na bezpečné místo.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Záloha při výpadku napájení

Tento přístroj je vybaven zálohovacím funkcí, která si zapamatuje stav před výpadkem napájení, za předpokladu, že k obnovení napájení dojde do 7 minut. Pokud dojde k výpadku napájení v průběhu pečení, bude po obnovení napájení pokračovat odpočítávání doby pečení od okamžiku, kdy k výpadku došlo. Jestliže bude výpadek napájení delší než 7 minut a k výpadku dojde během procesu pečení, domácí pekárna se po obnovení napájení automaticky resetuje na přednastavenou hodnotu. Otevřete domácí pekárnu, vyjměte její obsah a začněte s přípravou zcela od začátku. Pokud jste nastavili časovač a přednastavený proces pečení nebyl v okamžiku výpadku napájení ještě spuštěn, domácí pekárna se po obnovení napájení automaticky resetuje na přednastavenou hodnotu. Otevřete domácí pekárnu, vyjměte její obsah a začněte s přípravou zcela od začátku.

Před prvním použitím

- 1** Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál. Dejte pozor, abyste nevyhodili hnětací nástavce.
- 2** Odstraňte z těla přístroje veškeré štitky.
- 3** Otřete vnější povrch přístroje, nádoby na chléb a hnětacích nástavců navlhčeným hadříkem, abyste odstranili prach, který se na přístroji mohl usadit.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- 4** Než začnete přístroj používat, důkladně osušte všechny díly.

Ovládací panel

Displej

Na displeji se zobrazují následující informace:

- Číslo programu (1–14)
- Ikona programu po zvolení čísla programu
- Ikona časovače po nastavení časovače
- Ikona postupu po celou dobu aktivního programu
- Ikona udržování teploty po dokončení programu a po celou dobu aktivního programu udržování teploty. Na displeji je zároveň zobrazen čas udržování teploty (přičítá po minutách až do jedné hodiny).
- Vybraná hmotnost a vybraná barva kůrky
- Odpočítávání doby pečení v minutách
- „Fin“ po ukončení programu

- ‚OFF‘ po zrušení nebo resetování programu
- ‚Err‘ při chybě
- ‚Add‘, pokud lze přidat pevné přísady navíc (např. ovoce nebo ořechy)

Tlačítka časovače

Tlačítka pro zvýšení nebo snížení hodnoty časovače lze použít, pokud chcete mít chléb připraven později. Maximálně lze nastavit prodlevu 15 hodin.

Můžete například časovač nastavit na 15 hodin v 17:00 hodin, abyste měli chléb hotový v 8:00 hodin další den ráno.

Tlačítko spuštění/zastavení/zrušení

- Stisknutím tohoto tlačítka spustíte program nebo odpočítávání časovače
- Stiskněte toto tlačítko na 2 sekundy, dokud se nezvzdá dlouhý pípnutí a na displeji se nezobrazí ‚OFF‘. Tím dojde ke zrušení aktuálního programu a přístroj se vrátí na výchozí nastavení (tj. program 1 – základní bílý, 1 000 g, středně propečená kůrka). Nedojde k vypnutí přístroje.

Programy

Pomocí voliče programu lze vybrat jedno ze 14 menu. Číslo vybraného menu a optimální doba zpracování pro dané menu se zobrazuje na displeji.

Barva kůrky

Voličem barvy kůrky můžete vybrat jednu ze tří barev kůrky: světlá, střední nebo tmavá. Vybraná barva kůrky se zobrazuje na displeji.

Hmotnost bochníku

Voličem hmotnosti lze vybrat jednu ze tří hmotností: 750 g, 1 000 g nebo 1 250 g. Hmotnost bochníku se zobrazuje na displeji.

Kontrolka zapnutí

Pokud je pekárna zapnuta, svítí kontrolka zapnutí.

Použití přístroje

Příprava přístroje a přísad

- 1** Přístroj umístěte na stabilní, vodorovný a vyrovnaný povrch.
- 2** Za rukojeť chytněte nádobu na chléb a zatáhněte ji doleva nebo doprava, tím ji uvolníte. Poté nádobu vyjměte z pekárný. (Obr. 2)

Poznámka: Než do nádoby na chléb vložíte přísady, vždy ji vyjměte, abyste předešli znečištění vnitřních částí přístroje přísadami.

- 3** Zkontrolujte, zda jsou otvory v hnětacích nástavcích a hřidelích uvnitř nádoby na chléb zcela čisté.

Poznámka: Pokud nejsou tyto části čisté, nemusí jít hnětací nástavce řádně sestavit.

- 4** Srovnejte plochou stranu otvorů v hnětacích nástavcích s plochou stranou hřidel v nádobě na chléb. Potom zatlačte hnětací nástavce pevně na hřidel (Obr. 3).

Poznámka: Dbejte, aby byly hnětací nástavce řádně zatlačeny na místo, jinak by se za provozu mohly uvolnit, což by mělo vliv na proces míchání nebo hnětení.

Poznámka: Při správném zapojení hnětacích nástavců na hřidle mají tyto nástavce jistou horizontální vůli. To je normální.

- 5** Dle receptu odměřte potřebné množství přísad (viz kapitola ‚Základní recepty na chléb‘ v brožuře Další informace o pečení).

Poznámka: Množství přísad měřte přesně. Viz část ‚Odměřování přísad‘ v kapitole ‚Přísady‘ v brožůře Další informace o pečení.

6 Vložte přísady do nádoby na chléb v pořadí, v jakém jsou uvedeny v receptu.

- Droždí přidávejte vždy jako poslední. Uprostřed hromádky mouky vytvořte důlek a rozdrobte droždí do něj.

Nemíchejte droždí s jinými tekutými přísadami, jinak by chléb nemusel řádně nakynout, zejména v případě, že použijete časovač.

- Pokud je potřeba některou z přísad přidat v průběhu procesu pečení, přístroj třikrát krátce a dlouze pípně a na displeji se zobrazí ‚ADD‘ (Přidat). Pokud přísadu nepřidáte, přístroj bude pokračovat v procesu pečení.

7 Vložte nádobu na chléb do přístroje. Řádně ji zatlačte, aby byla zajištěna (Obr. 4).

Pokud není nádoba na chléb řádně sestavena, nebudou hnětací nástavce fungovat.

8 Sklopte rukojeť nádoby na chléb a zavřete víko přístroje.

Poznámka: Víko zavírejte pomalu, je těžké.

9 Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.

- Přístroj pípně a na displeji se zobrazí indikace ‚1‘, která označuje program ‚Basic White‘.

Volba nastavení

1 Stiskněte volič programu, dokud se na displeji nezobrazí číslo programu odpovídající receptu, který chcete připravit (Obr. 5).

- Po každém stisknutí voliče programu se číslo na displeji zvětší o 1.
- Na displeji se střídavě zobrazuje číslo vybraného programu a doba zpracování.

Poznámka: Pokud neúmyslně stisknete nesprávné tlačítko, například tlačítko hmotnosti v programu Dough (Těsto), přístroj pípně.

2 Jedním nebo několika stisknutími voliče hmotnosti vyberte odpovídající hmotnost bochníku (Obr. 6).

Poznámka: Hmotnost je možné vybrat v programech 1–7. V programech 1–6 jsou na výběr tři hmotnosti (750 g, 1 000 g a 1 250 g) a v programu 7 dvě hmotnosti (1 000 g a 1 250 g). Pro programy 1 až 8 je přednastavena hmotnost 1 000 g.

Ujistěte se, že zvolená hmotnost odpovídá množství přísad daného receptu, tím předejdete tomu, aby byl chleba příliš velký a aby se nespálil. Viz kapitola ‚Standardní programy pro chleba a recepty‘ v brožůře Další informace o pečení.

Pokud například vyberete hmotnost 1 000 g, tedy přednastavenou hmotnost pro bílý chléb, použijte 600 g, tedy 4 šálky bílé mouky.

- Tečka na levé straně displeje indikuje vybranou hmotnost. Na displeji se také zobrazuje číslo vybraného programu (Obr. 7).

3 V případě potřeby vyberte jedním nebo několika stisknutími voliče barvy kůrky odpovídající barvu kůrky (Obr. 8).

U programů 1 až 8 je přednastavená barva kůrky střední.

- Tečka na pravé straně displeje zobrazuje vybranou barvu kůrky (Obr. 9).
- Doba pečení vybraného programu, hmotnost a barva kůrky se zobrazují na displeji. Doba pečení je uvedena v hodinách a minutách (Obr. 10).

4 Stisknutím tlačítka spuštění/zastavení/zrušení spustíte proces pečení chleba. (Obr. 11)

Poznámka: V programech 3, 4 a 7 přístroj nezahájí hnětení okamžitě, ale nejprve se předeheje.

- Ikona postupu bliká (Obr. 12).

Během procesu pečení se přístroj a víko zahřívají na vysokou teplotu. Dbejte opatrnosti, abyste se nepopálili.

Poznámka: Proces míchání, hnětení a pečení můžete sledovat kontrolním okénkem. Občas se na vnitřní straně okénka může objevit vlhkost. Během míchání a hnětení můžete zvednout víko a podívat se dovnitř, ale NEOTVÍREJTE VÍKO BĚHEM PROCESU PEČENÍ (přibližně poslední hodina celkové doby zpracování), protože chléb by se mohl srazit.

- Displej odpočítává dobu zpracování po 1 minutě, dokud nebude chléb připraven.
- Každé tři sekundy je na displeji zobrazena animace postupu (Obr. 13).
- Po dokončení pečení zařízení pípne. Střídavě se na displeji na jednu sekundu zobrazuje zpráva „Fin“ (Dokončeno) a čas udržování teploty (čas udržování teploty vzrůstá po jedné minutě až do 1 hodiny). (Obr. 14)
- Během času udržování teploty je na displeji zobrazena ikona udržování teploty. Ikona programu není během času udržování teploty zobrazena. (Obr. 15)

Poznámka: Režim udržování teploty není funkční v programu těsto, těsto na těstoviny, tvarování chleba a tvarování sladkého chleba. Pokud ponecháte hotové těsto v zařízení příliš dlouho, může překynout, což bude mít za následek velmi špatné pečení. Nejlepších výsledků dosáhnete, vyjmete-li těsto na konci programu a budete-li postupovat podle pokynů uvedených v receptu pro tvarování, odstátí a pečení.

Poznámka: Pokud nevyjmete chléb během režimu udržování teploty nebo bezprostředně po jeho dokončení, kůrka zvlhne a ztratí křupavost. Režim udržování teploty NESLOUŽÍ k dopečení chleba nebo dosažení tmavší kůrky.

Použití časovače

Časovač můžete použít, pokud chcete mít chléb připraven později. Maximálně lze nastavit prodlevu 15 hodin.

Můžete například časovač nastavit na 15 hodin v 17:00 hodin, abyste měli chléb hotový v 8:00 hodin další den ráno.

Poznámka: Nepoužívejte funkci časovače u receptů vyžadujících čerstvé přísady, které by se mohly zkazit, například vejce, čerstvé mléko, kysanou smetanu nebo sýr.

Poznámka: Časovač nelze použít u programů 7, 8, 9 a 11 až 14.

Použití časovače:

- 1** Vložte veškeré přísady do nádoby na chléb.
- 2** Vyberte odpovídající program, velikost bochníku a barvu kůrky podle zvoleného receptu.
 - Na displeji se zobrazí celková doba zpracování pro vybrané nastavení.
- 3** Vypočtete časový rozdíl (v hodinách) mezi aktuálním časem a časem, kdy chcete mít chléb připraven.

Pokud je například 17:00 hodin a chcete mít chléb připraven další den ráno v 8:00 hodin, činí časový rozdíl 15 hodin.
- 4** Stisknutím tlačítka zvýšení nebo snížení hodnoty časovače nastavte správný časový rozdíl (Obr. 16).
 - Každým stisknutím tlačítka zvýšení nebo snížení hodnoty časovače se doba prodlouží nebo zkrátí o 10 minut. Pokud podržíte tlačítka stisknutá, bude se doba prodloužovat nebo zkracovat rychleji.

Poznámka: Pokud čas na displeji dosáhne 15 hodin a budete stále držet tlačítko zvýšení hodnoty časovače, displej začne opět indikovat dobu pečení nastaveného programu.

Poznámka: Jestliže přejdete dobu, kterou jste chtěli nastavit, můžete stisknutím protějškého tlačítka dobu prodloužit nebo zkrátit.

- 5** Stiskněte tlačítko spuštění/zastavení/zrušení.

- Ikona postupu začne blikat, jakmile je pekárna uvedena do provozu.
- Časovač odpočítává nastavený čas po minutách a každé tři sekundy je zobrazena animace postupu.
- Chléb je hotov poté, co pekárna odpočítá čas do 00:01. Na displeji se zobrazí text „Fin“ a zařízení pípne.

Po dokončení procesu pečení

Vnitřní části domácí pekárny, nádoba na chléb, hnětací nástavce a chléb jsou velmi horké. Při vyjímání nádoby na chléb na konci cyklu pečení nebo kdykoli v průběhu režimu udržování teploty vždy používejte kuchyňské rukavice.

- 1** Chcete-li režim udržování teploty ukončit, stiskněte tlačítko spuštění/zastavení/zrušení na 2 sekundy. Na displeji se zobrazí „OFF“, dojde ke zrušení aktuálního programu a zařízení se vrátí do výchozího nastavení.
- 2** Pokud chcete přístroj vypnout, odpojte síťovou zástrčku od zásuvky ve zdi.
- 3** Pomocí chňapek nebo kuchyňských rukavic otevřete víko a uchopte nádobu na chleba za rukojeť. Nádobu zatáhněte doleva nebo doprava, tím ji uvolníte, a vyjměte ji ze zařízení.
- 4** Chcete-li si usnadnit vyjímání chleba, nechte jej 5 minut ve vzpřímené poloze v nádobě na chléb. Potom otočte nádobu vzhůru nohama, uchopte rukojeť a vyklopte chléb na drátěnou podložku, aby rychleji vychladl a uvolnil vlhkost.

V případě potřeby uvolněte bočník zasunutím ploché gumové nebo plastové stěrky po stranách nádoby.

Nepoužívejte k vyjmutí chleba kovové kuchyňské náčiní, protože by mohlo poškodit nepřilnavý povrch nádoby na chléb.

Buďte opatrní, nádoba na chléb a chléb jsou horké.

- 5** Pokud jeden nebo oba hnětací nástavce zůstanou v chlebu, vyndejte je pomocí kovového háku dodaného se zařízením.

Vždy zkontrolujte, zda hnětací nože nezůstaly v chlebu, jinak byste je při krájení chleba mohli poškodit.

Při vyndávání hnětacích nástavců nepoužívejte jiné kovové náčiní, to by totiž mohlo poškodit nepřilnavý povrch hnětacích nástavců.

Buďte opatrní, hnětací nástavce a chléb jsou horké.

- 6** Ihned vyjměte hnětací nástavce z nádoby na chléb, aby se nepřichytily.

Poznámka: Pokud se nástavce přichytí, naplňte nádobu na chléb vodou do úrovně přesahující hnětací nástavce a nechte nádobu na chléb po dobu 30 minut odmočit. Potom hnětací nástavce sejměte z hřídeli.

- 7** Nechte chléb vychladnout na drátěné podložce po dobu 30 až 60 minut. Teprve pak jej nakrájejte nožem na chléb nebo elektrickým nožem.
- 8** Před čištěním nebo pečením dalšího bočníku chleba nechte přístroj vychladnout.

Skladování chleba

- Chléb by se měl jíst čerstvý, protože neobsahuje žádné konzervanty. Lze jej skladovat pouze 1 až 2 dny.
- Chléb skladujte při pokojové teplotě v dobře uzavřeném plastovém sáčku nebo vzduchotěsné nádobě.
- Nakrájený chléb ztrácí čerstvost a osychá rychleji než nenakrájený.

- Chléb francouzského typu skladujte v papírovém sáčku nebo tak, aby byl na vzduchu, abyste zachovali jeho křupavou kůrku. Tento typ chleba je nejvhodnější konzumovat v den, kdy byl upečen.

Zmrazení/rozmrazení chleba

- Chléb lze zmrazit a uchovat ve vzduchotěsné nádobě po dobu 4 až 6 týdnů.
- Před zmrazením můžete chléb nakrájet, abyste vždy mohli použít jen několik krajíčků.
- Pokud rozmrazujete celý bochník, nechte jej rozmrznout ve stejné nádobě – chléb tak absorbuje zpět svou vlhkost.
- Chléb rozmrazujte při pokojové teplotě nebo v mikrovlnné troubě nastavené na nízký výkon.

Čištění a údržba

Abyste zajistili maximální bezpečnost, udržujte přístroj v čistotě, bez mastnoty a zbytků potravin.

Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- 1** Před čištěním odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout.
- 2** Po pečení ihned vyjměte hnětací nástavce z nádoby na chléb, aby se nepřichytily.

Poznámka: Pokud se nástavce přichytí, naplňte nádobu na chléb vodou do úrovně přesahující hnětací nástavce a nechte nádobu na chléb po dobu 30 minut odmočit. Potom hnětací nástavce sejměte z hřídelí.

- 3** Omyjte hnětací nástavce v horké vodě s přísadkou mycího prostředku. Otvor v hnětacích nástavcích vyčistěte dřevěným párátkem nebo nylonovým čisticím kartáčem.
- 4** Měkkým hadříkem navlhčeným v horké vodě s mycím přípravkem umyjte nádobu na chléb, rošt na pečení, plechy na pečení a oddělovače.

Neponořujte nádobu na chléb do vody ani ji nemýjte v myčce.

Rošt na pečení, plechy na pečení a oddělovače nelze mýt v myčce.

- 5** Očistěte hřídele uvnitř nádoby na chléb měkkým hadříkem.
- 6** Vyláchněte vnitřní část nádoby na chléb čistou vodou.
- 7** Otřete víko navlhčeným hadříkem.
- 8** Vnitřní a vnější povrch přístroje čistěte navlhčeným hadříkem.

Nepoužívejte chemické čističe trouby.

- 9** Všechny díly důkladně osušte měkkým suchým hadříkem a pak přístroj opět složte.

Poznámka: Odměrky a kartáč lze mýt v myčce. Nádobu na chléb, hnětací nástavce, kovový hák, kráječ, rošt na pečení, plechy na pečení a oddělovače nelze mýt v myčce.

Uskladnění

- 1** Oviňte síťovou šňůru okolo háčků pro šňůru ve spodní části přístroje (Obr. 17).
- 2** Položte 2 plechy jeden na druhý (Obr. 18).
- 3** Otočte rošt na pečení vzhůru nohama (Obr. 19).
- 4** Umístěte plechy do roštu na pečení (Obr. 20).
- 5** Otočený rošt s plechy umístěte do nádoby na chléb a zavřete víko (Obr. 21).
- 6** Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 22).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problémy s domácí pekárnou

Problém	Možná příčina	Řešení
Tlačítka nefungují.	Zástrčka není v síťové zásuvce.	Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. Pokud problém přetrvává, obraťte se na Informační středisko ve své zemi.
Přístroj při provozu vydává hluk.	Motor vydává při hnětení hluk. To je normální jev.	Není nutná žádná akce.
Přístroj při provozu drnčí.	Nádoba na chléb není správně nasazena.	Aby byla nádoba na chléb správně usazena, je nutné ji zatlačit, aby zapadla na své místo.
Z otvorů pro výstup páry vychází trochu kouře a přístroj vydává zápach, jako by se něco pánilo.	Na topné tělísko nebo dovnitř přístroje se dostaly přísady či drobečky.	Vždy po použití přístroj vyčistěte. Před tím ho odpojte od sítě a nechte ho vychladnout.
Přístroj se nezapne po stisknutí tlačítka spuštění/zastavení/zrušení a na displeji se zobrazuje „ERR“.	Přístroj je přehřátý.	Nechte přístroj přibližně 1 hodinu vychladnout.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldkirjeldus (Jn 1)

- A** Kõpsetusrest
- B** Kõpsetusplaat
- C** Separaatorid (2 pikka ja 4 lühikest)
- D** Jaotur
- E** Mõõdunõu
- F** Mõõdulusikas
- G** Juhtpaneel
 - 1** Programmi loend
 - 2** Kaalu näidikud
 - 3** Ekraan
 - 4** Kooriku värvuse näidikud
 - 5** Programmiselektor
 - 6** Kaalu selektor
 - 7** Taimeri suurendamise nupp
 - 8** Taimeri vähendamise nupp
 - 9** Kooriku värvuse selektor
 - 10** Start/stopp/tühista nupp
 - 11** Sisse-välja märgutuli
- H** Kaas
- I** Vaatlusaken
- J** Metallist konks
- K** Külgevõtmatu kattega leivavorm
- L** Auruavad
- M** Toitejuhe ja pistik
- N** Juhtmehoidiku pesa
- O** Küttekeha
- P** Auruava
- Q** Külgevõtmatu kattega sõtkumisterad
- R** Leivavormi käepide
- S** Sõtkumisterade võllid
- T** Hari

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi kastke leivakõpsetaja korpust vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.
- Ärge katke leivakõpsetaja töö ajal auru- ja õhuavasid.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ühendage seade ainult maandatud seinakontakti. Veenduge, et pistik oleks kindlalt seinakontakti sisestatud.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe, seadme korpus või leivavorm on kahjustatud.

- Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhised.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Hoidke toitejuhe laste käeulatusesst kaugemal. Ärge jätke toitejuhet üle lauaserva või tööpinna rippuma, millel seade asub.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Veenduge, et enne pistiku sisestamist seinakontakti oleksid küttekeha, leivavormi võllid ja leivavorm väljastpoolt puhtad ja kuivad.
- Ärge kasutage seadet muuks kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge lükake seadme pistikut seinakontakti või käsitsege juhtpaneeli märgade kätega.
- Ohtlike olukordade vältimiseks ärge seda seadet kunagi välise taimeriga ühendage.
- Ärge minge näo või kätega töötava seadme auru- ja õhuavade lähedale.
- Ärge avage küpsetamistoimingu ajal kaant, sest selle tagajärjel võib tainas või leib alla vajuda.
- küpsetamistoimingu ajal muutuvad seade ise ja kaas erakordselt kuumaks. Olge ettevaatlik, et ennast ei põletaks.
- Ärge võtke seadme kasutamise ajal leivavormi seadmest välja.
- Ärge kunagi kasutage aktiveeritud küpsetusprogrammi ajal mingeid köögiriistu leivavormis koostisainete segamiseks.
- Pange leivavormi ainult koostisained. Küttekeha kahjustuse vältimiseks ärge pange või pillake mingeid koostisaineid ja/või lisandeid seadme sisemusse.
- Leivavormist moosi eemaldamiseks tõstke leivavorm mõlema ahjukinnastes käega välja ja kallake kuum moos välja.

Ettevaatust

- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Kahjustuste ärahoidmiseks ärge katsuge leivavormi teravate köögiriistadega.
- Ärge jätke seadet kõrge temperatuuri kätte ega pange seda töötavasse või kuumu ahju ega pliidi peale.
- Pange seade alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Enne kui sisestate pistiku seinakontakti ja lülitate seadme sisse, pange leivavorm alati seadmesse.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Enne seadme puhastamist või teisaldamist laske sel alati jahtuda.
- Ärge pange leivavormi leiva küpsetamiseks tavalisse ahju.
- Seda seadet saab kasutada ainult koduses majapidamises. Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil, aga ka siis kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.
- Seadme toimimise ajal võivad ligipääsetavad pinnad muutuda kuumaks. Leivavormi väljatõstmiseks kasutage käepidet ning kuumu leivavormi, sõtkumistera või kuumu leiva käsitemiseks alati ahjukindaid.
- Olge ettevaatlik küpsetamistoimingu ajal auruavadest või leivaküpsetajast ning pärast küpsetamistoimingu kaane avamisel väljuva kuumu auruga.
- Ärge tõstke ega liigutage töötavat seadet.
- Ärge puudutage liikuvaid osi.
- Ärge jätke seadet päikese kätte.
- Ärge sisestage metallesemeid või võõraineid auruavadesse.
- Ärge kasutage kahjustatud leivavormi.
- Puhastage seadet alati pärast kasutamist.
- Ärge peske seadet nõudepesumasinas.

- Ärge kasutage seadet õues.
- Jätke kuumusekiirgusest põhjustatud kahjustuste vältimiseks seadme ülaosa, tagaosa ja mõlema külje vahele vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- Kahjustuste ärahoidmiseks ärge pange seadme peale leivavormi ega muid esemeid.
- Komplektisoleva jaoturi käsitlemisel olge ettevaatlik. Selle lõiketera on väga terav.
- Pärast kasutamist pange jaoturile kate tagasi ning hoiustage seda ohutus kohas.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Varundus elektrikatkestuse korral

Sellel seadmel on varundusfunktsioon, mis jätab meelde oleku enne toitekatkestust tingimusel, et katkestus ei ole pikem kui 7 minutit. Kui katkestus peaks toimuma küpsetamise ajal, siis pärast katkestuse möödumist jätkab taimer loendamist momendist, mil toimus elektrikatkestus. Kui elektrikatkestuse kestus on 7 minutist pikem ja katkestus toimus küpsetamise ajal, siis pärast katkestuse kõrvaldamist lähtestab leivaküpsetaja automaatselt eelseadistatud seadistuse. Avage leivaküpsetaja, eemaldage selle sisu ja alustage kõike algusest peale. Kui seadistasite taimeri, kuid eelseadistatud küpsetamistoiming ei olnud elektrikatkestuse ajal veel käivitatud, siis pärast katkestuse kõrvaldamist lähtestab leivaküpsetaja automaatselt eelseadistatud seadistuse. Avage leivaküpsetaja, eemaldage selle sisu ja alustage kõike algusest peale.

Enne esmakasutamist

- 1** Eemaldage seadmelt kogu pakendamismaterjal. Olge tähelepanelik ja ärge visake ära sötkumisterasid.
- 2** Eemaldage seadme korpusest kõik sildid.
- 3** Seadmele kogunenud tolmu eemaldamiseks pühkige seadet väljastpoolt, leivavormi ja sötkumisterasid niiske lapiga.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

- 4** Enne seadme kasutamist kuivatage kõik osad hoolikalt.

Juhtpaneel

Ekraan

Ekraanile kuvatakse järgmised näidud:

- Programmi number (1-14)
- Programmi ikoon kui on valitud programmi number.
- Taimeri ikoon kui taimer on seadistatud
- Edenemise ikoon (kuvatakse seni kuni programm on aktiivne)
- Soojanahoidmise ikoon (kuvatakse kui programm on lõpetanud ning seni kuni soojanahoidmise režiim on aktiivne). Ekraanil kuvatakse samaaegselt soojanahoidmise aega (arvestades aega minutites kuni 1 tunnini)
- Valitud kaal ja valitud kooriku värvus
- Küpsetusaja taimeri seadistus minutites
- „Fin“ (lõpp) - pärast programmi lõppemist
- „OFF“ (väljas) - programmi tühistamisel või lähtestamisel
- „Err“ (viga)- vea toimumise korral
- „Add“ (lisa) - kui on vaja lisada täiendavaid tahkeid koostisaineid (nt puuvilja või pähkleid)

Taimeri nupud

Kui soovite, et leib valmiks hiljem, kasutage taimeri näidu suurendamise ja vähendamise nuppe. Maksimaalne seadistatav viiteaeg on 15 tundi.

Näide: et leib valmiks järgmisel hommikul kell 08:00, seadistage kell 17:00 taimeri viide 15 tunni suuruseks.

Start/stop/tühista nupp

- Vajutage seda nuppu programmi või taimeri käivitamiseks.
- Vajutage seda nuppu 2 sek, kuni kuulete 1 pika piiksu ja ekraanile kuvatakse sõnum „OFF“ (väljas). See tühistab kehtiva programmi ja lähtestab seadme vaikimisi seadistusele (nt programmi 1 - Basic White (saia põhiprogramm), 1000 g, keskmise krõbeduse värvus). See ei lülita seadet välja.

Programmid

Programmiselektoriga saate valida ühe 14 erinevast menüüst. Valitud menüü number ja selle menüü optimaalne töötusaeg kuvatakse ekraanile.

Kooriku värvus

Kooriku värvuse selektori abil saate valida ühe kolmest kooriku värvusest: hele, keskmine või tume. Valitud kooriku värvus kuvatakse ekraanile.

Leivapätsi kaal

Kaalu-selektoriga saate valida ühe kolmest raskusest: 750 g, 1000 g või 1250 g. Leivapätsi kaal kuvatakse ekraanile.

Sisse-välja märgutuli

Kui leivaküpsetaja on sisselülitatud, põleb sisse-välja märgutuli.

Seadme kasutamine

Seadme ja koostisainete ettevalmistamine

- 1** Pange seade kindlale, horisontaalsele ja tasasele pinnale.
- 2** Võtke kinni leivavormi käepidemest ning tõmmake seda lukustusest vabastamiseks vasakule või paremale. Seejärel tõstke leivavorm seadmest välja. (Jn 2)

Märkus: koostisainete seadmesse pudenumise ärahoidmiseks eemaldage leivavorm alati enne koostisainete panemist seadmest.

- 3** Veenduge, et leivavormi sisemuses olevate sõtkumisterade avad ja vöolid oleksid täiesti puhtad.

Märkus: Kui need osad pole puhtad, siis ei saa te võib-olla sõtkumisterasid korralikult kokku panna.

- 4** Joondage sõtkumisterade avade lamedad osad leivavormi völlide lamedate osadega. Seejärel lükake sõtkumisterad kindlalt völlide külge (Jn 3).

Märkus: Veenduge, et olete sõtkumisterad õigesti kohale lükanud, vastasel juhul võivad need kasutamise ajal kohalt väljuda. See mõjutab segamis- või sõtkumistoimingut.

Märkus: Kui sõtkumisterad on õigesti völlide külge kinnitatud, jäävad nad völlide suhtes natuke horisontaalselt loksuma. See on normaalne.

- 5** Mõõtkite kasutatava retsepti jaoks välja koostisained (vt peatükki „Standardsed leivaretseptid“ voldikus „Lisateave küpsetamise kohta“).

Märkus: mõõtkite koostisained alati täpselt välja. Vaadake voldiku „Lisateave küpsetamise kohta“ peatüki „Koostisained“ jaotist „Koostisainete mõõtmine“.

- 6** Pange koostisained leivavormi retseptis loetletud järjekorras.

- Lisage pärm alati viimasena. Tehke jahu keskele süvend ja puistake sinna pärm.

Ärge segage pärimi ühegi märja koostisainega, vastasel juhul ei pruugi leib korralikult kerkida, eriti taimerit kasutades.

- Kui peate koostisaineid lisama küpsetamistoimingu ajal, teeb seade kolm korda lühikese ja pika piiksu ning ekraanile kuvatakse sõnum „ADD“. Kui te koostisainet ei lisa, siis seade lihtsalt jätkab küpsetamistoimingut.

7 Pange leivavorm seadmesse. Lükake leivavorm kindlalt allapoole, et see oma kohale lukustuks (Jn 4).

Kui leivavorm pole õigesti kokku pandud, siis sõtkumisterad ei toimi.

8 Pange leivavormi käepide kokku ja sulgege seadme kaas.

Märkus: Kuna kaas on raske, viige see allapoole aeglaselt.

9 Sisestage pistik seinakontakti.

- Seade teeb piiksu ja ekraanile kuvatakse „1“, mis tähistab „Basic White“ (saia põhiprogramm) programmi.

Seadistuste valimine

1 Vajutage programmiselektorit, kuni ekraanile kuvatakse programmi number, mis vastab retseptile, mille järgi soovite küpsetada (Jn 5).

- Iga vajutus programmiselektorile suurendab ekraanilekuvatavat arvu ühe võrra.
- Ekraanile kuvatakse vaheldumisi valitud programmi number ja töötlemisaeg.

Märkus: Seade teeb piiksu, kui te kogemata vajutate valet nuppu, nt kui vajutate tainavalmistamise programmi (Dough) ajal kaalu nuppu.

2 Leivale sobiva kaalu valimiseks vajutage kaaluselektorit üks või enam kordi (Jn 6).

Märkus: Kaalu valimine on võimalik programmides 1–7. Programmides 1–6 on võimalik valida kolme raskuse vahel (750 g, 1000 g and 1250 g) ning programmis 7 saate kasutada kahte erinevat raskust (1000 g ja 1250 g). Programmide 1–8 jaoks on eelseadistatud kaal 1000 g.

Selleks et leib ei tuleks liiga suur ega kõrbeks, kontrollige, kas valitud kaal vastab valitud retsepti koostisainete kogustele. Vt jaotist „Standardsed leivaretseptid“ voldikust „Lisateave küpsetamise kohta“

Näide: kui valite kaalu 1000 g, mis on saia eelseadistatud kaal, kasutage 600 g või 4 mõõdunõu valget jahu.

- Ekraani vasakusse külge kuvatav punkt näitab valitud kaalu. Ekraanile kuvatakse ka valitud programmi number (Jn 7).

3 Soovi korral vajutage sobivat värvi kooriku saamiseks üks või enam kordi kooriku värvuse selektorit (Jn 8).

Programmide 1–8 jaoks on kooriku eelseadistatud värvus keskmine (medium).

- Ekraani paremasse külge kuvatav punkt näitab valitud kooriku värvust (Jn 9).
- Valitud programmi küpsetamisaeg, kaal ja kooriku värvus kuvatakse ekraanile. Küpsetamisaeg näidatakse tundides ja minutites (Jn 10).

4 Leivavalmistamistoimingu alustamiseks vajutage start/stopp/tühista nuppu. (Jn 11)

Märkus: Programmides 3, 4 ja 7 eelsoojendab seade esmalt taigna ning alles seejärel alustab segamist.

- Edenemise ikoon vilgub (Jn 12).

küpsetamistoimingu ajal muutuvad seade ise ja kaas erakordselt kuumaks. Olge ettevaatlik, et ennast ei põletaks.

Märkus: segamise, sõtkumise ja küpsetamise toimingut saate vaadata vaatlusakna kaudu. Aeg-ajalt võib akna siseküljele koguneda natuke niiskust. Segamise ja sõtkumise ajal võite tõsta kaane ja vaadata

sisemusse, kuid ÄRGE AVAGE KAANT KÜPSETAMISTOIMINGU AJAL (umbes viimane tund kogu töötlemisajast), sest selle tagajärjel võib tainas alla vajuda.

- Kuni leiva valmimiseni vähendatakse ekraanilekuvatavat töötlemisaega üheminutiste sammude kaupa.
- Iga kolme sekundi tagant kuvatakse ekraanile edenemise animatsioon (Jn 13).
- Pärast küpsetamise lõppemist annab seade piiksuva signaali. Teise võimalusena kuvatakse ekraanile 1 sekundi jooksul sõnum „Fin“ (lõpp) ja 1 sek jooksul soojanahoidmise animatsioon (soojanahoidmise aega kuvatakse minutites kuni 1 tunnini). (Jn 14)
- Soojanahoidmise ajal on ekraanil nähtav soojanahoidmise ikoon. Programmi ikoon ei ole soojanahoidmise ajal nähtav. (Jn 15)

Märkus: Soojanahoidmise režiim ei toimi tainasõtkumisprogrammis (Dough program), pastataina (Pasta Dough), Multi Bread Shaper ja Multi Bread Shaper Sweet programmides. Kui jätate valmistatud taina liiga pikaks ajaks seadmesse, võib see üle kerkida ja tagajärjeks oleks halb küpsemine. Parimate tulemuste saamiseks eemaldage programmi lõppedes tainas ja järgige retseptis toodud vormimise, valmimise ja küpsetamise juhiseid.

Märkus: kui leiba ei eemaldata kohe soojanahoidmise režiimi ajal või pärast soojanahoidmise režiimi lõppemist, muutub koorik niiskeks ja kaotab oma krõbeduse. Soojanahoidmise režiim EI üleküpseta leiba ega muuda koorikut tumedamaks.

Taimer kasutamine

Kui soovite, et leib valmiks hiljem, siis võite kasutada taimerit. Maksimalne seadistatav viiteaeg on 15 tundi.

Näide: et leib valmiks järgmisel hommikul kell 08:00, seadistage kell 17:00 taimeri viide 15 tunni suuruseks.

Märkus: ärge kasutage taimerit retseptidega, mis nõuavad värskeid koostisaineid ning võivad rikneda, nt munad, värske piim, röösk koor või juust.

Märkus: Taimerit ei ole võimalik kasutada programmides 7, 8, 9 ja 11 kuni 14.

Taimeri kasutamiseks:

- 1** Pange kõik koostisained leivavormi.
- 2** Valige sobiv programm, retseptijärgne leivapätsi suurus ja kooriku värvus.
 - Ekraanile kuvatakse valitud seadistuse kogu töötlemisaeg.
- 3** Arvutage kehtiva aja ja leiva soovitud valmimisaja vaheline ajavahemik (tundides).

Näide: kui kehtiv aeg on 17:00 ja te soovite, et leib oleks valmis järgmisel hommikul kell 08:00, siis on ajavahe 15 tundi.
- 4** Vajutage taimeri suurendamise või vähendamise nuppu, kuni ekraanile kuvatakse õige ajavahe (Jn 16).
 - Iga taimeri näidu suurendamise/vähendamise nupule vajutus suurendab/vähendab ajavahet 10 minuti võrra. Kui hoiate nuppe all, siis suureneb/väheneb ajavahe näit kiiremini.

Märkus: Kui ekraanilekuvatud aeg võrdub 15 tunniga ja te ikkagi hoiate all näidu suurendamise nuppu, siis lähtestatakse ekraanilekuvatud näit seadistatud programmi küpsetusajani.

Märkus: kui sisestate soovitud ajast erineva aja, vajutage ajavahe vastupidises suunas muutmise nuppu selle suurendamiseks/vähendamiseks.

- 5** Vajutage start/stopp/tühista nuppu.
 - Kui leivaküpsetaja alustab tööd, hakkab edenemise ikoon vilkuma.
 - Taimer hakkab sisestatud ajanäitu minutites vähendama ning iga kolme sekundi järel kuvatakse edenemise animatsioon.
 - Leib on valmis, kui taimer jõuab näiduni 00:01. Ekraanile ilmub sõnum „Fin“ (lõpp) ning seade annab helisignaali.

Pärast küpsetamistoimingut

Leivaküpsetaja sisemus, leivavorm, sõtkumisterad ja leib on kuumad. Kasutage leivaküpsetustsükli lõppemisel või mistahes ajal soojanahoidmise režiimis leivavormi väljatõstmiseks alati ahjukindaid.

- 1** Soojanahoidmise režiimi peatamiseks vajutage 2 sekundit start/stopp/tühista nuppu. Ekraanile kuvatakse „OFF“ (väljas), kehtiv programm tühistatakse ja seadme vaikimisi seadistused lähtestatakse.
- 2** Seadme väljalülitamiseks võtke toitepistik seinakontaktist välja.
- 3** Kasutades paja- või ahjukindaid, avage kaas ning võtke kinni leivavormi käepidemest. Tõmmake leivavormi lukustusest vabastamiseks vasakule või paremale. Seejärel tõstke leivavorm käepidemest kinni hoides seadmest välja.
- 4** Leiva lihtsamaks väljavõtmiseks laske leival leivavormis seista 5 minutit. Seejärel keerake vorm põhjaga ülespidi, hoidke käepidemest ja raputage leib traadist jahutusrestile. Niiviisi vabaneb kuumus ja niiskus leivast kiiremini.

Vajaduse korral libistage leivapätsi vabastamiseks kummist või plastist spaatlit piki vormi külgi.

ärge kasutage leiva eemaldamiseks metallist köögiriistu, sest need võivad kahjustada leivavormi külgevõtmatud pinda.

olge ettevaatlik, sest leivavorm ja leib on kuumad.

- 5** Kui sõtkumistera(d) on leiva all kinni, siis kasutage sõtkumistera(de) eemaldamiseks seadmega kaasasolevat metallkonksu.

Veenduge alati, et sõtkumisterad ei ole jäänud leiva sisse, sest muidu võite leiva viilutamisel sõtkumisterasid kahjustada.

Ärge kasutage sõtkumisterade eemaldamiseks muid metallist köögiriistu, sest need võivad kahjustada sõtkumisterade külgevõtmatud pinda.

Olge ettevaatlik, sest sõtkumisterad ja leib on kuumad.

- 6** Sõtkumisterade kinnijäämise vältimiseks eemaldage sõtkumisterad viivitamatult leivavormi küljest.

Märkus: Kui terad on kinni jäänud, täitke leivavorm veega tasemeni, mis jääb sõtkumisteradest kõrgemale ja laske leivavormil umbes 30 min liguneda. Seejärel eemaldage sõtkumisterad võllide küljest.

- 7** Enne kui viilutate leiba leivanoa või elektrinoaga, laske leival traadist jahutusrestil 30–60 minutit jahtuda.
- 8** Laske seadmel enne puhastamist või uue leivapätsi küpsetamist jahtuda.

Leiva hoiustamine

- Leiba peaks sööma värskena, sest see ei sisalda mingeid säilitusaineid. Seda saab säilitada ainult üks või kaks päeva.
- Hoidke leiba toatemperatuuril tihedalt suletud plastist kotis või õhukindlas nõus.
- Viilutatud leib kaotab oma värskuse kiiremini kui lahtilõikamata leib.
- Hoidke prantssaia-tüüpi leiba krõbeda kooriku säilitamiseks paberist kotis või lahtisena. Seda tüüpi leiba on kõige parem süüa küpsetamise päeval.

Leiva külmutamine/sulatamine

- Leiva võite külmutada õhukindlas nõus kuni 4–6 nädalaks.
- Leiva võiksite enne külmutamist viilutada, et saaksite korraka süüa ainult mõned viilud.
- Terve pätsi ülessulutamisel laske sel sulada samas nõus, et niiskus absorbeeruks tagasi leiba.
- Laske leival sulada toatemperatuuril või väikese võimsuseseadistusega mikrolaineahjus.

Puhastamine ja hooldus

Maksimaalseks ohutuseks hoidke seadet puhtana ja ilma rasva- või toidujääkideta.

ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

- 1** Enne puhastamist võtke pistik seinakontaktist välja ja laske seadmel jahtuda.
- 2** Pärast küpsetamist eemaldage sõtkumisterad kinnijäämise ärahoidmiseks kohelelt leivavormist.

Märkus: Kui terad on kinni jäänud, täitke leivavorm veega tasemeni, mis jääb sõtkumisteradest kõrgemale ja laske leivavormil umbes 30 min liguneda. Seejärel eemaldage sõtkumisterad võlli küljest.

- 3** Puhastage sõtkumisterad vähese vedela pesemisvahendiga kuumas vees. Puhastage sõtkumisterade ava puidust hambatikuga või nailonist puhastusharjaga.
- 4** Puhastage leivavorm, küpsetusrest, küpsetusplaadid ja separaatorid pehme lapiga, mida on niisutatud kuuma vee ja natuke vedela puhastusainega.

Ärge leotage leivavormi vees ja ärge peske seda nõudepesumasinas.

Küpsetusresti, küpsetusplaate ning separaatoreid ei tohi pesta nõudepesumasinas.

- 5** Puhastage leivavormi sees olevaid võlle pehme lapiga.
- 6** Loputage leivavormi sisemus puhta veega.
- 7** Pühkige kaant niiske lapiga.
- 8** Pühkige seadet seest ja väljast niiske lapiga.

ärge kasutage keemilisi ahjupuhasteid.

- 9** Enne taaskokkupanemist kuivatage kõik osad hoolikalt pehme kuiva riidega.

Märkus: Mõõdulusikas, hari ja mõõdunõu on nõudepesumasinas pestavad. Leivavormi, sõtkumisterasid, metallist konksu, jaoturit, küpsetusresti, küpsetusplaate ja separaatoreid ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Hoiustamine

- 1** Kerige toitejuhe ümber seadme põhjal oleva juhtmehoiusti konksude (Jn 17).
- 2** Asetage kaks küpsetusplaati üksteise peale (Jn 18).
- 3** Pöörake küpsetusrest põhjaga ülespoole (Jn 19).
- 4** Seadke virnastatud küpsetusplaadid küpsetuspladile (Jn 20).
- 5** Seadke ümberpööratud küpsetusrest ja küpsetusplaadid leivavormi ja sulgege kaas (Jn 21).
- 6** Hoiustage seadeturvalisse ja kuiva kohta.

Keskkond

- Tööea lõpus ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid see tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Seda tehes aitate keskkonda säästa (Jn 22).

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, esitada infopäringuid või on probleeme, külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiате garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest enamlevinud probleemidest. Kui te ei suuda probleemi alloleva info abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleemid leivakupsetajaga

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Nupp ei toimi.	Pistik pole seinakontakti sisestatud.	Sisestage pistik seinakontakti. Kui probleem jääb püsima, pöörduge oma riigi klienditeeninduskeskusesse.
Seade teeb töötamise ajal müra.	Mootor tekitab tainasõtkumise ajal müra. See on normaalne.	Teha pole midagi vaja.
Seade rappub toimimise ajal.	Leivavorm pole õigesti sisestatud.	Leivavormi õigeks paigaldamiseks suruge seda kindlalt allapoole, et see oma kohale lukustuks.
Auruavadest tuleb natuke auru ja seadmest tuleb kõrbelõhna.	Koostisained või leivapuru on kogunenud küttekehale või seadme sisemusse.	Puhastage seadet alati peale kasutamist. Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast ja laske seadmel jahtuda.
Start/stopp/tühista nupule vajutamisel ei hakka seade toimima ja ekraanile kuvatakse teade „ERR“.	Seade on ülekuumenenud	Laske seadmel umbes 1 tund jahtuda.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

- A** Rešetka za pečenje
- B** Pladanj za pečenje
- C** Razdjelnici (2 dugačka i 4 kratka)
- D** Dodatak za rezanje
- E** Mjerna šalica
- F** Mjerna žlica
- G** Upravljačka ploča
 - 1** Popis programa
 - 2** Indikatori težine
 - 3** Zaslon
 - 4** Indikatori boje korice
 - 5** Regulator programa
 - 6** Regulator težine
 - 7** Gumb za produženje vremena na timeru
 - 8** Gumb za skraćivanje vremena na timeru
 - 9** Regulator boje korice
 - 10** Gumb za pokretanje/zaustavljanje/ponišćavanje
 - 11** Indikator uključivanja/isključivanja
- H** Poklopac
- I** Prozor za kontrolu
- J** Metalna kuka
- K** Posuda za kruh sa slojem koji onemogućuje lijepljenje
- L** Otvori za paru
- M** Kabel za napajanje i utikač
- N** Držač za kabel
- O** Grijaći element
- P** Otvor za paru
- Q** Oštrice za miješanje sa slojem koji onemogućuje lijepljenje
- R** Drška posude za kruh
- S** Osovine oštrica za miješanje
- T** Četkica

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Kućište aparata za kruh nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte ga ispirati pod vodom.
- Dok aparat za kruh radi, nemojte pokrivati otvore za paru i ventilaciju.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno provjerite je li utikač ispravno umetnut u utičnicu.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel za napajanje, kućište aparata ili posuda za kruh oštećeni.

- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Kabel za napajanje držite izvan dohvata djece. Pazite da kabel za napajanje ne visi preko ruba stola ili radne površine na kojoj aparat stoji.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Prije ukopčavanja utikača u utičnicu, provjerite jesu li grijači element, osovine posude za kruh i vanjska strana posude za kruh čisti i suhi.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nemojte mokrim rukama ukopčavati aparat ili pritiskati gumbe na upravljačkoj ploči.
- Kako biste izbjegli opasne situacije, aparat nemojte nikada spajati na vanjski prekidač kojim upravlja mjerač vremena.
- Nemojte lice ili ruke približavati otvorima za paru i ventilaciju dok aparat radi.
- Nemojte otvarati poklopac tijekom pečenja, jer se u suprotnom tijesto ili kruh mogu spustiti.
- Tijekom pečenja aparat i poklopac se jako zagriju. Nemojte se opeći.
- Nemojte vaditi posudu za kruh iz aparata tijekom uporabe.
- Nikad nemojte koristiti kuhinjski pribor za miješanje sastojaka u posudi za kruh tijekom programa pečenja.
- Sastojke stavljajte samo u posudu za kruh. Nemojte stavljati ili prosipati sastojke i/ili dodatke u unutrašnjost aparata kako se grijači element ne bi oštetio.
- Kad iz posude za kruh vadite pekmez, koristite kuhinjske rukavice i obje ruke kako biste podigli posudu za kruh i izlili vrući pekmez.

Oprez

- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nemojte dodirivati posudu za kruh oštrim kuhinjskim priborom kako se ne bi oštetila.
- Nemojte izlagati aparat visokim temperaturama i nemojte ga postavljati na štednjak ili kuhalo koji rade ili su još uvijek vrući.
- Aparat uvijek položite na ravnu i stabilnu površinu.
- Obavezno postavite posudu za kruh u aparat prije ukopčavanja utikača u zidnu utičnicu i uključivanja aparata.
- Nakon korištenja aparat iskopčajte.
- Obavezno prije čišćenja ili premještanja aparata pričekajte da se ohladi.
- Posudu za kruh nemojte stavljati u običnu pećnicu kako biste ispekli kruh.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu. Ako se koristi nepravilno ili se koristi u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe te na način koji nije u skladu s uputama za uporabu, jamstvo prestaje vrijediti, a tvrtka Philips se odriče bilo kakve odgovornosti za prouzročenu štetu.
- Otvorene se površine mogu zagrijati dok aparat radi. Uvijek koristite kuhinjske rukavice kad podižete posudu za kruh za ručku ili rukujete vrućom posudom za kruh, oštricom za miješanje ili vrućim kruhom.
- Čuvajte se vruće pare koja izlazi iz otvora za paru tijekom pečenja ili iz aparata za kruh kad otvorite poklopac tijekom i nakon pečenja.
- Aparat nemojte podizati i premješati dok radi.
- Nemojte dirati pokretne dijelove.
- Ne izlažite aparat izravnom sunčevom svjetlu.
- U otvore za paru nemojte umetati metalne dijelove ili strane supstance.
- Nemojte koristiti posudu za kruh ako je oštećena.
- Aparat uvijek očistite nakon uporabe.
- Aparat nemojte prati u stroju za pranje posuđa.
- Aparat ne koristite na otvorenom.

- Iznad, iza i s obje strane aparata ostavite barem 10 cm slobodnog prostora kako biste spriječili oštećenja uzrokovana emitiranom toplinom.
- Nemojte na aparat postavljati posudu za kruh ili neki drugi predmet kako se aparat ne bi oštetio.
- Pažljivo rukujte isporučenim dodatkom za rezanje. Oštrica je vrlo oštra.
- Nakon korištenja dodatka za rezanje vratite navlaku i odložite ga na sigurno mjesto.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Samostalno napajanje u slučaju nestanka struje

Ovaj aparat ima funkciju samostalnog napajanja koja pamti status prije nestanka električne energije, pod uvjetom da se električna energija vrati unutar 7 minuta. Ako do nestanka električne energije dođe tijekom pečenja, odbrojanje vremena pečenja nastavlja se od mjesta gdje je stalo kad se električna energija vrati. Ako se električna energija ne vrati više od 7 minuta, do nestanka je došlo za vrijeme pečenja, aparat za kruh se automatski vraća na prethodno postavljenu postavku kad se električna energija vrati. Otvorite aparat za kruh, izvadite sadržaj i krenite ispočetka. Ako ste postavili timer, a postavljani proces pečenja još nije počeo u trenutku nestanka električne energije, aparat za pečenje automatski se vraća na prethodno postavljenu postavku kad se električna energija vrati. Otvorite aparat za kruh, izvadite sadržaj i krenite ispočetka.

Prije prvog korištenja

- 1** Izvadite svu ambalažu iz aparata. Pripazite da ne bacite oštrice za miješanje.
- 2** Uklonite sve naljepnice s kućišta aparata.
- 3** Vlažnom krpom obrišite vanjski dio aparata, posudu za kruh i oštrice za miješanje kako biste obrisali prašinu koja se možda nakupila na aparatu.

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- 4** Temeljito osušite sve dijelove prije početka uporabe aparata.

Upravljačka ploča

Zaslon

Na zaslonu se prikazuje sljedeće:

- Broj programa (1-14)
- Ikona programa kada odaberete broj programa
- Ikona timera kada postavite timer
- Ikona napretka dok je program aktivan
- Ikona načina rada za održavanje topline nakon što se završi program i sve dok je aktivan način rada za održavanje topline. Na zaslonu se istovremeno prikazuje timer za održavanje topline (u minutama odbrojava do jednog sata).
- Odabrana težina i odabrana boja korice
- Odbrojanje vremena pečenja u minutama
- 'Fin' (gotovo) kad je program gotov
- 'OFF' (isključeno) kad je program poništen ili ponovno postavljen
- 'Err' (pogreška) kad dođe do pogreške
- 'Add' (dodaj) kad treba dodati još krutih sastojaka (npr. voća ili orašastih plodova)

Gumbi timera

Gumbe za povećavanje ili smanjivanje vremena možete koristiti kad želite da kruh bude spreman kasnije. Najveće vrijeme odgode koje se može postaviti je 15 sati.

Primjerice, postavite timer na 15 sati u 17:00 sati kako bi kruh bio spreman u 08:00 sati sljedećeg jutra.

Gumb za pokretanje/zaustavljanje/ponišćavanje

- Pritisnite ovaj gumb kako biste pokrenuli program ili odbrojavanje timera
- Držite ovaj gumb pritisnutim 2 sekunde dok ne začujete 1 dugi zvučni signal i dok se na zaslonu ne prikaže poruka "OFF" (isključeno). Time poništavate program i aparat se vraća na zadanu postavku (tj. na program 1 - obični bijeli kruh, 1000 g, srednja boja korice). Time se aparat ne isključuje.

Programi

Neki od 14 izbornika možete odabrati pomoću regulatora za odabir programa. Broj odabranog izbornika i optimalno vrijeme obrade za ovaj izbornik prikazuju se na zaslonu.

Boja korice

Pomoću regulatora boje korice možete odabrati neku od tri ponuđene boje korice: svijetla, srednja, tamna. Odabrana boja korice prikazuje se na zaslonu.

Težina štruce

Pomoću regulatora težine možete odabrati neku od tri ponuđene težine: 750 g, 1000 g ili 1250 g. Težina štruce prikazuje se na zaslonu.

Indikator uključivanja/isključivanja

Indikator za uključivanje/isključivanje svijetli dok je aparat za pripravu kruha uključen.

Korištenje aparata

Priprema aparata i sastojaka

1 Aparat stavite na stabilnu, ravnu vodoravnu površinu.

2 Uхватite dršku posude za kruh i povucite posudu ulijevo ili udesno kako biste je otključali. Zatim izvadite posudu za kruh iz aparata. (Sl. 2)

Napomena: Kako biste izbjegli prosipanje sastojaka u aparat, uvijek izvadite posudu za kruh prije nego što u nju stavite sastojke.

3 Pazite da rupe u oštricama za miješanje i osovine unutar posude za kruh budu potpuno čiste.

Napomena: Ako ti dijelovi nisu čisti, možda nećete moći pravilno sastaviti oštrice za miješanje.

4 Poravnajte plosnatu stranu rupa u oštricama za miješanje s plosnatom stranom osovine posude za kruh. Zatim čvrsto pritisnite oštrice za miješanje na osovine (Sl. 3).

Napomena: Pazite da pravilno pritisnete oštrice za miješanje na odgovarajuće mjesto jer u protivnome bi mogle iskočiti tijekom rada, što utječe na miješanje ili gnječenje.

Napomena: Kada se oštrice za miješanje pravilno postave na osovine, pojavit će se određeni vodoravni zazor na osovinama. To je normalno.

5 Izmjerite sastojke za recept koji želite pripremiti (pogledajte poglavlje "Standardni recepti za kruh" u brošuri Dodatne informacije o pečenju).

Napomena: Obavezno precizno izmjerite sastojke. Pogledajte odjeljak "Mjerenje sastojaka" u poglavlju "Sastojci" u brošuri Dodatne informacije o pečenju.

6 Stavite sastojke u posudu za kruh redoslijedom navedenim u receptu.

- Kvasac uvijek dodajte na kraju. U sredini brašna napravite rupu i u nju stavite kvasac.

Kvasac ne miješajte s nijednim vlažnim sastojkom jer se u protivnom kruh neće dobro dignuti, naročito kada koristite timer.

- Ako se neki sastojak mora dodati tijekom pečenja, aparat će proizvesti tri kratka i duga zvučna signala i na zaslonu će se prikazati poruka "ADD" (dodavanje). Ako ne dodate sastojak, aparat jednostavno peče dalje.

7 Stavite posudu za kruh u aparat. Čvrsto je gurnite prema dolje kako bi sjela na mjesto (Sl. 4).

Oštrice za miješanje ne rade ako posuda za kruh nije pravilno sastavljena.

8 Spustite ručku posude za kruh i zatvorite poklopac aparata.

Napomena: Polako spustite poklopac. Težak je.

9 Priključite utikač u zidnu utičnicu.

- ▶ Aparat će ispustiti zvučni signal i na zaslonu će se prikazati "1", što se odnosi na program "Osnovna postavka - bijeli kruh".

Odabir postavki

1 Pritišćite regulator programa sve dok se na zaslonu ne prikaže broj programa koji odgovara receptu koji želite pripremiti (Sl. 5).

- ▶ Svaki put kad pritisnete regulator programa broj na zaslonu poveća se za 1.
- ▶ Zaslon naizmjenično prikazuje odabrani broj programa i vrijeme pečenja.

Napomena: Ako pritisnete pogrešan gumb, aparat će ispustiti zvučne signale, kao kada biste pritisnuli gumb za težinu tijekom programa za tijesto.

2 Jednom ili više puta pritisnite regulator težine kako biste odabrali primjerenu težinu štruce (Sl. 6).

Napomena: Težina se može odabrati u programima 1-7. Za programe 1-6 dostupne su tri težine (750 g, 1000 g i 1250 g), a za program 7 dvije (1000 g i 1250 g). Prethodno postavljena težina za programe 1 do 8 je 1000 g.

Provjerite odgovara li odabrana težina količini sastojaka za odabrani recept kako kruh ne bi previše narastao ili zagorio. Pogledajte poglavlje "Standardni programi i recepti za kruh" u brošuri Dodatne informacije o pečenju.

Primjerice, odaberete li težinu od 1000 g, predodređenu težinu bijeloga kruha, upotrijebite 600 g ili 4 šalice bijeloga brašna.

- ▶ Točka na lijevoj strani zaslona naznačuje odabranu težinu. Na zaslonu se prikazuje i broj odabranog programa (Sl. 7).

3 Kako biste odabrali željenu boju korice, po želji pritisnite regulator boje korice jednom ili više puta (Sl. 8).

Srednja boja je predodređena boja korice za programe od 1 do 8.

- ▶ Točka na desnoj strani zaslona naznačuje odabranu boju korice (Sl. 9).
- ▶ Na zaslonu se prikazuju vrijeme pečenja, težina i boja korice. Vrijeme pečenja prikazuje se u satima i minutama (Sl. 10).

4 Pritisnite gumb za pokretanje/zaustavljanje/ponišćavanje kako biste započeli pečenje kruha. (Sl. 11)

Napomena: U programima 3, 4 i 7 aparat neće odmah započeti miješanje nego će se najprije zagrijati.

- ▶ Ikona napretka bljeska (Sl. 12).

Tijekom pečenja aparat i poklopac se jako zagriju. Nemojte se opeći.

Napomena: Miješanje, gnječenje i pečenje možete promatrati kroz prozor za kontrolu. Unutrašnjost prozora može se povremeno navlažiti. Poklopac možete podignuti tijekom miješanja i gnječenja kako biste promatrali, ali POKLOPAC NE OTVARAJTE TIJEKOM PEČENJA (približno posljednji sat cjelokupnog vremena pečenja) jer to bi moglo uzrokovati spuštanje kruha.

- Na zaslonu se odbrojava vrijeme pečenja u koracima od 1 minute sve dok kruh ne bude spreman.
- Svake tri sekunde na zaslonu se prikazuje animacija napretka (Sl. 13).
- Nakon završetka pečenja aparat će se oglasiti zvučnim signalom. Umjesto toga, na zaslonu se može prikazati poruka "Fin" (kraj) 1 sekundu i vrijeme za održavanje topline 1 sekundu (timer za održavanje topline u minutama odbrojava do jednog sata). (Sl. 14)
- Tijekom održavanja topline na zaslonu se prikazuje ikona načina rada za održavanje topline. Ikona programa ne prikazuje se tijekom održavanja topline. (Sl. 15)

Napomena: Način rada za održavanje topline ne radi u programima Tijesto, Tijesto za tjesteninu, Multi Bread Shaper niti Multi Bread Shaper Sweet. Ostavite li dovršeno tijesto u aparatu predugo, može se previše dignuti, što može nepovoljno utjecati na ishod pečenja. Za najbolji ishod tijesto izvadite pri kraju programa i slijedite naputke iz recepta za oblikovanje, mirovanje i pečenje.

Napomena: Ako ne odstranite kruh tijekom ili neposredno nakon što je način rada za održavanje topline završio, korica se ovlaži i gubi na hrskavosti. Način rada za održavanje topline NEĆE prepeći kruh ili ga učiniti tamnijim.

Korištenje timera

Timer možete koristiti kada želite da kruh bude pripremljen nešto kasnije. Maksimalno vrijeme odgode može se postaviti na 15 sati.

Primjerice, postavite timer na 15 sati u 17:00 sati kako bi kruh bio spreman u 08:00 sati sljedećeg jutra.

Napomena: Funkciju timera ne koristite u receptima koji zahtijevaju upotrebu svježih sastojaka kao što su jaja, svježe mlijeko, kiselo vrhnje ili sir.

Napomena: Timer ne radi u programima 7, 8, 9 i 11 do 14.

Za korištenje timera:

- 1** Sve sastojke stavite u posudu za kruh.
- 2** Odaberite odgovarajući program, veličinu štruce i boju korice za svoj recept.
 - Na zaslonu se prikazuje ukupno vrijeme pečenja za odabrane postavke.
- 3** Izračunajte razliku u vremenu (u satima) između sadašnjeg trenutka i trenutka kada želite da vaš kruh bude spreman.

Primjerice, ako je sada 17:00 sati, a želite da kruh bude spreman sljedećeg jutra u 08:00 sati, vremenska razlika iznosi 15 sati.
- 4** Pritišćite gumb za povećavanje ili smanjivanje vremena sve dok se na zaslonu ne prikaže odgovarajuća vremenska razlika (Sl. 16).
 - Vrijeme se povećava ili smanjuje za 10 minuta svaki put kada pritisnete gumb za povećavanje ili smanjivanje vremena. Držite li gumb pritisnute, vrijeme se brže povećava ili smanjuje.

Napomena: Dosegne li vrijeme na zaslonu 15 sati, a vi i dalje pritišćete gumb za povećavanje ili smanjivanje vremena, na zaslonu se vraća vrijeme pečenja postavljenog programa.

Napomena: Ako propustite vrijeme koje želite postaviti, pritisnite suprotni gumb kako biste povećali ili smanjili vrijeme.

- 5** Pritisnite gumb za pokretanje/zaustavljanje/ponišćavanje.
 - Ikona napretka početak će bljeskati kada aparat za pripravu kruha počne raditi.
 - Timer odbrojava postavljeno vrijeme u minutama, a svake tri sekunde prikazuje se animacija napretka.
 - Kruh je gotov kada timer odbroji do 00:01. Na zaslonu će se prikazati "Fin" i aparat će se oglasiti zvučnim signalom.

Nakon pečenja

Unutrašnjost aparata za kruh, posuda za kruh, oštrice za miješanje i kruh vrlo su vrući. Pri vađenju kruha po završetku pečenja ili bilo kada tijekom načina rada za održavanje topline uvijek koristite kuhinjske rukavice.

- 1** Kako biste zaustavili način rada za održavanje topline, pritisnite gumb za pokretanje/ zaustavljanje/ponišćavanje 2 sekunde. Na zaslonu se prikazuje "OFF", poništava se trenutni program i aparat se vraća na zadane postavke.
- 2** Kako biste isključili aparat, iskopčajte utikač iz zidne utičnice.
- 3** Pomoću držača za posude ili kuhinjskih rukavica otvorite poklopac i uhvatite dršku posude za kruh. Povucite posudu za kruh ulijevo ili udesno kako biste je otključali, a zatim je izvadite iz aparata držeći je za dršku.
- 4** Kako biste lako izvadili kruh, ostavite ga u uspravnom položaju 5 minuta. Potom izvrtite posudu naopako, držite ručku i istresite kruh na žičanu rešetku za hlađenje kako bi iz kruha što prije isparile vlaga i vrućina.

Bude li potrebno, prijedite plosnatom gumenom ili plastičnom lopaticom uz stijenke posude kako bi kruh lakše izašao van.

Ne koristite metalna pomagala kako biste izvadili kruh jer ona mogu oštetiti sloj koji onemogućuje lijepljenje hrane u posudi za kruh.

Budite oprezni jer su posuda za kruh i kruh vrući.

- 5** Ako se jedna ili obje oštrice za miješanje nalaze u donjoj strani kruha, izvadite ih pomoću metalne kuke isporučene s aparatom.

Uvijek pazite na to da oštrice za miješanje ne ostanu u kruhu jer tako biste ih mogli oštetiti dok režete kruh.

Za vađenje oštrica za miješanje nemojte koristiti metalni kuhinjski pribor jer on može oštetiti sloj koji onemogućuje lijepljenje hrane na oštricama za miješanje.

Budite oprezni jer su oštrice za miješanje i kruh vrući.

- 6** Odmah izvadite oštrice za miješanje iz posude za kruh kako se ne bi zaglavile.

Napomena: Ako su oštrice zapele, vodom napunite posudu za kruh do razine iznad miješalice i ostavite je da se natapa 30 minuta. Zatim skinite oštrice s osovine.

- 7** Ostavite kruh da se hladi 30-60 minuta na žičanoj rešetki za hlađenje prije nego što ga narežete običnim ili električnim nožem.
- 8** Ostavite aparat da se ohladi prije nego što ga očistite ili počnete peći novu štrucu kruha.

Čuvanje kruha

- Kako u kruhu nema nikakvih konzervansa treba ga jesti dok je svjež. Čuvati ga se može samo tijekom 1 ili 2 dana.
- Čuvajte kruh na sobnoj temperaturi u čvrsto zatvorenoj plastičnoj vrećici ili hermetički zatvorenom spremniku.
- Narezani kruh gubi na svježini prije nego nenarezani.
- Francuski kruh čuvajte u papirnatoy vrećici ili ga izložite zraku kako bi očuvao hrskavu koru. Ovu vrstu kruha najbolje je jesti na dan kad se ispeče.

Zamrzavanje/odmrzavanje kruha

- Kruh se može zamrznuti u hermetički zatvorenom spremniku 4-6 tjedana.
- Kruh možete narezati prije zamrzavanja kako biste istovremeno mogli upotrijebiti nekoliko šnita.

- Ako odmrzavate cijelu štrucu, odmrzavajte je u vrećici u kojoj je bila zamrznuta kako bi kruh ponovo upio vlagu.
- Ostavite kruh da se odmrzava na sobnoj temperaturi ili na niskoj postavci u mikrovalnoj pećnici.

Čišćenje i održavanje

Radi maksimalne sigurnosti aparat održavajte čistim i uklanjajte iz njega ostatke masnoće i hrane.

Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu te ispirati pod mlazom vode.

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- 1 Prije čišćenja isključite aparat iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.
- 2 Nakon pečenja odmah izvadite oštrice za miješanje iz posude za kruh kako biste spriječili zaglavljivanje.

Napomena: Ako su oštrice zapele, vodom napunite posudu za kruh do razine iznad miješalice i ostavite je da se natapa 30 minuta. Zatim skinite oštrice s osovine.

- 3 Oštrice za miješanje operite u vrućoj vodi s malo sredstva za pranje posuđa. Otvor u oštricama za miješanje očistite drvenom čačkalicom ili najlonskom četkom za čišćenje.
- 4 Posudu za kruh, rešetku za pečenje, posude za pečenje i razdjelnike očistite mekom krpom navlaženom vrućom vodom s malo sredstva za pranje posuđa.

Posudu za kruh nemojte uranjati u vodu niti prati u stroju za pranje posuđa.

Rešetka za pečenje, pladnjevi za pečenje i razdjelnici ne mogu se prati u stroju za pranje posuđa.

- 5 Osovine u posudi za kruh očistite mekom krpom.
- 6 Isperite unutrašnjost posude za kruh čistom vodom.
- 7 Obrišite poklopac vlažnom krpom.
- 8 Obrišite unutrašnjost i vanjski dio kućišta aparata vlažnom krpom.

Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje pećnice.

- 9 Sve dijelove dobro osušite mekanom, suhom krpom prije nego što ponovo sastavite aparat.

Napomena: Mjerna žlica, četka i mjerna posuda mogu se prati u stroju za pranje posuđa. Posuda za kruh, oštrice za miješanje, metalna kuka, dodatak za rezanje, rešetka za pečenje, posude za pečenje i razdjelnici ne mogu se prati u stroju za pranje posuđa.

Spremanje

- 1 Kabel za napajanje namotajte oko kukica za odlaganje kabela s donje strane aparata (Sl. 17).
- 2 2 pladnja za pečenje stavite jedan na drugi (Sl. 18).
- 3 Rešetku za pečenje okrenite naopako (Sl. 19).
- 4 Naslagane pladnjeve za pečenje stavite na rešetku za pečenje (Sl. 20).
- 5 Okrenutu rešetku za pečenje s pladnjevima za pečenje stavite u posudu za kruh i zatvorite poklopac (Sl. 21).
- 6 Aparat spremite na sigurno i suho mjesto.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 22).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problemi s aparatom za pripremu kruha

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Gumbi ne rade.	Utičak nije ukopčan u zidnu utičnicu.	Ukopčajte utikač u zidnu utičnicu. Ako se problem nastavi, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.
Aparat proizvodi buku dok radi.	Motor proizvodi buku tijekom miješanja. To je normalno.	Ne trebate ništa poduzeti.
Aparat se trese dok radi.	Posuda za kruh nije pravilno postavljena.	Kako biste pravilno postavili posudu za kruh, čvrsto je pritisnite prema dolje kako bi sjela na odgovarajuće mjesto.
Iz ventilacijskih otvora za paru izlazi dim, a iz aparata dopire miris paljevine.	Sastojci ili mrvice kruha nakupile su se na grijačem elementu ili u unutrašnjosti aparata.	Obavezno očistite aparat nakon uporabe. Prije čišćenja ga iskopčajte i ostavite da se ohladi.
Aparat ne počinje raditi kada pritisnem gumb za pokretanje/zaustavljanje/ponišćavanje, a na zaslonu se prikazuje poruka "ERR".	Aparat se pregrijao.	Ostavite aparat da se hladi oko 1 sat.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- A** Sütőrács
- B** Sütőtálca
- C** Szétválasztók (2 hosszú és 4 rövid szétválasztó)
- D** Vágókés
- E** Mérőpohár
- F** Mérőkanál
- G** Kezelőpanel
 - 1** Programlista
 - 2** Súlyértékek kijelzése
 - 3** Kijelző
 - 4** Héjszín kijelzése
 - 5** Programválasztó
 - 6** Súly kiválasztó
 - 7** Időzítő növelés gomb
 - 8** Időzítő csökkentés gomb
 - 9** Héjszín választó
 - 10** Indítás/leállítás/törlés gomb
 - 11** Működésjelző fény
- H** Fedél
- I** Betekintőablak
- J** Fémhorog
- K** Kenyérsütő edény tapadásgátló bevonattal
- L** Gőznyílások
- M** Hálózati kábel és csatlakozódugó
- N** Hálózati kábel tárolója
- O** Fűtőelem
- P** Gőznyílás
- Q** Dagasztókések tapadásgátló bevonattal
- R** Kenyérsütő edény fogantyúja
- S** Dagasztókések tengelye
- T** Kefe

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Ne merítse a kenyérsütőt vízbe, vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó vízzel sem.
- Ne takarja le a gőznyílásokat és a szellőzőnyílásokat a kenyérsütő működése közben.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Kizárólag földelt fali aljzathoz csatlakoztassa a készüléket. Ellenőrizze, hogy biztosan csatlakoztatta-e a hálózati kábelt az aljzatba.
- Ne használja a készüléket, ha a dugó, a hálózati kábel, a készülék vagy az edény sérült.

- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességgel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára. A biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett használják.
- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- A vezetékét tartsa gyermekektől távol. Ne hagyja a hálózati csatlakozókábelt lelőgni az asztalról vagy a munkafelületről.
- Amennyiben a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben ki kell cserélni.
- Mielőtt a dugót csatlakoztatja a fali aljzatba, győződjön meg róla, hogy a fűtőelem, az edény tengelyei és külső felülete tiszta és száraz.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne csatlakoztassa a készüléket az aljzatba és ne használja a kezelőfelületet nedves kézzel.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa külső időzítőkapcsolóra.
- Ne kerüljön közel a gőznyílásokhoz és a szellőzőnyílásokhoz a kezével vagy az arcával a készülék működése közben.
- Ne nyissa ki a fedelet a sütési folyamat közben, mert ennek hatására a tészta vagy a kenyér összeeshet.
- A sütési folyamat közben a készülék és a fedél nagyon felforrósodhat. Vigyázzon, ne égesse meg magát.
- Ne vegye ki az edényt a készülékből használat közben.
- Ne keverjen összetevőket az edényben evőeszközzel sütés közben.
- Az összetevőket csak az edénybe helyezze. Ne helyezzen vagy öntsön összetevőket és/vagy hozzávalókat a készülék belsejébe, mert ezzel megsérülhet a fűtőelem.
- Ha lekvárt készít, két kézzel, konyhai kesztyűben emelje ki az edényt, és óvatosan öntse ki a forró lekvárt.

Figyelem

- Ne használjon más gyártótól származó tartozékokat / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- Ne érjen az edényhez éles evőeszközökkel, mert felsértheti azt.
- Ne tegye ki a készüléket magas hőmérséklet hatásának, és ne helyezze forró, működő tűzhelyre vagy főzőlapra.
- A készüléket mindig stabil, egyenes és vízszintes felületre helyezze.
- Mindig helyezze az edényt a készülékbe a konnektorba csatlakoztatás és bekapcsolás előtt.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzataból.
- Mindig hagyja lehűlni a készüléket tisztítás vagy szállítás előtt.
- Ne helyezze az edényt kenyérsütéshez hagyományos sütőbe.
- A készülék kizárólag házi használatra készült. Amennyiben a készüléket nem megfelelően vagy szakmai, részben szakmai célokra használják, illetve nem tartják be a használati útmutatóban leírtakat, a garancia hatályát veszti és a Philips semminemű felelősséget nem vállal az okozott károkért.
- A hozzáférhető felületek felforrósodhatnak a készülék működése közben. Mindig használjon konyhai kesztyűt a forró edény felemeléséhez, vagy az edény, a dagasztókés és az elkészült kenyér megfogásához.
- Vigyázzon a forró gőzzel, amely sütés közben áramlik ki a gőznyílásokból, illetve a kenyérsütőből, ha kinyitja a fedelet sütés közben vagy után.
- Használat közben ne emelje és ne mozgassa a készüléket.
- Ne érintse meg a mozgó részeket.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- Ne dugjon fémes vagy idegen tárgyakat a gőznyílásokba.
- Ne használja az edényt, ha megsérült.
- Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket.

- Ne tisztítsa a készüléket mosogatógépben.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék felett, mögött és mindkét oldalán a sugárzott hő által okozott sérülések elkerülése érdekében.
- A készülék sérülésének elkerülése érdekében ne tegye az edényt vagy bármely más tárgyat a készülék tetejére.
- A tartozék vágókés használatakor legyen nagyon óvatos. A kés rendkívül éles!
- A vágókést használat után helyezze vissza a tokba, és tárolja biztonságos helyen.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Memória áramkimaradás esetén

A készülék memória funkcióval rendelkezik, amely az áramkimaradás előtti állapotot 7 percig tárolja. Ha az áramkimaradás sütés közben történik, a sütési időszámláló az áramkimaradás pillanatában érvényes értékről folytatja a működést az energiaellátás visszaállítása után. Ha az áramkimaradás sütés közben történik és 7 percnél hosszabb ideig tart, a sütő automatikusan visszaáll alaphelyzetbe az energiaellátás visszaállításakor. Nyissa ki a sütőt, távolítsa el a tartalmát, és kezdje újra a műveletet. Ha az áramkimaradáskor már beállította az időzítőt, de a sütés még nem kezdődött el, a sütő automatikusan visszaáll alaphelyzetbe az energiaellátás visszaállításakor. Nyissa ki a sütőt, távolítsa el a tartalmát, és kezdje újra a műveletet.

Teendők az első használat előtt

- 1** Távolítsa el a készülékről a csomagolóanyagokat. Vigyázzon, ne dobja el a dagasztókéseket.
- 2** Vegye le a címkéket a készülékről.
- 3** Egy nedves ruhával áttörölve távolítsa el az esetleges port a készülék külsejéről, az edényről és a dagasztókésekről.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- 4** Szárítsa meg az alkatrészeket alaposan a használat megkezdése előtt.

Kezelőpanel

Kijelző

A kijelzőn a következők jelennek meg:

- A program száma (1 - 14)
- A program ikonja, egy programszám kiválasztása után
- Az időzítő ikonja, ha be van állítva az időzítő
- A folyamatikon, amíg a program aktív
- A melegen tartás ikon a program lejártá után, amíg a melegentartó üzemmód aktív. A kijelző mutatja az eltelt melegentartási időt is (percben számolva, legfeljebb egy óráig).
- Kiválasztott súly vagy héjszín
- Sütési idő visszaszámlálás percekben
- A „Fin” felirat a program végén
- Az „OFF” felirat a program félbeszakítása vagy törlése esetén
- Az „Err” felirat hiba esetén
- Az „Add” felirat, ha további szilárd hozzávalók (pl. gyümölcs vagy dió) hozzáadhatók

Időzítő gombok

Az időzítő növelés és csökkentés gombjaival beállíthatja, hogy a kenyér későbbi időpontban készüljön el. A maximális késleltetési idő 15 óra.

Ha például az időzítőt 17:00 órakor 15 órára állítja, a kenyér másnap reggel 08:00-kor lesz kész.

Indítás/leállítás/törlés gomb

- A gombbal elindíthat egy programot, vagy elindíthatja az időzítőt
- A gomb 2 másodpercig tartó lenyomása után egyetlen hosszú hangjelzés hallatszik és megjelenik az „OFF” üzenet a kijelzőn. Ezzel törli az aktuális programot, és a készülék visszaáll az alapértelmezett beállításokra (azaz az 1. programra: egyszerű fehér, 1000 g, közepes héjszín). A készülék ezzel nem kapcsol ki.

Programok

A programválasztóval 14 menüpontból választhat. A kiválasztott menü sorszáma és a hozzá tartozó optimális feldolgozási idő megjelenik a kijelzőn.

Héjszín

A héjszín-választóval háromféle héjszínből választhat: világos, közepes, sötét. A kiválasztott héjszín megjelenik a kijelzőn.

Kenyér súlya

A súlyválasztóval háromféle súly közül választhat: 750 g, 1000 g vagy 1250 g. A kenyér súlya megjelenik a kijelzőn.

Működésjelző fény

Ha a kenyérsütő be van kapcsolva, világít a működésjelző fény.

A készülék használata

A készülék és a hozzávalók előkészítése

- 1** A készüléket stabil, vízszintes és sík felületen helyezze el.
- 2** Fogja meg a kenyérsütő edény fogantyúját, és az edényt balra vagy jobbra elfordítva szabadítsa ki, majd emelje ki az edényt a készülékből. (ábra 2)

Megjegyzés: Mindig vegye ki az edényt, mielőtt abba beleteszi az összetevőket, hogy a készülék belseje tiszta maradjon.

- 3** Győződjön meg róla, hogy a dagasztókések furatai és az edény tengelyei tiszták.

Megjegyzés: Ha nem tiszták, előfordulhat, hogy nem lehet megfelelően beszerezni a dagasztókéseket.

- 4** Illessze a dagasztókések furatának lelapolását az edény tengelyeinek lelapolásához. Ezután nyomja rá határozottan a dagasztókéseket a tengelyekre (ábra 3).

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy megfelelően a helyére nyomta a dagasztókéseket, ellenkező esetben kilazulhatnak működés közben, ami rontja a keverés vagy a dagasztás hatásfokát.

Megjegyzés: A tengelyekre helyesen felszerelt dagasztókéseknek enyhe vízszintes játéka van. Ez nem számít hibának.

- 5** A választott recept alapján mérje ki a hozzávalókat (lásd a Kiegészítő sütési információk c. füzet „Hagyományos kenyérsütési receptek” c. fejezetét).

Megjegyzés: A hozzávalókat mindig pontosan mérje ki. Lásd a Kiegészítő sütési információk c. füzet „Hozzávalók kimérése” c. fejezetét.

- 6** Tegye be a hozzávalókat az edénybe a recept szerinti sorrendben.

- Az élesztőt mindig utoljára adja hozzá. Készítsen egy mélyedést a liszt közepére, és öntse bele az élesztőt.

Ne keverje össze az élesztőt a nedves hozzávalókkal, mert a kenyér nem fog megkelni, különösen az időzítő használatával.

- Ha egy hozzávalót a sütési folyamat közben kell hozzáadni, a készülék egy rövid és egy hosszú hangjelzést ad háromszor; majd az „ADD” felirat jelenik meg a kijelzőn. Ha nem ad hozzá semmit, a készülék egyszerűen folytatja tovább a sütést.

7 A kenyérsütő edényt egy határozott mozdulattal lenyomva helyezze be a készülékbe (ábra 4).

Ha az edényt nem megfelelően helyezi be, a dagasztókések nem fognak működni.

8 Hajtsa le az edény fogantyúját és csukja be a készülék fedelét.

Megjegyzés: A fedelet vigyázza csukja le, mivel súlyos.

9 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

- ▶ A készülék hangjelzést ad és az 1-es szám jelenik meg, amely az „Egyszerű fehér” programot jelzi.

Beállítások megadása

1 Nyomja meg annyiszor a programválasztó gombot, hogy az elkészíteni kívánt receptnek megfelelő program sorszáma jelenjen meg (ábra 5).

- ▶ A programválasztó gomb minden egyes megnyomásával a szám eggyel növekszik.
- ▶ A kijelző felváltva mutatja a kiválasztott program sorszámát és a feldolgozási időt.

Megjegyzés: A készülék hangjelzést ad, ha véletlenül rossz gombot nyom meg, például ha megnyomja a súlybeállító gombot a Fánk program közben.

2 Válassza ki a megfelelő karéjsúlyt a súlyválasztó gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával (ábra 6).

Megjegyzés: Súlyt az 1-7. programban állíthat be. Az 1-6. programban három (750 g, 1000 g és 1250 g), a 7. programban pedig kettő (1000 g és 1250 g) súlybeállítás közül választhat. Az 1-8. program gyári súlybeállítása 1000 g.

Ellenőrizze, hogy a választott súly és a recept által előírt hozzávalók össztelege megegyezik-e, így megelőzheti, hogy a kenyér túl nagy legyen vagy megégjen. Lásd a Kiegészítő sütési információk c. füzet „Hagyományos kenyérsütési programok és receptek” c. fejezetét.

Ha például az 1000 g-os súlyt, azaz a fehér kenyér gyári beállítását választja, akkor használjon 600 g (4 bögre) fehér lisztet.

- ▶ A kijelző bal oldalán lévő pont jelzi a kiválasztott súlyt. A kijelzőn a kiválasztott program száma is látható (ábra 7).

3 Ha szükséges, válassza ki a megfelelő hőszínt a hőszínválasztó gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával (ábra 8).

Az 1-8. program gyári hőszínbéállítása a közepes.

- ▶ A képernyő jobb oldalán látható pont a választott hőszínt jelzi (ábra 9).
- ▶ A kiválasztott program sütési ideje, a súly és a hőszín megjelenik a kijelzőn. A sütési idő órában és percben látható (ábra 10).

4 A kenyérsütési folyamat elkezdéséhez nyomja meg az Indítás/leállítás/törlés gombot. (ábra 11)

Megjegyzés: A 3-as, 4-es és 7-es programokkal a készülék előbb előmelegítést végez, mielőtt megkezdéné a dagasztást.

- ▶ A folyamatikon villog (ábra 12).

A sütési folyamat közben a készülék és a fedél nagyon felforrósodhat. Vigyázzon, ne égesse meg magát.

Megjegyzés: A betekintő ablakon keresztül követheti a keverési, dagasztási és sütési folyamatot. Előfordulhat, hogy pára csapódik le az ablak belsején. A keverési és dagasztási folyamatok során kinyithatja a fedelet, és betekinthet, de NE NYISSA KI A FEDELET A SÜTÉSI FOLYAMAT SORÁN (kb. a teljes feldolgozási idő utolsó órájában), mert ekkor a kenyér összeeshet.

- ▶ A kijelzőn a számláló 1 perces lépésekben visszaszámlál, amíg a kenyér elkészül.
- ▶ A kijelzőn három másodpercenként megjelenik az állapotjelző animáció (ábra 13).
- ▶ A sütési folyamat végén a készülék sípol. Ezzel egy időben 1 másodpercre megjelenik a kijelzőn a „Fin” felirat és a melegentartási idő (az eltelt melegentartási időt a készülék percben számolja, legfeljebb egy óráig). (ábra 14)
- ▶ A melegentartási idő alatt a kijelzőn megjelenik a melegen tartás ikonja. A program ikon a melegen tartás alatt nem látható. (ábra 15)

Megjegyzés: A melegentartási mód nem működik a Fánk, a Gyúrt tészta, a Multi kenyérformázó és Multi kenyérformázó (édes) programnál. Ha túl sokáig hagyja a kész tésztát a készülékben, túlkelesztheti, és a sütés sikertelen lesz. A megfelelő eredmény érdekében vegye ki a tésztát a program végén, és az alakításra, pihentetésre és sütésre vonatkozóan kövesse a recept utasításait.

Megjegyzés: Ha nem veszi ki a kenyeret a melegentartási üzemmód közben vagy a befejezése után azonnal, a héj benedvesedik és elveszíti ropogósságát. A melegentartási mód NEM SÜTITÜL a kenyeret és nem lesz tőle sötétebb a kenyér.

Az időzítő használata

Az időzítővel beállíthatja, hogy a kenyér későbbi időpontban készüljön el. A maximális késleltetési idő 15 óra.

Ha például az időzítőt 17:00 órakor 15 órára állítja, a kenyér másnap reggel 08:00-kor lesz kész.

Megjegyzés: Ne használja az időzítő funkciót olyan receptekkel, amelyek romlandó, friss hozzávalókat igényelnek, például tojást, tejfölt vagy sajtot.

Megjegyzés: Az időzítő a 7., 8., 9., illetve a 11 - 14. programnál nem használható.

Az időzítő használata:

- 1** Tegye be az összes hozzávalót az edénybe.
- 2** Válassza ki a receptnek megfelelő programot, karéjméretet és héjszint.
 - ▶ A kiválasztott beállításoknak megfelelő feldolgozási idő megjelenik a kijelzőn.
- 3** Számítsa ki az időkülönbséget (órában) az aktuális idő és a kívánt elkészülési idő között. Például, ha az aktuális idő 17.00 óra, a kenyérnek pedig másnap reggel 08.00 órára kell elkészülnie, az időkülönbség 15 óra.
- 4** Nyomja addig az időzítő növelő és csökkentő gombokat, amíg a kijelzőn a kívánt időkülönbség látható (ábra 16).
 - ▶ Az időzítő növelő és csökkentő gombokkal az idő 10 perces lépésekben növelhető vagy csökkenthető. Ha lenyomva tartja a gombot, az idő gyorsabban változik.

Megjegyzés: Ha az idő a kijelzőn eléri a 15 órát, és továbbra is nyomva tartja az időnövelő gombot, a kijelző visszavált a beállított program sütési idejére.

Megjegyzés: Ha túlhalad a beállítani kívánt időn, használja az ellenkező irányú gombot az idő beállításához.

- 5** Nyomja meg az Indítás/leállítás/törlés gombot.
 - ▶ A folyamatokon a kenyérsütő elindításával villogni kezd.
 - ▶ Az időzítő a beállított időt visszafelé számolva mutatja, az állapotjelző animáció pedig három másodpercenként megjelenik.
 - ▶ A kenyér akkor van kész, amikor az időzítőn a 00:01 érték látható. Megjelenik a „Fin” felirat és a készülék sípol.

A sütési folyamat után

A készülék belseje, az edény, a dagasztókések és a kenyér nagyon forró. Mindig használjon kesztyűt, amikor kiveszi az edényt a sütési ciklus végén, illetve a melegtartási mód közben.

- 1** A melegtartási mód leállításához nyomja le az Indítás/leállítás/törlés gombot 2 másodpercre. A kijelzőn megjelenik az „OFF” felirat, az aktuális program törlődik, a készülék pedig visszaáll alaphelyzetbe.
- 2** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból.
- 3** Edényfogóval vagy konyhai kesztyűben nyissa fel a fedelet és fogja meg az edény fogantyúját. Balra vagy jobbra elfordítva szabadítsa ki, majd emelje ki az edényt a készülékből.
- 4** A kenyér könnyen kivehető, ha a kenyeret fejjel lefelé hagyja állni az edényben 5 percig. Ezután fordítsa meg az edényt, fogja meg a fogantyújánál és rázza ki a kenyeret egy rácsos edénytartóra, hogy gyorsabban kihülhessen és a nedvesség elpárologhasson.
Ha szükséges, egy gumi vagy műanyag lappal nyúljon be a kenyér mellé, és lazítsa meg.

Ne használjon fém eszközöket a kenyér meglazításához, mert ezekkel megsértheti az edény tapadásgátló bevonatát.

Legyen óvatos, az edény és kenyér nagyon forró.

- 5** Ha az egyik vagy mindkét dagasztókés beleragad a kenyér aljába, a tartozék fémhoroggal távolítsa el onnan.

Mindig ellenőrizze, hogy a dagasztókések nem maradtak-e a kenyér aljában, ellenkező esetben megsérülhetnek, amikor felvágja a kenyeret.

Ne használjon egyéb fém eszközöket a dagasztókések eltávolításához, mivel ezekkel megsértheti a dagasztókések tapadásgátló bevonatát.

Legyen óvatos, a dagasztókések és a kenyér forró.

- 6** Azonnal távolítsa el a dagasztókéseket az edényből, mielőtt beleragadnának.

Megjegyzés: Ha a kések beragadtak, töltsse fel az edényt vízzel a dagasztókések szintje fölé, és hagyja ázni 30 percen keresztül. Ezután vegye le a késeket a tengelyekről.

- 7** Hagyja lehűlni a kenyeret a rácsos tartón 30-60 percig, ezután vágja fel kenyérvágó késsel vagy elektromos kenyérszeletelővel.
- 8** Hagyja lehűlni a készüléket tisztítás előtt, vagy mielőtt újabb kenyeret kezdene sütni benne.

A kenyér tárolása

- A kenyeret frissen érdemes fogyasztani, mivel nem tartalmaz tartósítószeret. Maximum 1-2 napig tárolható.
- A kenyeret szobahőmérsékleten tárolja szorosan zárt fóliában vagy légmentesen zárt tartóban.
- A felszeletelt kenyér elveszíti frissességét, és gyorsabban kiszárad, mint a nem szeletelt.
- A francia típusú kenyeret papírzacskóban vagy levegőn tárolja a ropogós héj megőrzése érdekében. Ezt a fajta kenyeret még a sütés napján érdemes elfogyasztani.

Kenyer lefagyasztása/kiolvasztása

- A kenyér légmentes tárolóban 4-6 hétre is lefagyasztható.
- Fagyasztás előtt a kenyér felszeletelhető, ha csak néhány szeletet szeretne fogyasztani egy-egy alkalommal.
- Ha kiengedi a teljes karéjt, hagyja kiolvadni a tartójában, hogy a nedvességet a kenyér újra felszívhassa.
- A kenyeret hagyja szobahőmérsékleten felolvadni, vagy melegítse alacsony beállításnál mikrohullámú sütőben.

Tisztítás és karbantartás

A maximális biztonság érdekében tartsa tisztán és zsírmentesen a készüléket.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

1 Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket.

2 A sütés után azonnal távolítsa el a dagasztókéseket az edényből, mielőtt beleagadnának.

Megjegyzés: Ha a kések beragadtak, töltsé fel az edényt vízzel a dagasztókések szintje fölé, és hagyja ázni 30 percig. Ezután vegye le a késeket a tengelyről.

3 A dagasztókéseket tisztítsa le forró vízzel és mosogatószerrel. Tisztítsa ki a kések furatát egy fogpiszkálóval vagy műanyag tisztítókefével.

4 A kenyérsütő edényt, a sütőrácsot, a sütőtálcákat és a szétválasztókat meleg, mosószeres vízbe mártott puha ruhával tisztítsa.

Ne merítse az edényt vízbe, és ne tegye mosogatógépbbe.

A sütőrács, a sütőtálcák és a szétválasztók nem tisztíthatók mosogatógépban.

5 Az edényben a tengelyeket puha ruhával tisztítsa.

6 Az edény belsejét friss vízzel öblítse ki.

7 Törölje át a fedelet egy nedves ruhával.

8 Nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét és belsejét.

Ne használjon sütőtisztító vegyszereket.

9 Töröljön át minden alkatrészt alaposan egy száraz ruhával, mielőtt összeszereli a készüléket.

Megjegyzés: A mérőkanál, a kefe és a mérőpohár mosogatógépben mosható. A sütőedény, a dagasztókések, a fémhorog, a vágókés, a sütőrács, a sütőtálcák és a szétválasztók nem tisztíthatók mosogatógépben.

Tárolás

1 Tekerje fel a tápkábelt a kábeltartóra a készülék alján (ábra 17).

2 Helyezze egymásra a két sütőtálcát (ábra 18).

3 Fordítsa fejjel lefelé a sütőrácsot (ábra 19).

4 Helyezze az egymásra rakott sütőtálcákat a sütőrácsra (ábra 20).

5 Helyezze a felfordított sütőrácsot a sütőtálcákkal a kenyérsütőbe és zárja le annak fedelét (ábra 21).

6 Tárolja a készüléket száraz, biztonságos helyen.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 22).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

A kenyérsütő hibajelenségei

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gombok nem működnek.	A csatlakozódugó nincs bedugva a fali aljzatba.	Csatlakoztassa a dugót a konnektorba. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a helyi ügyfélszolgálathoz.
A készülék működés közben zajt generál.	A motor zajt generál a dagasztási folyamat során. Ez normális.	Nem kell semmit sem tennie.
A készülék zörgő hangot ad működés közben.	Az edény nincs megfelelően a helyére illesztve.	A kenyérsütő edényt egy határozott mozdulattal rögzítheti a helyére.
Füst jön ki a gőznyílásokból, és a készülék égett szagot bocsát ki.	Összetevők vagy kenyérmorzsák ragadtak a fűtőelemre vagy a készülék belsejébe.	Használat után mindig tisztítsa ki a készüléket. Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugót és hagyja lehűlni a készüléket.
A készülék nem indul el az Indítás/leállítás/törlés gomb megnyomásakor és az „ERR” felirat jelenik meg.	A készülék túlhevült.	Hagyja lehűlni a készüléket kb. 1 órán át.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін, өнімді «www.philips.com/welcome» веб-бетінде тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Пісіру сәресі
- B** Пісіру табасы
- C** Ажыратқыштар (2 ұзын және 4 қысқа ажыратқыш)
- D** Ұзыннан кесу құрылғысы
- E** Өлшеуіш шыны аяқ
- F** Мөлшерлеу қасығы
- G** Бақылау панелі
 - 1** Бағдарламалар тізімі
 - 2** Салмақ көрсеткіштері
 - 3** Дисплей
 - 4** Қызарту түрінің көрсеткіші
 - 5** Бағдарлама таңдағышы
 - 6** Салмақ таңдағышы
 - 7** Уақытты көбейту түймесі
 - 8** Уақытты азайту түймесі
 - 9** Қызарту түрінің таңдағышы
 - 10** Бастау/Токтату/Болдырмау түймесі
 - 11** Қосу/өшіру шамы
- H** Қақпақ
- I** Бақылау терезесі
- J** Темір ілгек
- K** Жабыспайтын жабыны бар нан табасы
- L** Бу тесігі
- M** Тоқ сымы және шанышқы
- N** Сымды сақтайтын орын
- O** Қыздыру элементі
- P** Бу шығатын тесікше
- Q** Жабыспайтын жабыны бар илеу қалағы
- R** Нан табасының тұтқасы
- S** Илеу қалақтарының оқпандары
- T** Щетка

Маңызды

Құрылғыны қолданбас бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық құрал ретінде сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Нан пісіргішті суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға және ағын су астында шаюға болмайды.
- Нан пісіргіш жұмыс жасап жатқанда бу тесігін бөгеменіз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген кернеудің жергілікті ток көзінің кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Құралды тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз. Штепсельдік ұштың розеткаға дұрыс жалғанғанын әрдайым тексеріңіз.

- Құрылғының сырты, ашасы, ток сымы немесе нан табасы зақымдалған болса, құрылғыны пайдалануға болмайды.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құралды пайдалану нұсқауларынсыз, мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдардың (балалар да кіреді) бұл құралды қолдануына болмайды.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Қуат сымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Қуат сымы құрал тұрған жердің немесе үстелдің шетінен салбырап тұрмауы тиіс.
- Ток сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips қызмет орталығында, Philips ұсынған қызмет орталығында немесе тиісті білімі бар мамандар алмастыру керек.
- Ашаны ток көзіне қоспастан бұрын, қыздыру элементі, нан табасының оқпандары мен нан табасының сырты таза және құрғақ екенін тексеріңіз.
- Құралды осы нұсқауда суреттелген мақсаттан өзге мақсат үшін қолдануға болмайды.
- Қолыңыз су болса құралды тоққа қосуға немесе бақылау панелін қолдануға болмайды.
- Қауіпті жағдай туғызбас үшін, бұл құралды ешқашан таймер қосқышына байланыстырмаңыз.
- Құрылғы жұмыс жасап жатқанда бу шығатын тесіктеріне бет пен қолдарды жақындатуға болмайды.
- Нан пісіріп жатқанда қақпақты ашуға болмайды. Қамыр немесе нан көтерілмеуі мүмкін.
- Нан пісіріп жатқанда құрылғының өзі және қақпағы өте қатты ысиды. Күйіп қалмау үшін, абай болу керек.
- Пісіріп жатқанда нан табасын құрылғыдан шығармаңыз.
- Нан пісіріп жатқанда нан табасындағы қоспаларды араластыру үшін, ешбір ас үй құралын пайдалануға болмайды.
- Қоспаларды тек нан табасына салыңыз. Қыздыру элементін зақымдамау үшін, қоспаларды немесе қосындыларды құрылғының ішіне құймаңыз немесе қоспаңыз.
- Қайнатпаны нан табасынан құйып алу үшін, қолға ас үй қолғабын кию абзал.

Абайлаңыз

- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша қондырғыларын, сондай-ақ Philips арнайы кеңес ретінде ұсынбаған бөлшектерді қолдануға болмайды. Егер сіз сондай бөлшектерді немесе қосымша қондырғыларды қолданған болсаңыз, онда сіздің кепілдігіңіз өз күшін жоғалтады.
- Зақымдауды болдырмау үшін, нан табасына өткір нәрселер тигізбеңіз.
- Құрылғыны ыстық жерде қолдануға немесе ыстық пеш үстіне қоюға болмайды.
- Құрылғыны әрдайым тұрақты, тегіс жерге орнату қажет.
- Құрылғыны розеткаға жалғап, іске қоспас бұрын нан табасын құрылғы ішіне орнату қажет.
- Құралды қолданып болған соң өшіріп отырыңыз.
- Тазарту немесе қозғалту алдында құрылғының салқындауына мүмкіндік беру керек.
- Нанды пісіру үшін, нан табасын кәдімгі пеш ішіне қоюға болмайды.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған. Егер құрал дұрыс қолданылмаса, немесе кәсіптік не жартылай кәсіптік мақсатқа қолданған болса, немесе нұсқада көрсетілген жолдардан тыс жолмен қолданған болса, кепілдігіңіз күшін жояды, әрі Philips кез келген зақымдану бойынша арыздарды қабылдамайды.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда сыртқы беттері ыстық болуы мүмкін. Нан табасын тұтқасынан ұстағанда, сондай-ақ илеу қалағын яки ыстық нанды ұстағанда қолғап кию абзал.
- Пісіру кезінде бу тесігінен шығатын ыстық будан, сондай-ақ нан пісіргенде немесе одан кейін қақпақты ашқанда нан пісіргіштен шығатын будан сақтану керек.
- Құрал қосулы кезде оны көтеруге немесе жылжытуға болмайды.
- Қозғалатын бөлшектерді қолмен ұстамаңыз.
- Күннің сәулесі түсетін жерде құрылғыны сақтауға болмайды.
- Бу тесіктеріне темір заттарды немесе бөтен нәрселерді тығуға болмайды.
- Зақымдалған болса, нан табасын, қолдануға болмайды.

- Құрылғыны қолданып болғаннан соң, оны міндетті түрде тазалаңыз.
- Құрылғыны ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Құрылғыны далада қолдануға болмайды.
- Ыстықтан зақымдануға жол бермеу үшін, құрылғының үстінен, артынан және екі жағынан 10 см бос орын қалдыру қажет.
- Құрылғыны зақымдамау үшін, нан табасын немесе басқа заттарды құрылғының үстіне қоюға болмайды.
- Берілген ұзыннан кесу құрылғысымен жұмыс жасағанда абайлау қажет. Оның алмасы өте өткір.
- Қолданып болған соң кесу құрылғысының қабын қайтадан кигізіп, оны қауіпсіз жерде сақтаңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сай келеді. Дұрыс әрі осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес қолданылса, қазіргі кездегі белгілі ғылыми дәлелдерге негізделе отырып, құрал қолдануға қауіпсіз деуге болады.

Электр қуаты ажыратылғанда қалпына келтіру

Электр қуаты ажыратылып, 7 минут ішінде қайта қосылса, құрылғы электр қуаты ажыратылғанға дейінгі күйде есте сақтайды. Егер электр қуаты нан пісіріліп жатқанда ажыратылса, электр қуаты қайта қосылғанда құрылғы тоқтаған жерінен пісіруді жалғастырады. Егер нан пісіріп жатқанда электр қуаты 7 минут ішінде қайта қосылмаса, онда электр қуаты қосылған уақытта нан пісіргіш автоматты түрде алдын ала орнатылған параметрге қайтады. Нан пісіргішті ашып, ішіндегісін алып, барлығын қайтадан бастау керек. Таймер орнатылып, электр қуаты ажыратылғанда алдын ала таңдалған пісіру үрдісі басталмаған болса, электр қуаты қосылғанда нан пісіргіш автоматты түрде алдын ала орнатылған параметрге қайтады. Нан пісіргішті ашып, ішіндегісін алып, барлығын қайтадан бастау керек.

Алғашқы рет қолданар алдында

- 1 Құрылғыдан барлық орауыш заттарды алып тастаңыз. Илеу қалақтарын лақтырып жібермеңіз.
- 2 Құрылғыдағы жапсырмаларды алып тастаңыз.
- 3 Құрылғыны шаңнан тазарту үшін, құрылғы сыртын, нан табасын және илеу қалақтарын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Қырғыш жеке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанармай немесе ацетон тәрізді сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

- 4 Пайдаланбас бұрын бөлшектердің барлығын кептіру қажет.

Бақылау панелі

Дисплей

Дисплейде төмендегілер көрсетіледі:

- Бағдарлама нөмірлері (1-14)
- Бағдарлама нөмірі таңдалып болғаннан кейінгі бағдарлама белгішесі
- Таймер орнатылғаннан кейінгі таймер белгішесі
- Бағдарлама қосылып тұрғанда пісу барысы белгішесі көрсетіледі
- Бағдарлама аяқталғанда және «Жылы күйде сақтау» режимі қосылып тұрғанда «Жылы күйде сақтау» белгішесі көрсетіледі. Дисплей «Жылы күйде сақтау» уақытын сол кезде көрсетіп тұрады (минутпен бір сағатқа дейін санайды).
- Таңдалған салмақ және қызарту түрі
- Минутпен көрсетілетін пісіру уақыты
- Бағдарлама аяқталғанда «Fin» (Аяқталды) жазуы.

- Бағдарламадан бас тартылғанда немесе қалпына келтірілгенде «OFF» (Өшірілді) жазуы.
- Қате пайда болғанда «Err» (Қате) жазуы
- Қосымша қатты қоспалар (мысалы жемістер немесе жаңғақтар) қосылуы мүмкін болғанда «Add» (Қосу) жазуы

Таймер түймелері

Нанның кейінірек пісірілуі қажет болғанда таймер уақытын арттыру немесе азайту түймесін пайдалануға болады. Ең көбі 15 сағатқа орнатуға болады.

Мысалы, таңертеңгі сағат 08:00-де ыстық нанның дәмін тату үшін, таймерді кешкі сағат 17:00-де 15 сағатқа орнатыңыз.

Бастау/Тоқтату/Болдырмау түймесі

- Бағдарламаны бастау немесе таймерді қосу үшін, осы түймені басыңыз.
- Дисплейде «OFF» (Өшірілді) хабары көрсетіліп, 1 ұзақ сигнал естілгенше осы түймені 2 секунд басып тұрыңыз. Ағымдағы бағдарламадан бас тартылып, құрылғы әдепкі параметрге (мысалы 1-бағдарлама — Кәдімгі ақ нан, 1000 гр, орташа қызартылған) қайтады. Бұл жағдайда құрылғы өшпейді.

Бағдарламалар

Бағдарлама таңдағышы көмегімен 14 түрлі мәзір таңдауға болады. Дисплейде таңдалған мәзірдің нөмірі және осы мәзірдің оңтайлы жұмыс уақыты көрсетіледі.

Қызарту түрі

Қызарту түрінің таңдағышы арқылы қызарту түрін (біраз қызартылған, орташа қызартылған немесе қатты қызартылған) таңдауға болады. Таңдалған қызарту түрі дисплейде көрсетіледі.

Нан салмағы

Салмақ таңдағышының көмегімен, үш түрлі салмақтың (750 гр, 1000 гр немесе 1250 гр) біреуін таңдауға болады. Бөлкенің салмағы дисплейде көрсетіледі.

Қосу/өшіру шамы

Нан пісіргіш жұмыс істеп тұрғанда, қосу/өшіру шамы жанып тұрады.

Құрылғыны қолдану

Құрылғы мен қоспаларды дайындау

- 1** Құралды тегіс, тұрақты және көлбеу жерге қойыңыз.
- 2** Нан табасының тұтқасын ұстап, босату үшін оны солға немесе оңға қарай тартыңыз. Одан кейін нан табасын құрылғыдан шығарыңыз. (Сурет 2)

Ескертпе: Нан табасына қоспа салғанда құрылғының ішіне төгіліп кетпеуі үшін, табаны құрылғыдан алдымен шығару қажет.

- 3** Илеу қалақтарының саңылаулары және нан табасының ішіндегі айналмалы оқпандардың таза екенін тексеріңіз.

Ескертпе: Бұл бөлшектер таза болмаса, илеу қалақтары дұрыс орнатылмауы мүмкін.

- 4** Илеу қалақтарының саңылауларын тегіс жағын нан табасының ішіндегі оқпандардың тегіс жағына келтіріңіз. Содан кейін илеу қалақтарын қатты басып, оқпандарға бекітіңіз (Сурет 3).

Ескертпе: Илеу қалақтары орнына дұрыс орнатылуы тиіс. Әйтпесе, қолдану кезінде орнынан шығып кетуі мүмкін. Бұл араластыру немесе илеу үрдісіне кері әсерін тигізеді.

Ескертпе: Илеу қалақтары оқпандарға дұрыс орнатылған кезде, оқпандарға көлбеу бос орын қалады. Бұл қалыпты жағдай.

- 5** Жасалатын рецепттердің қоспаларын өлшеңіз (Пісіру туралы қосымша ақпарат кітапшасының «Нан пісірудің стандартты рецепттері» тармағын қараңыз).

Ескертпе: Қоспаларды мұқият өлшеу қажет. Пісіру туралы қосымша ақпарат кітапшасының «Қоспалар» тарауындағы «Қоспаларды өлшеу» бөлімін қараңыз.

- 6** Нан табасына қоспаларды рецепттегі тізімге сай салу қажет.

- Ашытқыны ең соңынан қосу керек. Үйілген ұнның ортасына тесік жасап, ашытқыны соған құйыңыз.

Ашытқыны басқа сұйық қоспалармен араластыруға болмайды. Нан, әсіресе таймер қолданылғанда, көтерілмеуі мүмкін.

- Нан пісіріліп жатқанда қоспа қосу керек болса, құрылғы үш рет қысқа және созыңқы дыбыс береді де, дисплейде «ADD» (Қосу) хабары көрінеді. Егер қоспа қосылмаса, құрылғы пісіруді жалғастырады.

- 7** Нан табасын құрылғы ішіне орнатыңыз. Құрылғыға бекітілгенше нан табасын қаттылап итеріңіз (Сурет 4).

Егер нан табасы дұрыстап орнатылмаса, илеу қалақтары іске қосылмайды.

- 8** Нан табасының тұтқасын төмен қарай бүктеп, құрылғының қақпағын жабыңыз.

Ескертпе: Қақпақ ауыр, сондықтан оны ақырын жабыңыз.

- 9** Ашаны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

Д Құрылғы сигнал беріп, дисплейде «Кәдімгі ақ нан» бағдарламасын білдіретін «1» саны көрсетіледі.

Параметрлерді таңдау

- 1** Жасалатын рецептке сай бағдарлама нөмірі дисплейде көрсетілгенше, бағдарлама таңдағышын басып тұрыңыз (Сурет 5).

Д Бағдарлама таңдағышын басқан сайын дисплейдегі сан 1 мәнге артады.

Д Дисплей таңдалған бағдарлама саны мен өңдеу уақытын кезек-кезек көрсетеді.

Ескертпе: Байқаусызға қате түйме басылып кетсе, құрылғы бір рет сигнал береді. Мысалы, «Қамыр илеу» бағдарламасы кезінде «Салмақ» түймесі басылғанда.

- 2** Нанның қажетті салмағын таңдау үшін, салмақ таңдағышы түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз (Сурет 6).

Ескертпе: 1-7 бағдарламаларында салмақ таңдауға болады. 1-6 бағдарламаларында үш салмақтың біреуін (750 гр, 1000 гр және 1250 гр), 7-бағдарламада екі салмақтың біреуін таңдауға болады (1000 гр and 1250 гр). 1-8 бағдарламалары үшін алдын ала орнатылған салмақ — 1000 гр.

Нанның тым үлкен болмауы немесе күймеуі үшін, таңдалған салмақтың рецепт бойынша қоспалар мөлшеріне сай екенін тексеру керек. Пісіру туралы қосымша ақпарат кітапшасының «Нан пісірудің стандартты бағдарламалары және рецепттері» тарауын қараңыз.

Мысалы, ақ нан үшін алдын ала орнатылған салмақ болып есептелетін 1000 гр салмақты таңдағанда 600 гр немесе 4 шыны аяқ ұнды пайдалану қажет.

Д Дисплейдің сол жағындағы нүкте таңдалған салмақты көрсетеді. Сонымен қатар, дисплей таңдалған бағдарлама нөмірін көрсетеді (Сурет 7).

- 3** Қажет болса, қызарту түрінің таңдағышын бір немесе бірнеше рет басып, қажетті қызарту түрін таңдауға болады (Сурет 8).

1-8 бағдарламалары үшін алдын ала орнатылған қызарту түрі — орташа қызартылған.

- Д Дисплейдің оң жағындағы нүкте таңдалған қызарту түрін көрсетеді (Сурет 9).
- Д Таңдалған бағдарламаның пісіру уақыты, нанның салмағы және қызарту түрі дисплейде көрсетіледі. Пісіру уақыты сағат және минут түрінде көрсетіледі (Сурет 10).

4 Нан пісіруді бастау үшін, қосу/тоқтату/болдырмау түймесін басыңыз. (Сурет 11)

Ескертпе: 3, 4 және 7 бағдарламаларында құрал илеугі бірден бастамай, алдымен қыздырады.

- Д Пісу барысы белгішесі жыпылықтайды (Сурет 12).

Нан пісіріп жатқанда құрылғының өзі және қақпағы өте қатты ысыды. Күйіп қалмау үшін, абай болу керек.

Ескертпе: Араластыру, илеу және пісіру үрдісін бақылау терезесінен көруге болады. Кейде терезенің ішкі жағы дымқылдануы мүмкін. Араластыру немесе илеу үрдісін көру үшін, қақпақты ашуға болады, алайды ПІСІРУ КЕЗІНДЕ ҚАҚПАҚТЫ АШУҒА БОЛМАЙДЫ (пісіру уақытының шамамен соңғы сағатында), өйткені бұл нанның көтерілмеуіне апаруы мүмкін.

- Д Дисплей нан дайын болғанға дейінгі уақытты 1 минуттық қадаммен кері санайды.
- Д Әр үш секунд сайын дисплей орындалу барысын көрсетеді (Сурет 13).
- Д Пісіру аяқталғанда құрылғы сигнал береді. Одан кейін, кез келген түйме басылғанға дейін дисплейде 1 секунд бойы «Fin» (Аяқталды) жазуы және 1 секунд бойы «Жылы күйде сақтау» уақыты көрсетіліп тұрады (бір сағатқа дейін минуттарды кері санайды). (Сурет 14)
- Д «Жылы күйде сақтау» кезінде дисплейде «Жылы күйде сақтау» белгішесі көрсетіледі, ал бағдарлама белгішесі көрсетілмейді. (Сурет 15)

Ескертпе: «Жылы күйде сақтау» режимі «Қамыр илеу», «Макарон қамыры», «Түрлі пішімді нан қалыбы», «Түрлі пішімді тәтті нан қалыбы» бағдарламаларында жұмыс істемейді. Дайын қамырды құрылғыда тым ұзақ ұстаса, ол артық көтеріліп, нашар пісірілуі мүмкін. Жақсы нәтижеге жету үшін, бағдарлама аяқталғанда қамырды шығарып, рецептте көрсетілген пішіндеу, сақтау және пісіру нұсқауларын орындау қажет.

Ескертпе: «Жылы күйде сақтау» режимі кезінде немесе ол аяқталған соң нанды шығарып алмаса, оның қыртысы дымқылданып, қытырлақтығын жоғалтады. «Жылы күйде сақтау» режимі нанды КҮЙДІРМЕЙДІ.

Таймерді пайдалану

Нанның кейінірек пісірілуі қажет болғанда таймерді пайдалануға болады. Ең көбі 15 сағатқа орнатуға болады.

Мысалы, таңертеңгі сағат 08:00-де ыстық нанның дәмін тату үшін, таймерді кешкі сағат 17:00-де 15 сағатқа орнатыңыз.

Ескертпе: Бұзылатын қоспалар (жұмыртқа, жаңа сауылған сүт, қаймақ немесе ірімшік сияқты) қосылуы қажет рецепттер үшін таймер қызметін пайдалануға болмайды.

Ескертпе: Таймер 7, 8, 9 және 11 мен 14 аралығындағы бағдарламаларында жұмыс істемейді. Таймерді пайдалану үшін:

- 1** Қоспалардың барлығын нан табасына салыңыз.
- 2** Рецепт бойынша қажетті бағдарламаны, нан өлшемін және қызарту түрін таңдаңыз.
 - Д Таңдалған параметрлер бойынша жалпы пісіру уақыты дисплейде көрсетіледі.
- 3** Нанның дайын болуына дейінгі уақытты (сағатпен) санап шығыңыз.

Мысалы, қазір сағат 17:00 болып, нан таңертеңгі сағат 08:00-де дайын болуы қажет болса, уақыт аралығы 15 сағат болады.
- 4** Қажетті уақыт аралығы дисплейде көрсетілгенше таймер уақытын арттыру немесе азайту түймесін басыңыз (Сурет 16).

- Д Арттыру немесе азайту түймесін басқан сайын уақыт 10 минутқа артады немесе азаяды. Егер түймені басып, ұстап тұрса, уақыт тез артады немесе азаяды.

Ескертпе: Егер дисплейдегі уақыт 15 сағатқа жетіп, уақытты арттыру түймесі әлі де басылып тұрса, дисплей орнатылған бағдарламаның пісіру уақытына қайтады.

Ескертпе: Орнатылатын уақыттан асып кеткенде уақытты арттыру немесе азайту үшін, қарсы түймені басу қажет.

- 5 Қосу/сөндіру/болдырмау түймесін басыңыз.

- Д Нан пісіргіш жұмысын бастағанда пісу барысы белгішесі жыпылықтайды.
- Д Таймер орнатылған уақытты минут бойынша кері санайды және әр үш секунд сайын пісу барысы көрсетіледі.
- Д Таймер уақыты «00:01» күйіне келгенде, нан дайын болады. Дисплейде «Fin» («Аяқталды») жазуы көрсетіліп, құрал сигнал береді.

Пісіріп болғаннан кейін

Нан пісіргіштің іші, нан табасы, илеу қалақтары және нан өте ыстық. Пісіріп болғанда немесе «жылы күйде сақтау» режимінде болғанда нан табасын шығару үшін, қолғап кию абзал.

- 1 «Жылы күйде сақтау» режимін өшіру үшін, қосу/тоқтату/болдырмау түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Дисплей «OFF» (Өшірілді) жазуын көрсетеді, ағымдағы бағдарламаны тоқтатып, әдепкі параметрге қайтады.
- 2 Құралды өшіру үшін, штепсельдік ұшты розеткадан ажыратыңыз.
- 3 Ыстық ыдысты ұстауға арналған шүберек немесе қолғапты пайдаланып, қақпақты ашыңыз да, нан табасының тұтқасын ұстаңыз. Босату үшін, оны оңға немесе солға тартыңыз және құралдан шығарыңыз.
- 4 Нанды оңай алу үшін, нан табасындағы нанды 5 минуттай тік ұстаңыз. Одан кейін табаны төңкеріңіз. Нан тезірек суып, дымқылданбауы үшін, табаны тұтқасынан ұстап, нанды сымнан жасалған суыту торына сілкіп түсіріңіз.

Жабысып қалған нанды босатып алу үшін, тегіс резина немесе пластиктен жасалған қалақшаны қолдануға болады.

Нанды алу үшін, темір құралдарды пайдалануға болмайды. Нан табасының жабыспайтын жабыны зақымдалуы мүмкін.

Абайлаңыз! Нан табасы мен нан ыстық.

- 5 Илеу қалақтарының біреуі немесе екеуі де нанның астына түсіп кетсе, оны немесе оларды алу үшін, құрылғымен бірге жіберілген темір ілгекті пайдалану қажет.

Илеу қалақтарының нан ішінде қалмауын қадағалау керек. Әйтпесе, нанды турағанда, илеу қалақтары зақымдалуы мүмкін.

Илеу қалақтарын алу үшін, темір құралдарды пайдалануға болмайды. Өйткені басқа темір құралдар оның жабыспайтын жабынын зақымдауы мүмкін.

Абайлаңыз! Илеу қалақтары мен нан ыстық.

- 6 Илеу қалақтарының нан табасында қысылып қалуына жол бермеу үшін, оны бірден алып тастаңыз.

Ескертпе: Егер қалақтар қысылып қалса, нан табасына илеу қалақтарынан асыра су толтырып, 30 минут бойы жібітіңіз. Одан кейін илеу қалақтарын оқпандардан шығарыңыз.

- 7 Нанды электр немесе кәдімгі пышақпен турау алдында суыту торында 30-60 минуттай саққындауына мүмкіндік беріңіз.

- 8** Тазалау немесе қайтадан нан пісіру алдында құрылғының салқындауына мүмкіндік беру қажет.

Нанды сақтау

- Нан жаңа піскен кезінде желінуі тиіс. Бұл уақытта оның ішінде консерванттар болмайды. Оны тек 1 немесе 2 күн сақтауға болады.
- Нанды жақсы жабылатын пакет немесе ауа өткізбейтін ыдыста бөлме температурасында сақтау қажет.
- Туралған нан туралмаған нанға қарағанда тезірек бұзылады және тез кеуіп кетеді.
- Француз наны қыртысының қытырлақ болуы үшін, оны қағаз пакетте немесе ашық ауасы бар жерде сақтау керек. Бұндай нанды піскен күні жеген жақсы.

Нанды тоңазыту/жібіту

- Нанды тоңазытып, ауа өтпейтін ыдыста 4-6 апта сақтауға болады.
- Бір уақытта бірнеше бөлікті ғана пайдалану үшін, нанды тоңазытудан бұрын бөліктерге бөліп алуға болады.
- Толық жібіткенде ылғалдылықтың қайта сіңірілуі үшін, нанды сол ыдыста жібіту қажет.
- Нанды бөлме температурасында немесе микротолқынды пештегі жылыту параметрлерінің төменгі күйінде жібіту абзал.

Тазалау және күтіп ұстау

Кепілді қауіпсіздік үшін құрылғыны майдан және тамақ қалдықтарынан тазартып, таза ұстаңыз.

Құралды ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз, және оны ағын сумен шаймаңыз.

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанармай немесе ацетон тәріздес сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

- 1** Құрылғыны тазалау алдында электр қуатынан ажыратып, салқындауына мүмкіндік беріңіз.
- 2** Илеу қалақтарының нан табасында қысылып қалуына жол бермеу үшін нанды пісіріп болғаннан кейін оларды бірден алып тастаңыз.

Ескертпе: Егер қалақтар қысылып қалса, нан табасына илеу қалақтарынан асыра су толтырып, 30 минут бойы жібітіңіз. Одан кейін илеу қалақтарын оқпандардан шығарыңыз.

- 3** Аз мөлшерде жуу сұйықтығын қосып, илеу қалақтарын ыстық суда жуыңыз. Илеу қалақтарындағы саңылауды ағаш тіс шұқығышымен немесе нейлонды щеткамен тазалаңыз.
- 4** Аз мөлшерде жуу сұйықтығын қосып, нан табасын, пісіру сөресін, пісіру табаларын және ажыратқыштарды ыстық суға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Нан табасын суға батырмаңыз және ыдыс жуғыш машинамен жумаңыз.

Пісіру сөресін, пісіру табаларын және ажыратқыштарды ыдыс жуғышта жууға болмайды.

- 5** Нан табасындағы оқпандарды жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- 6** Нан табасының ішін таза сумен шайыңыз.
- 7** Қақпақты дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- 8** Құрылғының іші мен сыртын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Химиялық пеш тазарту сұйықтарын пайдалануға болмайды.

- 9** Құрылғыны қайта жинамас бұрын барлық бөлшектерін құрғақ шүберекпен жақсылап сүртіп, құрғату қажет.

Ескертпе: Мөлшерлеу қасығын, щетканы және өлшеуіш шыны аяқты ыдыс жұғышта жууға болады. Нан табасын, илеу қалақтарын, темір ілгекті, ұзыннан кесу құрылғысын, пісур сөресін, пісіру табаларын және ажыратқыштарды ыдыс жұғышта жууға болмайды.

Сақтау

- 1 Электр қуаты сымын құрылғының астындағы сымға арналған ілгектерге ораңыз (Сурет 17).
- 2 2 пісіру табасын бірінің үстіне бірін қойыңыз (Сурет 18).
- 3 Пісіру сөресін төңкеріп қойыңыз (Сурет 19).
- 4 Бірінің үстіне бірі қойылған пісіру табаларын пісіру сөресіне салыңыз (Сурет 20).
- 5 Пісіру табалары бар төңкерілген пісіру сөресін нан табасына қойып, қақпағын жабыңыз (Сурет 21).
- 6 Құрылғыны қауіпсіз, құрғақ жерде сақтаңыз.

Қоршаған орта

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 22).

Кепілдік және қызмет

Егер көмек немесе ақпарат керек болса, не болмаса сізде шешілмеген мәселе болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтына кіріңіз немесе өз еліңіздегі Philips Тұтынушылар орталығына хабарласыңыз (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Еліңізде Тұтынушылар орталығы жоқ болған жағдайда жергілікті Philips дилерімен байланысыңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралда пайда болуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпараттың көмегімен ақаулықты жоя алмасаңыз, еліңіздегі тұтынушы орталығына хабарласыңыз.

Нан пісіргіш жұмысындағы ақаулықтар

Ақаулық	Ықтимал себептер	Шешімі
Түймелер жұмыс істемейді.	Ашаны қабырғадағы розеткаға қосылмаған.	Ашаны розеткаға қосыңыз. Мәселе шешілмесе, еліңіздегі Тұтынушыны қолдау орталығына хабарласыңыз.
Құрал істеп тұрғанда дыбыс шығарады.	Илеу кезінде мотор дыбыс шығарады. Бұл қалыпты жағдай.	Ешнәрсе істеудің қажеті жоқ.
Құрылғы жұмыс жасаған кезде дарылдайды.	Нан табасы дұрыс орнатылмаған.	Нан табасын дұрыс орнату үшін, құрылғыға бекітілгенше нан табасын қаттылап басыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себептер	Шешімі
Бу тесігінен түтін, ал құрылғыдан жанған иіс шығады.	Құрылғының ішінде немесе ысыту элементінің үстіне қоспа немесе нан ұнтақтары жиналып қалды.	Пайдаланғаннан кейін құрылғыны тазалаңыз. Тазаламас бұрын құрылғыны электр қуатынан ажыратып, салқындауына мүмкіндік беріңіз.
Қосу/тоқтату/болдырмау түймесін басқанда құрылғы жұмысын бастамайды және дисплейде «ERR» (Қате) жазуы шығады.	Құрылғы тым қатты ысыған.	Құрылғының 1 сағат салқындауына мүмкіндік беріңіз.

Išvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendras aprašymas (Pav. 1)

- A** Kepimo grotelės
- B** Kepimo dėklas
- C** Skirtukai (2 ilgi ir 4 trumpi skirtukai)
- D** Pjaustiklis
- E** Matavimo puodelis
- F** Dozavimo šaukštas
- G** Valdymo pultas
 - 1** Programų sąrašas
 - 2** Svorio indikatoriai
 - 3** Ekranas
 - 4** Plutos spalvos indikatoriai
 - 5** Programos parinkimo mygtukas
 - 6** Svorio parinkimo mygtukas
 - 7** Laikmačio trukmės didinimo mygtukas
 - 8** Laikmačio trukmės mažinimo mygtukas
 - 9** Plutos spalvos parinkimo mygtukas
 - 10** Paleidimo/stabdymo/atšaukimo mygtukas
 - 11** Įjungimo/Išjungimo lemputė
- H** Dangtis
- I** Stebėjimo langelis
- J** Metalinis kablys
- K** Duonos keptuvas su nepridegančia danga
- L** Garų išėjimo angos
- M** Maitinimo laidas ir kištukas
- N** Laido saugojimo įtaisas
- O** Kaitinimo elementas
- P** Garų anga
- Q** Minkymo mentės su nepridegančia danga
- R** Duonos keptuvo rankena
- S** Minkymo menčių velenai
- T** Šepetėlis

Svarbu

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį, kad galėtumėte pasinaudoti šia informacija vėliau.

Pavojus!

- Niekada nemerkite duonkepės korpuso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.
- Duonkepei veikiant neuždenkite garų išėjimo ir oro angų.

Perspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Prietaisą junkite tik į žemintą sieninį elektros lizdą. Visada patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą.
- Prietaiso nenaudokite, jei maitinimo laidas, kištukas, prietaisas ar duonos keptuvas yra pažeisti.

- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nepalikite jo kabėti nusvirusio nuo stalo ar darbatalio, ant kurio prietaisas padėtas, krašto.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Prieš įjungdami kištuką į sieninį elektros lizdą įsitikinkite, kad kaitinimo elementas, duonos keptuvo velenai ir išorinis duonos keptuvo paviršius yra švarūs ir sausi.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, išskyrus aprašytus šiame vadove.
- Nejunkite prietaiso ir nesinaudokite valdymo pultu šlapiomis rankomis.
- Norėdami išvengti pavojingos situacijos, šio prietaiso niekada nejunkite prie išorinio laikmačio jungiklio.
- Prietaisui veikiant nelaikykite veido ar rankų netoli garų išėjimo ir oro angų.
- Vykstant kepimo procesui neatidarykite dangčio, nes tešla arba duona gali subliūkti.
- Kepimo proceso metu pats prietaisas ir jo dangtis smarkiai įkaista. Būkite atsargūs, kad nenusidegintumėte.
- Prietaisui veikiant neišimkite iš jo duonos keptuvo.
- Veikiant kepimo programai niekuomet nenaudokite jokių įrankių produktams duonos keptuve maišyti.
- Produktus dėkite tik į duonos keptuvą. Nedėkite ir nepilkite jokių produktų ir (arba) priedų į prietaiso vidų, kad nepažeistumėte kaitinimo elemento.
- Kai iš duonos keptuvo išpilate karštą džemą (uogienę), laikykite keptuvą abiem rankomis, mūvėdami virtuvines pirštines.

Įspėjimas

- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nelieskite duonos keptuvo aštriais įrankiais, kad jo nepažeistumėte.
- Nelaikykite prietaiso aukštoje temperatūroje ir nedėkite jo ant veikiančios ar vis dar karštos viryklės.
- Prietaisą visada statykite ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Visada įdėkite duonos keptuvą į prietaisą prieš įkišdami kištuką į sieninį elektros lizdą.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Prieš valydami ar perkeldami prietaisą, palaukite, kol jis atvės.
- Nedėkite duonos keptuvo ir nekepkite duonos įprastoje orkaitėje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jei prietaisas naudojamas netinkamai arba profesionaliems ar pusiau profesionaliems tikslams arba nėra naudojamas pagal vartotojo vadovo instrukciją, garantija nebegalios ir „Philips“ neprisiims atsakomybės už padarytą žalą.
- Prietaisui veikiant jo atviri paviršiai gali įkaisti. Visuomet mūvėkite virtuvines pirštines keldami duonos keptuvą už jo rankenos arba imdami karštą keptuvą, minkymo mentę ar duoną.
- Saugokitės karštų garų, kurie kepant eina iš garų išėjimo angų arba iš duonos keptuvo, kai atidarote jo dangtį kepimo proceso metu arba jam jau pasibaigus.
- Nekilnokite ir nejudinkite prietaiso jam dirbant.
- Nelieskite judančių dalių.
- Nelaikykite prietaiso tiesioginėje saulės šviesoje.
- Nekiškite metalinių daiktų ar pašalinių medžiagų į garų išėjimo angas.
- Nesinaudokite duonos keptuvu, jei jis pažeistas.
- Baigę naudoti, būtinai išvalykite prietaisą.
- Neplaukite prietaiso indaplovėje.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Prietaiso viršuje, galinėje pusėje ir iš šonų palikite mažiausiai 10 cm tarpus, kad iš jų išeitų karštis.

- Kad nesugadintumėte prietaiso, ant jo viršaus nedėkite duonos keptuvo ar bet kokio kito daikto.
- Būkite atsargūs su pjaustikliu – jo geležtė labai aštri.
- Panaudoję pjaustiklį ir dėdami jį į saugią laikymo vietą, vėl uždėkite ant jo apdangalą.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Atmintis nutrūkus maitinimui

Šis prietaisas turi atminties funkciją, kuri prisimena prieš nutrūkstant maitinimui buvusią būseną, jei maitinimas atsiranda ne vėliau kaip per 7 minutes. Jei maitinimas nutrūksta kepimo proceso metu, jam vėl atsiradus kepimo laiko atbulinis skaičiavimas tęsiamas nuo momento, koks buvo maitinimui nutrūkus. Jei maitinimo nebūna ilgiau kaip 7 minutes ir tai įvyksta kepimo proceso metu, maitinimui vėl atsiradus duonkepė automatiškai grįžta prie buvusio nustatymo. Atidarykite duonkepę, išimkite turinį ir viską pradėkite iš naujo. Jei nustatėte laikmatį, bet maitinimui nutrūkstant nustatytas kepimo procesas dar nebuvo prasidėjęs, maitinimui vėl atsiradus duonkepė automatiškai grįžta prie buvusio nustatymo. Atidarykite duonkepę, išimkite turinį ir viską pradėkite iš naujo.

Prieš naudodami pirmą kartą

- 1** Nuimkite nuo prietaiso visas įpakavimo medžiagas. Žiūrėkite, kad netyčia neišmestumėte minkymo menčių.
- 2** Nuo prietaiso korpuso nuplėškite visas etiketes.
- 3** Dulkėms, kurios galėjo susikaupti ant prietaiso, pašalinti nuvalykite prietaiso išorę, duonos keptuvą ir minkymo mentes drėgna šluoste.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

- 4** Prieš pradėdami naudotis prietaisu gerai išdžiovinkite visas dalis.

Valdymo pultas

Ekranas

Ekране rodoma:

- Programos numeris (nuo 1 iki 14)
- Programos piktograma, atitinkanti pasirinktą programos numerį
- Laikmačio piktograma, kai nustatytas laikmatis
- Pažangos piktograma: kol vykdoma programa
- Šilumos palaikymo piktograma: programai pasibaigus ir veikiant šilumos palaikymo režimui. Ekране kartu rodoma ir šilumos palaikymo trukmė (skaičiuojama minutėmis iki vienos valandos).
- Pasirinktas svoris ir plutos spalva
- Likęs kepimo laikas minutėmis
- Užrašas „Fin“ (Pab.), kai baigiasi programa
- Užrašas „OFF“ (Išjungta), kai programa atšaukta arba grąžinama į pradžią
- Užrašas „Err“ (Klaid.), kai įvyksta klaida
- Užrašas „Add“ (Pridėti), kai galima pridėti papildomų kietų produktų (pvz., vaisių arba riešutų)

Laikmačio mygtukai

Laikmačio trukmės didinimo arba mažinimo mygtukais galite nurodyti duoną iškepti vėliau. Ilgiausias atidėjimo laikas gali būti 15 valandų.

Pavyzdžiui, 17:00 val. nustatykite laikmatį 15-ai valandų, kad duona būtų iškepta 08:00 val. kitą rytą.

Paleidimo/stabdymo/atšaukimo mygtukas

- Paspauskite šį mygtuką programai paleisti arba laikmačio atbuliniam skaičiavimui pradėti

- Palaikykite paspaudę šį mygtuką 2 sekundes, kol išgirsite vieną ilgą garsinį signalą ir ekrane pasirodys užrašas „OFF“. Taip atšaukiama esama programa ir prietaisas grįžta prie numatytojo nustatymo (t.y. 1-os programos - Basic White (paprasta balta), 1000g, vidutinė plutos spalva). Tai neišjungia prietaiso.

Programos

Programos parinkimo mygtuku galite pasirinkti vieną iš 14 skirtingų meniu. Ekrane parodomas pasirinkto meniu numeris ir optimali to meniu proceso trukmė.

Plutos spalva

Plutos spalvos parinkimo mygtuku galite pasirinkti vieną iš trijų plutos spalvų: šviesią, vidutinę arba tamsią.

Kepalo svoris

Svorio parinkimo mygtuku galite pasirinkti vieną iš trijų svorių: 750 g, 1 000 g arba 1 250 g. Kepalo svorį rodo ekrano indikatoriai.

Ijungimo/Išjungimo lemputė

Kai duonkepė įjungta, įjungtumo lemputė dega.

Prietaiso naudojimas

Prietaiso ir produktų paruošimas

1 Padėkite prietaisą ant stabilaus, horizontalaus ir lygaus paviršiaus.

2 Suimkite duonos keptuvo rankeną ir patraukite keptuvą į kairę arba į dešinę, kad jis atsikabintų. Tuomet ištraukite jį iš prietaiso. (Pav. 2)

Pastaba: Visuomet išimkite duonos keptuvą prieš dėdami į jį produktus, kad nieko nepripildumėte į prietaisą.

3 Pasirūpinkite, kad minkymo menčių kiaurymės ir velenai duonos keptuve būtų visiškai švarūs.

Pastaba: Jei šios dalys nėra švarios, gali nepavykti tinkamai sumontuoti minkymo menčių.

4 Laikydami minkymo mentes taip, kad lygioji kiaurymių pusė būtų apačioje, užmaukite jas ant duonos keptuvo velenų (Pav. 3).

Pastaba: Žiūrėkite, kad užmautumėte mentes iki galo, nes kitaip jos gali nusimauti naudojimo metu ir maišyti arba minkyti netinkamai.

Pastaba: Kai minkymo mentės tinkamai užmautos ant velenų, jos turi šiek tiek laisvumo horizontalia kryptimi. Tai normalu.

5 Pamatuokite produktų kiekį pagal savo norimą receptą (žr. Papildomos kepimo informacijos knygelės skyrių „Standartiniai duonos receptai“).

Pastaba: Visuomet tiksliai matuokite produktų kiekį. Žr. Papildomos kepimo informacijos knygelės skyriaus „Produktai“ poskyrį „Produktų kiekio matavimas“.

6 Sudėkite produktus į duonos keptuvą recepte nurodyta tvarka.

- Miesės visuomet dėkite paskiausiai. Padarykite įdubą miltų viduryje ir suberkite į ją miesės.

Nemaišykite mielių su jokiais kitais šlapiais produktais, nes duona gali tinkamai nepakilti, ypač, jei naudojotės laikmačiu.

- Jei kepimo proceso metu reikia pridėti papildomą produktą, prietaisas tris sykius supypsi po vieną trumpą bei vieną ilgą signalą ir ekrane pasirodo užrašas „ADD“ (pridėkite). Jei nepriedate produkto, prietaisas tiesiog tęsia kepimo procesą.

7 Įdėkite duonos keptuvą į prietaisą. Tvirtai įstumkite keptuvą žemyn iki jis užsifiksuos (Pav. 4).

Jei duonos keptuvas nėra tinkamai įdėtas, minkymo mentės neveikia.

8 Nuleiskite keptuvo rankeną žemyn ir uždarykite prietaiso dangtį.

Pastaba: Dangtį nuleiskite lėtai – jis sunkus.

9 Įkiškite laidą į sieninį el. lizdą.

▶ Prietaisas supypsi ir ekrane pasirodo užrašas „1“, atitinkantis programą „Basic White“ (paprasta balta).

Nustatymų parinkimas

1 Paspauskite programos parinkimo mygtuką tiek kartų, kad būtų rodomas jūsų norimam receptui tinkamos programos numeris (Pav. 5).

▶ Kiekvienąsyk paspaudus mygtuką numeris ekrane padidėja vienetu.

▶ Ekrane pakaitomis imamas rodyti pasirinktos programos numeris ir proceso trukmė.

Pastaba: Jei netyčia paspaudžiate ne tą mygtuką, pvz., „Dough“ (tešla) programos metu paspaudžiate svorio mygtuką, prietaisas supypsi.

2 Atitinkamam kepalio svoriui pasirinkti vieną ar kelis kartus paspauskite svorio parinkimo mygtuką (Pav. 6).

Pastaba: Naudojant 1–7 programas galima pasirinkti svorį. 1–6 programose galimos trys svorio parinktys (750 g, 1 000 g ir 1 250 g), o 7 programoje – dvi (1 000 g ir 1 250 g). Numatytoji 1–8 programų parinktis yra 1 000 g.

Žiūrėkite, kad pasirinktas svoris atitiktų pasirinkto recepto produktų kiekį, kad duona nebūtų per didelė arba nesudėgtų. Žr. Papildomos kepimo informacijos knygelės skyrių „Standartinės duonos programos ir receptai“.

Pavyzdžiui, jei parenkate 1 000 g svorį, t.y. numatytąjį baltos duonos svorį, naudokite 600 g arba 4 puodelius kvietinių miltų.

▶ Pasirinktą svorį rodo taškas kairėje ekrano pusėje. Ekrane taip pat rodomas pasirinktos programos numeris (Pav. 7).

3 Jei pageidaujate, atitinkamai plutos spalvai pasirinkti vieną ar kelis kartus paspauskite plutos spalvos parinkimo mygtuką (Pav. 8).

Nuo 1-os iki 8-os programų numatytoji plutos spalva yra vidutinė.

▶ Pasirinktą plutos spalvą rodo taškas dešinėje ekrano pusėje (Pav. 9).

▶ Ekrane atsiranda kepimo laikas pagal pasirinktą programą, įsižiebia svorio ir plutos spalvos indikatoriai (Pav. 10).

4 Duonos kepimo procesui pradėti paspauskite įjungimo/išjungimo/atšaukimo mygtuką. (Pav. 11)

Pastaba: Programose 3, 4 ir 7, prietaisas iš pradžių įkaista ir tik tada pradeda maišyti.

▶ Pažangos piktograma mirksi (Pav. 12).

Kepimo proceso metu pats prietaisas ir jo dangtis smarkiai įkaista. Būkite atsargūs, kad nenusidėgintumėte.

Pastaba: Galite stebėti maišymo, minkymo ir kepimo procesą per stebėjimo langelį. Kartais langelio viduje gali susikaupti drėgmės. Galite pakelti dangtį ir pažiūrėti į vidų vykstant maišymo ir minkymo etapams, tačiau NEATIDARYKITE DANGČIO VYKSTANT KEPIMO PROCESUI (maždaug paskutinę viso proceso laiko valandą), kadangi dėl to duona gali subliūkšti.

▶ Iki duona iškepama, ekrane 1 minutės tikslumu rodomas laikas iki proceso pabaigos.

▶ Kas tris sekundes ekrane rodoma pažangos animacija (Pav. 13).

- Kepimo procesui pasibaigus prietaisas supypsi. Jei nespaspudžiate jokio mygtuko, ekrane pakaitomis vieną sekundę rodomas pranešimas „Fin“ ir 1 sekundės – šilumos palaikymo trukmė (skaičiuojama minutėmis iki vienos valandos). (Pav. 14)
- Šilumos palaikymo metu ekrane rodoma šilumos palaikymo piktograma. Tuo metu programos piktograma nerodoma. (Pav. 15)

Pastaba: Šilumos palaikymo režimas neveikia naudojant programas „Dough“ (tešla), „Pasta Dough“ (makaronų tešla), „Multi Bread Shaper“ (forma įvairioms duonoms) ir „Multi Bread Shaper Sweet“ (forma įvairioms saldžioms duonoms). Jei baigtą minkyti tešlą prietaise paliekate per ilgai, ji gali pakilti per daug ir kepiny bus prastas. Kad viskas vyktų sklandžiai, pasibaigus programai išimkite tešlą ir vykdykite recepto nurodymus dėl formavimo, išlaikymo ir kepimo.

Pastaba: Jei neišimate duonos vykstant šilumos palaikymo režimui arba iškart jam pasibaigus, pluta sudrėksta ir netenka traškumo. Šilumos palaikymo režimas NESUDEGINA duonos ir jos NEPATAMSINA.

Laikmačio naudojimas

Laikmačiu galite pasinaudoti, jei norite, kad duona būtų iškepta vėlesniam laikui. Ilgiausias atidėjimo laikas gali būti 15 valandų.

Pavyzdžiui, 17:00 val. nustatykite laikmatį 15-ai valandų, kad duona būtų iškepta 08:00 val. kitą rytą.

Pastaba: Nesinaudokite laikmačio funkcija, jei pagal receptą reikalingi švieži produktai, kurie gali sugesti, pvz., kiaušiniai, šviežias pienas, grietinė arba sūris.

Pastaba: Laikmatis neveikia su 7, 8, 9 ir 11–14 programomis.

Laikmačio naudojimas:

- 1 Sudėkite visus produktus į duonos keptuvą.
- 2 Pasirinkite receptą atitinkančią programą, kepalų dydį ir plutos spalvą.
 - Ekrane rodoma bendra proceso trukmė pagal pasirinktus nustatymus.
- 3 Apskaičiuokite laiko skirtumą (valandomis) tarp esamo laiko ir laiko, kada norite, kad duona būtų iškepta.

Pavyzdžiui, jei dabar yra 17:00 val. ir norite, kad duona būtų iškepta kitą rytą 08:00 val., laiko skirtumas yra 15 valandų.
- 4 Laikmačio trukmės didinimo arba mažinimo mygtukais pasirinkite reikiamą laiko skirtumą (Pav. 16).
 - Kiekvienąsyk paspaudus mygtuką lakas padidėja arba sumažėja 10 minučių. Jei laikote mygtuką paspaustą, laikas didėja arba mažėja greičiau.

Pastaba: Jei laikas ekrane pasiekia 15 valandų ir vis tebespaudžiate didinimo mygtuką, į ekraną vėl grąžinamas nustatytos programos kepimo laiko rodinys.

Pastaba: Jei prašokate norimą nustatyti laiką, paspauskite priešingą mygtuką grįžti atgal.

- 5 Paspauskite paleidimo/stabdymo/atšaukimo mygtuką.
 - Duonkepei pradėjus veikti ima mirksėti pažangos piktograma.
 - Laikmatis atbuline tvarka skaičiuoja nustatytą laiką minutėmis, o kas tris sekundes parodoma pažangos animacija.
 - Duona baigiama kepti, kai laikmatis pasiekia 00:01. Ekrane atsiranda užrašas „Fin“ (baigta) ir prietaisas supypsi.

Kepimo procesui pasibaigus

Duonkepės vidus, duonos keptuvas, minkymo mentės ir duona yra labai karšti. Išimdami duonos keptuvą po kepimo arba bet kuriuo šilumos palaikymo režimo metu, visuomet mūvėkite virtuvės pirštines.

- 1** Šilumos palaikymo režimui išjungti palaikykite paspaudę paleidimo/stabdymo/atšaukimo mygtuką 2 sekundes. Ekrane pasirodo užrašas „OFF“ (išjungti), esama programa atšaukiama ir prietaisas grįžta prie numatytojo nustatymo.
- 2** Prietaisui išjungti ištraukite laidą iš sieninio elektros lizdo.
- 3** Pasinaudodami puodkėle arba virtuvės pirštinėmis atidarykite dangtį, suimkite duonos keptuvo rankeną ir patraukite keptuvą į kairę arba į dešinę, kad jis atsikabintų ir ištraukite jį iš prietaiso.
- 4** Kad būtų lengviau išimti duoną, palaikykite ją keptuve 5 minutes. Tuomet apverskite keptuvą dugnu į viršų, prilaikykite rankeną ir išpurtykite duoną ant vielinės aušinimo lentynėlės, kad iš duona greičiau atvėstų ir nusaustų.

Jei norite atlaisvinti kepalą nuo keptuvo šonų apibraukite šonus plokščia gumine arba plastmasine mentele.

Duonai išimti nenaudokite metalinių įrankių, nes jie gali apgadinti nepritegancią duonos keptuvo dangą.

Būkite atsargūs, duonos keptuvus ir duona yra karšti.

- 5** Jei viena arba abi minkymo mentės pasiliko įsispaudusi (-ios) į duonos kepalą apačią, ištraukite ją (jas) prietaiso rinkinyje esančiu metaliniu kabliu.

Visuomet patikrinkite, ar minkymo mentės nėra duonos kepale, nes vėliau pjaustydami duoną galite sugadinti mentes.

Minkymo mentėms išimti nenaudokite kitų metalinių įrankių, nes jie gali apgadinti nepritegancią menčių dangą.

Būkite atsargūs, minkymo mentės ir duona yra karštos.

- 6** Iš karto išimkite minkymo mentes iš duonos keptuvo, kad jos neprikibtų.

Pastaba: Jei mentės prikibo, pripilkite į keptuvą vandens, kad jis apsemtų mentes, ir leiskite pamirkti 30 minučių. Tuomet numaukite minkymo mentes nuo velenų.

- 7** Leiskite duonai atvėsti ant vielinės lentynėlės 30–60 minučių, o po to jau galite ją pjaustyti duonrikiu arba elektriniu peiliu.

- 8** Prieš valydami prietaisą ar kepdami kitą duonos kepalą, leiskite prietaisui atvėsti.

Duonos laikymas

- Duona turi būti valgoma šviežia, kadangi joje nėra jokių konservantų. Ją galima laikyti tik vieną ar dvi dienas.
- Duoną laikykite kambario temperatūroje, sandariai uždarytame plastikiniame maišelyje arba sandarioje dėžutėje.
- Supjaustyta duona netenka šviežumo ir sudžiūna greičiau už nepjaustytą.
- Prancūzišką duoną laikykite popieriniame maišelyje arba atvirai, kad ji išlaikytų traškią plutą. Šios rūšies duoną geriausia valgyti jos iškepimo dieną.

Duonos užšaldymas ir atšildymas

- Duoną galima užšaldyti sandarioje dėžutėje 4–6 savaitėms.
- Prieš užšaldydami duoną galite supjaustyti, kad kaskart galėtumėte suvalgyti tik kelias riekes.
- Jei atšildote visą kepalą, leiskite jai atšilti toje pačioje dėžutėje, kad duona vėl sugertų išsiskyrusią drėgmę.
- Leiskite duonai atšilti kambario temperatūroje arba nedideliu galingumu nustatytoje mikrobangų krosnelėje.

Valymas ir priežiūra

Kuo didesnei saugai užtikrinti priežiūrėkite, kad prietaisas būtų švarus, nesuteptas riebalų ir maisto likučiais.

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo po tekančiu vandeniu.

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

1 Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės.

2 Po kepimo iškart išimkite minkymo mentes iš duonos keptuvo, kad jos neprikibtų.

Pastaba: Jei mentės prikibo, pripilkite į keptuvą vandens, kad jis apsemtų mentes, ir leiskite pamirkti 30 minučių. Tuomet numaukite minkymo mentes nuo velenų.

3 Išplaukite minkymo mentes karštame vandenyje, į kurį pripilta šiek tiek plovimo skysčio. Išvalykite menčių kiaurymes mediniu dantų krapštuku arba nailoniniu valymo šepetėliu.

4 Duonos keptuvą, kepimo groteles, kepimo dėklus ir atskyriklius išplaukite minkšta šluoste, sudrėkinta karštu vandeniu su trupučiu plovimo skysčio.

Nemerkite duonos keptuvo į vandenį ir neplaukite jo indaplovėje.

Kepimo grotelių, kepimo dėklų ir atskyriklių negalima plauti indaplovėje.

5 Duonos keptuvo velenus valykite minkšta šluoste.

6 Duonos keptuvo vidų praskalaukite švariu vandeniu.

7 Valykite dangtį drėgna šluoste.

8 Prietaiso vidų ir išorę valykite drėgna šluoste.

Nenaudokite cheminių krosnelių valiklių.

9 Prieš vėl surinkdami prietaisą stropiai nusauskite visas dalis minkšta sausa šluoste.

Pastaba: Dozavimo šaukštą, šepetėlį ir matavimo puodelį galima plauti indaplovėje. Duonos keptuvo, minkymo menčių, metalinio kablo, pjaustiklio, kepimo grotelių, kepimo dėklų ir atskyriklių indaplovėje plauti negalima.

Laikymas

1 Maitinimo laidą apvyniokite apie laido vyniojimo kablius, esančius prietaiso apačioje (Pav. 17).

2 2 kepimo dėklus sudėkite vieną ant kito (Pav. 18).

3 Apverskite kepimo groteles (Pav. 19).

4 Padėkite sudėtus kepimo dėklus ant kepimo grotelių (Pav. 20).

5 Įdėkite apverstas kepimo groteles su kepimo dėklais į duonos keptuvą ir uždarykite dangtį (Pav. 21).

6 Prietaisą laikykite saugioje ir sausoje vietoje.

Aplinka

- Nemeskite susidėvėjusio prietaiso su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 22).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Greitas trikčių šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį Pagalbos vartotojams centrą.

Galimos problemos su duonkepe

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Mygtukai neveikia.	Kištukas neįkištas į sieninį elektros lizdą.	Įkiškite kištuką į lizdą. Jei nesklandumas išlieka, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.
Veikimo metu prietaisas skleidžia triukšmą.	Minkymo proceso metu variklis skleidžia triukšmą. Tai normalu.	Nereikia imtis jokių veiksmų.
Veikimo metu prietaisas barška.	Duonos keptuvas netinkamas įstatytas.	Kad keptuvas būtų įstatytas tinkamai, tvirtai įstumkite jį žemyn kol jis užsifiksuos.
Iš garų išėjimo angų šiek tiek rūksta dūmai ir prietaisas skleidžia degėsių kvapą.	Ant kaitinimo elemento arba į prietaiso vidų pateko produktų arba duonos trupinių.	Po panaudojimo prietaisą visada išvalykite. Išjunkite prietaisą iš tinklo ir valykite tik jam atvėsus.
Prietaisas nepradeda veikti paspaudus įjungimo/išjungimo/atšaukimo mygtuką ir ekrane pasirodo užrašas „ERR“ (Klaid.).	Prietaisas perkaito.	Palikite prietaisą maždaug 1 valandai atvėsti.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A** Cepšanas restītes
- B** Cepšanas paplāte
- C** Atdalītāji (2 gari un 4 īsi atdalītāji)
- D** Garengrieznis
- E** Mērglāze
- F** Mērkarote
- G** Vadības panelis
 - 1** Programmu saraksts
 - 2** Svara norādes
 - 3** Displejs
 - 4** Garozas brūnuma norādes
 - 5** Programmas selektors
 - 6** Svara selektors
 - 7** Taimera laika palielināšanas poga
 - 8** Taimera laika samazināšanas poga
 - 9** Garozas brūnuma selektors
 - 10** Iedarbināšanas/apturēšanas/atcelšanas poga
 - 11** Ieslēgšanas/izslēgšanas indikators
- H** Vāks
- I** Caurspīdīgais lodziņš
- J** Metāla āķis
- K** Maizes cepšanas panna ar nepiedegošu virsmu
- L** Tvaika atveres
- M** Elektrības vads un kontaktdakša
- N** Vada uzglabāšanas vieta
- O** Sildīšanas elements
- P** Tvaika atvere
- Q** Mīcīšanas asmeņi ar nepiedegošu virsmu
- R** Maizes cepšanas pannas rokturis
- S** Mīcīšanas asmeņu vārpstas
- T** Suka

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā nelieciet maizes cepšanas ierīces korpusu ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna.
- Nenosedziet tvaika un gaisa atveres, kamēr maizes cepšanas ierīce darbojas.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktligzdai. Vienmēr pārbaudiet, vai kontaktdakša ir stingri iesprausta kontaktligzdā.

- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads, ierīces korpuss vai pati maizes cepšanas ierīce.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Glabājiet elektrības vadu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet ierīces elektrības vadam nokarāties pāri galda vai darbvirsmas malai, kur novietota ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Pirms iespraust kontaktdakšu sienas kontaktligzdā, pārlicinieties, vai sildīšanas elements, maizes cepšanas pannas vārpstas un maizes cepšanas pannas ārpusē ir tīri un sausi.
- Izmantojiet ierīci tikai tiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Neieslēdziet ierīci un neaiztīciet vadības paneli ar slapjām rokām.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, nekad nepievienojiet šo ierīci ārējam taimera slēdzim.
- Kamēr ierīce darbojas, nevērsiet seju vai rokas pret tvaiku un gaisa atverēm.
- Neatveriet vāku cepšanas laikā, jo mīkla vai maize var saplakt.
- Cepšanas laikā ierīce un vāks ļoti uzkarst. Uzmanieties, lai neapdedzinātos.
- Nenovietojiet maizes cepšanas pannu no ierīces cepšanas laikā.
- Nekādā gadījumā nelietojiet piederumus, lai samaisītu sastāvdaļas maizes cepšanas pannā cepšanas programmas laikā.
- Sastāvdaļas drīkst likt tikai maizes cepšanas pannā. Nelieciet vai neizšķakstiet kādu no sastāvdaļām un/vai piedevām ierīces iekšpusē, lai nesabojātu sildīšanas elementu.
- Izlejojot no maizes cepšanas pannas ievāņjumu, pannu celiet, turot ar abām rokām un lietojot virtuves cimds.

levērbai

- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā esoša.
- Nepieskarieties maizes cepšanas pannai ar asiem priekšmetiem, lai to nesabojātu.
- Nepakļaujiet ierīci augstu temperatūru iedarbībai, kā arī nenovietojiet to uz strādājošas vai karstas krāsnijas vai plīts.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas un horizontālas virsmas.
- Pirms kontaktdakšas iespraušanas sienas kontaktligzdā un pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr ievietojiet maizes cepšanas pannu ierīcē.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai pārvietošanas vienmēr izgaidiet, līdz tā atdziest.
- Nelieciet maizes cepšanas pannu parastajā cepeškrāsnī.
- Ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājas apstākļos. Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši vai profesionāliem, vai daļēji profesionāliem mērķiem vai netiek izmantota saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā atrodamajām norādēm, garantija vairs nav spēkā, un Philips neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radīsies.
- Ierīcei darbojoties, tās virsmas var sakarst. Kad satverat maizes cepšanas pannu aiz tās rokturiem vai kad aizskarstat karstu pannu, mīcīšanas asmeni vai karstu maizi, vienmēr lietojiet virtuves cimds.
- Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst pa tvaika atverēm cepšanas laikā, vai no maizes cepšanas ierīces, kad atverat vāku cepšanas laikā vai kad cepšanas process ir beidzies.
- Neceliet un nekustiniet ierīci, kad tā ir ieslēgta.
- Nepieskarieties kustīgajām detaļām.
- Nepakļaujiet ierīci tiešai saules staru iedarbībai.
- Nelieciet tvaika atverēs metāla objektus vai citus svešķermeņus.
- Nelietojiet maizes cepšanas pannu, ja tā ir bojāta.
- Pēc lietošanas vienmēr iztīriet ierīci.

- Nemazgājiet ierīci trauku mazgājamā mašīnā.
- Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
- Virs ierīces, aiz tās un tās abās pusēs jābūt vismaz 10 cm brīvai vietai, lai tā netiktu bojāta izstarotā karstuma dēļ.
- Lai nejauši nesabojātu ierīci, nenovietojiet uz tās maizes cepšanas pannu vai citus priekšmetus.
- Rīkojieties uzmanīgi ar komplektā ietverto garengriezni. Tā asmens ļoti ass.
- Kad garengrieznis netiek lietots, ielieciet to apvalkā un novietojiet drošā vietā.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Saglabāšanas funkcija elektroapgādes traucējumu gadījumā

Ierīce ir aprīkota ar saglabāšanas funkciju, kas saglabā ierīces statusu pirms elektroapgādes traucējuma rašanās, ja elektroapgāde tiek atjaunota septiņu minūšu laikā. Ja elektroapgādes traucējums notiek cepšanas laikā, kad elektroapgāde tiek atjaunota, cepšanas laika skaitīšana tiek turpināta no laika, kad notika elektroapgādes traucējums. Ja elektroapgādes traucējums ir ilgāks par septiņām minūtēm un ja šāds traucējums notiek cepšanas laikā, kad elektroapgāde tiek atjaunota, maizes cepšanas ierīce automātiski atiestata iepriekšnoteikto iestatījumu. Atveriet maizes cepšanas ierīci, izņemiet no tās produktus un sāciet cept no jauna. Ja iestatījāt taimeru, bet, notiekot elektroapgādes traucējumam, cepšanas process vēl nebija sācies, kad elektroapgāde tiek atjaunota, maizes cepšanas ierīce automātiski atiestata iepriekšnoteikto iestatījumu. Atveriet maizes cepšanas ierīci, izņemiet no tās produktus un sāciet cept no jauna.

Pirms pirmās lietošanas

- 1** Noņemiet visus iepakojuma materiālus no ierīces. Uzmanieties, lai nejauši neizmestu mīcīšanas asmeņus.
- 2** Noņemiet no ierīces visas uzlīmes.
- 3** Lai tīrītu uz ierīces, tās iekšpusē, uz maizes cepšanas pannas un mīcīšanas asmeņiem sakrājušos putekļus, izmantojiet mitru drāniņu.

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus katlu beržamos, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- 4** Pirms sākt lietot ierīci, rūpīgi izzāvējiet visas tās daļas.

Vadības panelis

Displejs

Displejā tiek rādīts:

- programmas numurs (1-14);
- programmas ikona, ja ir atlasīts programmas numurs;
- taimera ikona, ja taimeris ir iestatīts;
- norises ikona, kamēr programma darbojas;
- siltuma saglabāšanas ikona, ja programma ir pabeigta, un, tikmēr, kamēr siltuma saglabāšanas režīms darbojas. Displejā tiek rādīts arī siltuma saglabāšanas laiks (skaita uz priekšu minūtes; skaita līdz pat vienai stundai).
- izvēlētais svars un izvēlētais garozas brūnums;
- cepšanas laika skaitīšana minūtēs;
- ziņojums "Fin" (pabeigts), kad programma ir izpildīta;
- ziņojums "OFF" (izslēgts), kad programma tiek atcelta vai atiestatīta;
- ziņojums "Err" (kļūda), ja rodas kļūda;
- ziņojums "Add" (pievienot), ja var pievienot papildu cietas sastāvdaļas (piem., augļus vai riekstus);

Taimera pogas

Izmantojiet taimera laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, ja vēlaties, lai maizes cepšana tiktu sākta vēlāk. Maksimālais pieejamais aiztures laiks ir 15 stundas.

Piemēram, pulksten 17:00 iestatiet laika aizturi uz 15 stundām, lai maize būtu gatava 08:00 nākamajā rītā.

Iedarbināšanas/apturēšanas/atcelšanas poga

- Spiediet šo pogu, lai sāktu programmu vai lai sāktu taimera cepšanas laika skaitīšanu.
- Turiet pogu nospiestu divas sekundes, līdz atskan viens garš pikstiens un displejā tiek parādīts ziņojums "OFF" (izslēgts). Tādējādi tiks atcelta pašreiz iestatītā programma un ierīcei tiks atiestatīts noklusētais iestatījums (piemēram, 1. programma — Basic White (parasta balta maize), 1000 g, vidēji brūna garoza). Šādi ierīce netiek izslēgta.

Programmas

Izmantojot programmu selektoru, varat izvēlēties jebkuru no 14 izvēlnēm. Displejā tiks parādīts izvēlētās izvēlnes numurs un optimālais apstrādes laiks.

Garozas brūnums

Izmantojot brūnuma selektoru, varat izvēlēties vienu no trim apbrūnināšanas krāsām: gaišu, vidēju vai tumšu. Izvēlētā apbrūnināšanas krāsa tiek parādīta displejā.

Maizes klaipa svars

Izmantojot svara selektoru, varat izvēlēties vienu no trim svara iestatījumiem: 750 g, 1000 g vai 1250 g. Maizes klaipa svars tiek parādīts displejā.

Ieslēgšanas/izslēgšanas indikators

Ja maizes cepšanas ierīce ir ieslēgta, ieslēgšanas/izslēgšanas indikators arī ir ieslēgts.

Ierīces lietošana

Ierīces un sastāvdaļu sagatavošana

- 1 Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas un līdzenas virsmas.
- 2 Satveriet maizes cepšanas pannas rokturi un pavelciet pannu pa kreisi vai pa labi, lai to atbloķētu. Pēc tam izceliet maizes cepšanas pannu no ierīces. (Zīm. 2)

Piezīme: Pirms sastāvdaļu ielikšanas maizes cepšanas pannā vienmēr izņemiet to no ierīces, lai sastāvdaļas neizšļakstītos ierīcē.

- 3 Pārliecinieties, vai mīcīšanas asmeņu atveres un maizes cepšanas pannas vārpstas ir pilnīgi tīras.

Piezīme: Ja šīs daļas nav tīras, var nebūt iespējams pareizi uzlikt mīcīšanas asmeņus.

- 4 Novietojiet mīcīšanas asmeņu plakano pusi vienā līmenī ar maizes cepšanas pannas vārpstu plakano pusi. Tad viegli uzspiediet mīcīšanas asmeņus uz vārpstām (Zīm. 3).

Piezīme: Pārliecinieties, vai mīcīšanas asmeņi ir pareizi novietoti, pretējā gadījumā lietošanas laikā tie var atvienoties, kas savukārt ietekmēs maisīšanas vai mīcīšanas procesu.

Piezīme: Ja mīcīšanas asmeņi uz vārpstām ir uzlikti pareizi, tie var veikt nelielu brīvgaitu horizontālā virzienā. Tas ir normāli.

- 5 Nomēriet receptei nepieciešamās sastāvdaļas (skatiet brošūras "Papildinformācija par cepšanu" nodaļu "Parastās maizes receptes").

Piezīme: Sastāvdaļas vienmēr mēriet precīzi. Skatiet brošūras "Papildinformācija par cepšanu" nodaļas "Sastāvdaļas" sadaļu "Sastāvdaļu mērīšana".

- 6 Ielieciet sastāvdaļas maizes cepšanas pannā tādā secībā, kāda norādīta receptē.

- Raugu vienmēr pievienojiet pēdējo. Miltiem pa vidu izveidojiet iedobi un tajā ieberiet raugu.

Nesajauciet raugu ar kādu no slapjajām sastāvdaļām, citādi maize var neuzrūgt pareizi, jo īpaši, ja izmantosiet taimerī.

- Ja sastāvdaļa jāpievieno cepšanas laikā, trīs reizes atskanēs īss un garš pīkstiens un displejā tiek parādīts ziņojums "ADD" (pievienot). Ja sastāvdaļu nepievienosiet, ierīce turpinās cepšanas procesu.

7 Ielieciet maizes cepšanas pannu ierīcē. Stingri piespiediet maizes cepšanas pannu uz leju, lai to nostiprinātu tai paredzētajā vietā (Zīm. 4).

Ja maizes cepšanas panna būs uzlikta nepareizi, mīcīšanas asmeņi nedarbosies.

8 Nolokiet pannas rokturus un aizveriet ierīces vāku.

Piezīme: Lēni nolaidiet vāku. Vāks ir smags.

9 Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

- Atskanēs pīkstiens un displejā tiks parādīts ziņojums "1", kas apzīmē programmu Basic White (parasta balta maize).

Iestatījumu izvēle

1 Spiediet programmu selektoru, līdz displejā tiks parādīts tās programmas numurs, kura atbilst vēlamās receptes pagatavošanai (Zīm. 5).

- Katru reizi, kad nospiedīsiet programmas selektoru, programmas numurs displejā tiks palielināts par vienu vienību.
- Displejā pārmaiņus tiks rādīts izvēlētais programmas numurs un apstrādes laiks.

Piezīme: Ja nejausi nospiedīsiet nepareizo pogu, atskanēs pīkstiens, piemēram, ja programmas Dough (mīkla) laikā nospiedīsiet svara izvēles pogu.

2 Nospiediet svara selektoru vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos atbilstošu maizes klaipa svaru (Zīm. 6).

Piezīme: Programmās 1-7 var izvēlēties svaru. Programmās 1-6 var izvēlēties trīs atšķirīgus svarus (750 g, 1000 g un 1250 g), savukārt programmā 7 — divus svarus (1000 g un 1250 g). Programmām 1-8 iepriekš iestatītais svars ir 1000 g.

Pārlicinieties, vai izvēlētais svars atbilst izvēlētais receptes sastāvdaļu daudzumam, lai maize neizceptos pārāk liela vai neapdegtu. Skatiet brošūras "Papildinformācija par cepšanu" nodaļu "Parastās maizes cepšanas programmas un receptes".

Piemēram, ja izvēlējāties svaru 1000 g, kas ir balta maizes iepriekš noteiktais svars, izmantojiet 600 g vai 4 glāzes balto miltu.

- Punkts displeja kreisajā pusē norāda izvēlēto svaru. Tāpat displejā tiek rādīts arī izvēlētais programmas numurs (Zīm. 7).

3 Varat arī vienu vai vairākas reizes nospiegt garozas brūnuma selektoru, lai izvēlētos atbilstošo apbrūnināšanas krāsu (Zīm. 8).

1. līdz 8. programmai iepriekš noteiktā apbrūnināšanas krāsa ir vidēji brūna.

- Punkts displeja labajā pusē norāda izvēlēto garozas brūnumu (Zīm. 9).
- Izvēlētais programmas cepšanas laiks, svars un apbrūnināšanas krāsa tiek rādīti displejā. Cepšanas laiks tiek rādīts stundās un minūtēs (Zīm. 10).

4 Nospiediet iedarbināšanas/apturēšanas/atcelšanas pogu, lai sāktu cept maizi. (Zīm. 11)

Piezīme: 3., 4. un 7. programmā ierīce nesāk maisīšanu uzreiz, tā vispirms uzsilst.

- Norises ikona mirgos (Zīm. 12).

Cepšanas laikā ierīce un vāks ļoti uzkarst. Uzmanieties, lai neapdedzinātos.

Piezīme: Maisīšanas, mīcīšanas un cepšanas procesu varat uzraudzīt caur skatlodziņu. Uz skatlodziņa ik pa laikam var izveidoties mitrums. Lai aplūkotu maisīšanas vai mīcīšanas procesu, varat pacelt vāku, bet NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATVERIET VĀKU CEPŠANAS LAIKĀ (visā apstrādes laikā aptuveni pēdējā stunda), jo tad maize var saplakt.

- ▶ Displejā tiek rādīta apstrādes laika skaitīšana ar vienas minūtes soli, līdz maize ir gatava.
- ▶ Ik pēc trīs sekundēm displejā tiek parādīta norises animācija (Zīm. 13).
- ▶ Kad cepšana ir pabeigta, atskan pīkstiens. Pārmaiņus vienu sekundi displejā tiks rādīts ziņojums "Fin" (pabeigts) un tikpat ilgu laiku arī siltuma uzturēšanas laiks, līdz (siltuma uzturēšanas laiks tiek skaitīts uz priekšu minūtēs līdz pat vienai stundai). (Zīm. 14)
- ▶ Siltuma uzturēšanas laikā displejā tiek rādīta siltuma uzturēšanas ikona. Programmas ikona siltuma uzturēšanas laikā netiek rādīta. (Zīm. 15)

Piezīme: Siltuma uzturēšanas režīms nedarbojas programmām Dough (mīkla), Pasta Dough (makaronu mīkla), Multi Bread Shaper (vairāku maizes formu veidotājs) un Multi Bread Shaper Sweet (vairāku saldās maizes formu veidotājs). Ja gatavu mīklu atstāsiet ierīcē pārāk ilgi, tā var par daudz uzrūgt un slikti izcepties. Lai sasniegtu labāku rezultātu, kad programma beidzas, izņemiet mīklu no ierīces un izpildiet receptē minētos veidošanas, atpūtināšanas un cepšanas norādījumus.

Piezīme: Ja siltuma uzturēšanas režīma darbības laikā vai uzreiz pēc tā beigšanās maizi no ierīces neizņemsiet, garoza uzsūks mitrumu un tā vairs nebūs kraukšķīga. Siltuma uzturēšanas režīms NETURPINA cept maizi un neapbrūnina to.

Taimera lietošana

Izmantojiet taimeri, ja vēlaties, lai maizes cepšana tiktu sākta vēlāk. Maksimālais pieejamais aiztures laiks ir 15 stundas.

Piemēram, pulksten 17:00 iestatiet laika aizturi uz 15 stundām, lai maize būtu gatava 08:00 nākamajā rītā.

Piezīme: Neizmantojiet taimera funkciju receptēm, kuru pagatavošanai nepieciešamas svaigas sastāvdaļas, kuras var sabojāties, piemēram, olas, svaigs piens, skābais krējums vai siers.

Piezīme: Taimeris nedarbojas programmām 7, 8, 9 un 11-14.

Tālāk aprakstīts, kā izmantot taimeri.

- 1** Ielieciet visas sastāvdaļas maizes cepšanas pannā.
- 2** Izvēlieties receptei atbilstošu programmu, maizes klaipa izmēru un garozas brūnumu.
 - ▶ Displejā tiek rādīts izvēlēta iestatījuma kopējais apstrādes laiks.
- 3** Aprēķiniet laika starpību (stundās) starp pašreizējo laiku un laiku, kad vēlaties, lai maize būtu gatava.

Piemēram, ja pašlaik pulkstenis ir 17:00 un vēlaties, lai maize būtu gatava pulksten 08:00 nākamajā rītā, laika starpība ir 15 stundas.
- 4** Spiediet taimera laika palielināšanas vai samazināšanas pogu, līdz displejā tiek parādīta pareizā laika starpība (Zīm. 16).
 - ▶ Katru reizi, kad nospiedīsiet taimera laika palielināšanas vai samazināšanas pogu, laiks tiks palielināts vai samazināts par 10 minūtēm. Ja pogas turēsiet nospiešanas, laiks tiks palielināts vai samazināts ar ātrāku soli.

Piezīme: Ja displejā parādītais laiks sasniedz 15 un taimera laika palielināšanas poga joprojām tiek turēta nospiesta, displejā atkal tiks parādīts iestatītās programmas cepšanas laiks.

Piezīme: Ja izlaižat vēlamo laiku, nospiediet pretējās darbības pogu, lai palielinātu vai samazinātu laiku.

- 5** Nospiediet iedarbināšanas/apturēšanas/atcelšanas pogu.
 - ▶ Kad maizes cepšanas ierīce sāks darboties, norises ikona sāks mirgot.
 - ▶ Taimeris sāks skaitīt laiku minūtēs un ik pēc trīs sekundēm tiks parādīta norises animācija.

- Maize ir gatava, kad taimera laiks tiek rādīts 00:01. Displejā tiks parādīts ziņojums “Fin” (pabeigts) un ierīce sāks pīkstēt.

Pēc cepšanas

Maizes cepšanas ierīces iekšpuse, maizes cepšanas panna, mīcīšanas asmeņi un maize ir ļoti karsti. Izņemot maizes cepšanas pannu cepšanas procesa beigās vai jebkurā laikā siltuma uzturēšanas režīmā, vienmēr lietojiet virtuves cimdus.

- 1 Lai apturētu siltuma uzturēšanas režīmu, divas sekundes turiet nospiestu iedarbināšanas/apstāšanās/atcelšanas pogu. Displejā tiks parādīts ziņojums “OFF” (izslēgts), pašreizējā programma tiks atcelta un tiks atiestatīts noklusētais iestatījums.
- 2 Lai izslēgtu ierīci, izvelciet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.
- 3 Izmantojot katla turētājus vai virtuves cimdus, atveriet vāku un satveriet maizes cepšanas pannas rokturi. Pavelciet pannu pa kreisi vai pa labi, lai to atbloķētu, un izņemiet no ierīces, izmantojot tās rokturus.
- 4 Lai maizi būtu vieglāk izņemt, apgrieziet maizes cepšanas pannu otrādi un atstājiet to šādi uz piecām minūtēm. Tad, turot otrādi apgrieztu maizes cepšanas pannu aiz rokturiem, izkراتiet maizi uz dzesēšanas restīšu paliktna, lai karstums un mitrums ātrāk izgarotu no maizes.

Ja nepieciešams, izmantojiet plakānu gumijas vai plastmasas lāpstiņu, lai atdalītu maizes klaipu no pannas sienīnām.

Nelietojiet metāla priekšmetus, lai izņemtu maizi, jo tie var sabojāt maizes cepšanas pannas nepiedegošo pārklājumu.

Uzmanieties, jo maizes cepšanas panna un maize ir karsta.

- 5 Ja viens vai abi mīcīšanas asmeņi ir pielipuši pie maizes, lai tos noņemtu izmantojiet ierīces komplektā ietverto metāla āķi.

Vienmēr pārliecinieties, vai mīcīšanas asmeņi nav palikuši maizē, citādi griežot maizi, tos var sabojāt.

Nelietojiet citus metāla priekšmetus mīcīšanas asmeņu noņemšanai, jo tie var sabojāt mīcīšanas asmeņu nepiedegošo pārklājumu.

Uzmanieties, jo mīcīšanas asmeņi un maize ir karsti.

- 6 Nekavējoties noņemiet mīcīšanas asmeņus no maizes cepšanas pannas, lai tie nepiekalstu.

Piezīme: Ja mīcīšanas asmeņi piekalst, ielejiet pannā ūdeni tik daudz, lai tas pārklātu asmeņus, un 30 minūtes mērcējiet pannu. Tad noņemiet mīcīšanas asmeņus no vārpstām.

- 7 Pirms griežat maizi, izmantojot maizes vai elektrisko nazi, 30-60 minūtes atdzesējiet maizi uz dzesēšanas restīšu paliktna.
- 8 Pirms ierīces tīrīšanas vai pirms jaunas maizes cepšanas vienmēr uzgaidiet, līdz ierīce atdziest.

Maizes glabāšana

- Maize ir jāēd, kamēr tā vēl ir svaiga, jo tā nesatur konservantus. Maizi drīkst glabāt tikai 1 vai 2 dienas.
- Glabājiet maizi istabas temperatūrā un cieši noslēgtā plastmasas maisiņā vai hermētiskā traukā.
- Sagriežta maize zaudē svaigumu un kļūst sausa daudz ātrāk nekā sagriežta maize.
- Franču maizi glabājiet papīra maisiņā vai traukā, kur piekļūst gaiss, lai saglabātu tās kraukšķīgo garozu. Šādu maizi vislabāk ir ēst tās izcepšanas dienā.

Maizes sasaldēšana/atsaldēšana

- Maizi var sasaldēt hermētiskā traukā un sasaldētu to drīkst uzglabāt 4-6 nedēļas.
- Pirms sasaldēšanas maizi varat sagriezt, lai vienā reizē atsaldētu tikai dažas maizes šķēles.

- Ja atsalldējat visu maizes klaipu, atsalldējiet to tajā pašā traukā, kurā tā tika sasaldēta, lai maize uzsūktu mitrumu.
- Maizi atsalldējiet istabas temperatūrā, vai mikroviļņu krāsnī zemā temperatūrā.

Tīrīšana un apkope

Lai nodrošinātu maksimālu drošību, ierīcei vienmēr jābūt tīrai, kā arī vienmēr jānotīra taukvielu vai ēdiena pārpalikumi.

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā, un neskalojiet to zem krāna ūdens.

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus katlu beržamos, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- 1** Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet, līdz tā atdziest.
- 2** Nekavējoties noņemiet mīcīšanas asmeņus no maizes cepšanas pannas, lai tie nepiekalstu.

Piezīme: Ja mīcīšanas asmeņi piekalst, ielejiet pannā ūdeni tik daudz, lai tas pārklātu asmeņus, un 30 minūtes mērcējiet pannu. Tad noņemiet mīcīšanas asmeņus no vārpstām.

- 3** Tīriet mīcīšanas asmeņus karstā ūdenī, kam pievienots neredzams mazgāšanas līdzekļa. Iztīriet mīcīšanas asmeņu atveri, izmantojot koka zobu bakstāmo vai neilona tīrīšanas suku.
- 4** Maizes cepšanas pannu, cepšanas restītes, cepšanas paplātes un atdalītājus tīriet, izmantojot mīkstu drānu, kas samērcēta karstā ūdenī, kam pievienots neredzams mazgāšanas līdzekļa.

Neiegremdējiet maizes cepšanas ierīci ūdenī un nemazgājiet to trauku mazgājamajā mašīnā.

Cepšanas restītes, cepšanas paplātes un atdalītājus nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

- 5** Pannas vārpstas tīriet, izmantojot mīkstu drānu.
- 6** Izskalojiet maizes cepšanas pannas iekšpusi ar ūdeni.
- 7** Noslaukiet vāku, izmantojot mīkstu drānu.
- 8** Ierīces iekšpusi un ārpusi slaukiet, izmantojot mīkstu drānu.

Neizmantojiet plīts tīrīšanas līdzekļus, kas satur ķīmiskas vielas.

- 9** Pirms ierīces salikšanas, pilnībā nosusiniet visas daļas, izmantojot mīkstu drānu.

Piezīme: Mērkaroti, suku un mērglāzi drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Maizes cepšanas pannu, mīcīšanas asmeņus metāla āķi, garengriezni, cepšanas restītes, cepšanas paplātes un atdalītājus nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

Uzglabāšana

- 1** Uztiniet elektrības vadu uz vada uzglabāšanas āķiem, kas atrodas ierīces apakšpusē (Zīm. 17).
- 2** Nolieciet abas cepšanas paplātes citu virs citas (Zīm. 18).
- 3** Pagrieziet cepšanas resti ar augšpusi uz leju (Zīm. 19).
- 4** Novietojiet sakrūtās cepšanas paplātes uz cepšanas restes (Zīm. 20).
- 5** Ielieciet apgrieztos cepšanas resti ar cepšanas paplātēm maizes cepšanas pannā un aizveriet vāku (Zīm. 21).
- 6** Glabājiet ierīci drošā un sausā vietā.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 22).

Garantija un tehniskā apkope

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Kļūmju novēršana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar savas valsts Klientu apkalpošanas centru.

Problēmas maizes cepšanas ierīces darbībā

Problēma	Iespējamais iemesls	Atrisinājums
Pogas nedarbojas.	Kontaktdakša nav iesprausta sienas kontaktligzdā.	Iespraidiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Ja problēma netiek atrisināta, sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru savā valstī.
Ierīce darbības laikā rada troksni.	Mīcīšanas laikā motors rada troksni. Tās ir normāli.	Nedariet neko.
Ierīce darbības laikā grab.	Maizes cepšanas panna nav pareizi ievietota.	Lai pareizi ievietotu maizes cepšanas pannu, stingri piespiediet to, lai nostiprinātu tai paredzētajā vietā.
Pa tvaika atverēm izdalās dūmi un no ierīces izdalās deguma smaka.	Sildīšanas elementā vai ierīcē ir sakrājušās sastāvdaļas vai maizes drupatas.	Pēc lietošanas vienmēr notīriet ierīci. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet, līdz tā atdziest.
Nospiežot iedarbināšanas/apturēšanas/atcelšanas pogu, ierīce nesāk darboties un displejā tiek parādīts ziņojums "ERR".	Ierīce ir pārkarusi.	Uzgaidiet aptuveni vienu stundu, līdz ierīce atdziest.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- A** Stelaż do pieczenia
- B** Blacha do pieczenia
- C** Separatory (2 długie i 4 krótkie)
- D** Nóż piekarski
- E** Kubek z miarką
- F** Miarka
- G** Panel sterowania
 - 1** Lista programów
 - 2** Wskaźniki wagi
 - 3** Wyświetlacz
 - 4** Wskaźniki koloru skórki
 - 5** Przycisk wyboru programu
 - 6** Przycisk wyboru wagi
 - 7** Przycisk wydłużania czasu
 - 8** Przycisk skracania czasu
 - 9** Przycisk wyboru koloru skórki
 - 10** Przycisk uruchamiania/zatrzymania/anulowania
 - 11** Wskaźnik włączenia/wyłączenia
- H** Pokrywka
- I** Okienko umożliwiające obserwację
- J** Metalowy haczyk
- K** Forma do chleba z nieprzywierającą powłoką
- L** Otwory wylotu pary
- M** Przewód sieciowy z wtyczką
- N** Uchwyt na przewód
- O** Element grzejny
- P** Otwór wylotu pary
- Q** Ostrza do wyrabiania ciasta z nieprzywierającą powłoką
- R** Uchwyt formy do chleba
- S** Wałki ostrzy do wyrabiania ciasta
- T** Pędzel

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj obudowy wypiekacza do chleba w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą.
- Nie przykrywaj otworów wentylacyjnych i otworów wylotu pary podczas działania wypiekacza do chleba.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.

- Urządzenie podłączaj tylko do uziemionego gniazdka elektrycznego. Zawsze sprawdzaj, czy wtyczka pewnie tkwi w gniazdku.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy, obudowa urządzenia lub forma do chleba są uszkodzone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Ułóż przewód sieciowy w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby przewód sieciowy zwisał z krawędzi stołu czy blatu, na którym ustawione jest urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przed umieszczeniem wtyczki w gniazdku elektrycznym upewnij się, że element grzejny, wałki oraz zewnętrzna część formy do chleba są czyste i suche.
- Używaj urządzenie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie podłączaj urządzenia ani nie obsługuj panelu sterowania mokrymi rękami.
- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji urządzenia nie należy podłączać do innych urządzeń zewnętrznych np. automatycznego wyłącznika.
- Nie zbliżaj twarzy ani rąk do otworów wentylacyjnych i otworów wylotu pary podczas działania urządzenia.
- Nie podnoś pokrywki podczas wypiekania, ponieważ może to doprowadzić do opadnięcia ciasta lub chleba.
- Podczas wypiekania urządzenie i jego pokrywka nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Uważaj, aby się nie oparzyć.
- Nie wyjmuj formy do chleba z urządzenia podczas jego działania.
- Nie korzystaj z przyborów kuchennych do mieszania składników w formie do chleba podczas programu pieczenia.
- Wystarczy, że umieścisz składniki w formie do chleba. Nie wkładaj ani nie wlewaj żadnych składników ani dodatków do wnętrza urządzenia; pozwoli to uniknąć uszkodzenia elementu grzejnego.
- Aby wyłączyć gorący dżem z formy do chleba, najpierw załóż rękawice kuchenne i unieś formę, trzymając ją obiema rękoma.

Uwaga

- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Nie dotykaj formy do chleba ostrymi przyborami kuchennymi, aby uniknąć powstania uszkodzeń.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur ani nie stawiaj go na włączonym lub gorącym palniku albo kuchence.
- Zawsze stawiaj urządzenie na stabilnej, równej i poziomej powierzchni.
- Zawsze umieszczaj formę do chleba w urządzeniu przed jego podłączeniem do gniazdka elektrycznego oraz jego włączeniem.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem mycia lub przenoszenia urządzenia zawsze poczekaj, aż urządzenie zupełnie ostygnie.
- Nie umieszczaj formy do chleba w tradycyjnym piekarniku w celu wypiekania chleba.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używanie go w profesjonalnych lub półprofesjonalnych punktach gastronomicznych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w takich przypadkach.

- Powierzchnia urządzenia podczas pracy może się nagrzewać. Przed podniesieniem formy do chleba za uchwyt lub dotknięciem formy do chleba, ostrza do wyrabiania ciasta lub gorącego chleba zawsze załóż rękawice kuchenne.
- Uważaj na gorącą parę, która wydostaje się z otworów wylotu pary podczas pieczenia lub z wypiekacza do chleba po otwarciu pokrywki podczas trwania lub po za kończeniu procesu pieczenia.
- Nie podnoś ani nie przesuwaj urządzenia podczas jego działania.
- Nie dotykaj ruchomych części urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- Nie wkładaj metalowych przedmiotów ani obcych substancji do otworów wylotu pary.
- Nie używaj formy do ciasta w przypadku jej uszkodzenia.
- Zawsze czyść urządzenie po użyciu.
- Nie myj urządzenia w zmywarce.
- Nie korzystaj z urządzenia na dworze.
- Aby zapobiec powstaniu uszkodzeń wynikających z działania ciepła emitowanego przez urządzenie, zostaw przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu i z obu stron urządzenia.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie kładź na nim formy do chleba ani żadnych innych przedmiotów.
- Zachowaj ostrożność podczas posługiwania się nożem piekarskim. Jego ostrze jest bardzo ostre.
- Po użyciu noża zabezpiecz jego ostrze nakładką i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Zasilanie rezerwowe na wypadek przerwy w dostawie prądu

Urządzenie jest wyposażone w funkcję zapamiętywania stanu urządzenia sprzed przerwy w dostawie prądu w przypadku, gdy zasilanie zostanie ponownie podłączone w ciągu 7 minut. Jeśli przerwa w dostawie prądu ma miejsce podczas pieczenia, odliczanie czasu pieczenia zostanie po ponownym podłączeniu zasilania wznowione od momentu, w którym zostało przerwane. Jeśli przerwa w dostawie prądu trwa dłużej niż 7 minut i jeśli ma ona miejsce podczas trwania pieczenia, po powtórny podłączeniu prądu wypiekacz do chleba zostaje automatycznie zresetowany i przywrócone zostają wstępnie określone ustawienia. Otwórz wypiekacz do chleba, wyjmij jego zawartość i zacznij proces od nowa. Jeśli został ustawiony minutnik, a wstępnie ustawiony proces wypieku nie rozpoczął się jeszcze przed wystąpieniem przerwy w dostawie prądu, wypiekacz do chleba automatycznie powróci do wstępnie określonych ustawień, gdy zostanie ponownie podłączone zasilanie. Otwórz wypiekacz do chleba, wyjmij z niego zawartość i zacznij proces od nowa.

Przed pierwszym użyciem

- 1** Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania. Uważaj, aby nie wyrzucić ostrzy do wyrabiania ciasta.
- 2** Zdejmij wszystkie etykiety z obudowy urządzenia.
- 3** Aby usunąć wszelki kurz, jaki mógł nagromadzić się na urządzeniu, przetrzyj obudowę urządzenia, formę do chleba oraz ostrza do wyrabiania ciasta wilgotną szmatką.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszcików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- 4** Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia osusz dokładnie wszystkie jego elementy.

Panel sterowania

Wyświetlacz

Na wyświetlaczu są wyświetlane następujące pozycje:

- Numer programu (1–14)
- Ikona programu, jeśli został wybrany program
- Ikona minutnika, jeśli został ustawiony minutnik
- Ikona postępu aktywnego programu
- Ikona aktywnego trybu utrzymywania ciepła po zakończeniu programu. Jednocześnie wyświetlacz pokazuje czas utrzymywania ciepła (odliczany w minutach do jednej godziny).
- Wybrana waga oraz wybrany kolor skórki
- Czas wypiekania odliczany w minutach
- Komunikat „Fin” po zakończeniu programu
- Komunikat „OFF”, jeśli program został anulowany lub zresetowany
- Komunikat „Err”, jeśli wystąpił błąd
- Komunikat „Add”, jeśli można dodać dodatkowe składniki stałe (np. owoce lub orzechy)

Przyciski minutnika

Możesz użyć przycisków skracania i wydłużania czasu działania minutnika, jeśli chcesz, aby chleb był gotów później. Maksymalne opóźnienie, jakie można ustawić, to 15 godzin.

Możesz na przykład ustawić minutnik na 15 godzin o godzinie 17:00, dzięki czemu chleb będzie gotów następnego dnia rano, o godzinie 08:00.

Przycisk uruchamiania/zatrzymania/anulowania

- Naciśnij przycisk, aby uruchomić program lub rozpocząć odliczanie minutnika
- Naciśnij przycisk na 2 sekundy, aż usłyszysz 1 długi sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Spowoduje to anulowanie bieżącego programu oraz przywrócenie w urządzeniu domyślnego ustawienia (np. Program 1 – Zwykły biały chleb, 1000 g, średnio przypieczona skórka). Nie spowoduje to wyłączenia urządzenia.

Programy

Za pomocą przycisku wyboru programu możesz wybrać jedno z 14 różnych menu. Numer wybranego menu oraz optymalny czas pieczenia dla tego menu zostanie wyświetlony na wyświetlaczu.

Kolor skórki

Za pomocą przycisku wyboru koloru skórki możesz wybrać jeden z trzech dostępnych kolorów skórki: jasny, średni lub ciemny. Wybrany kolor skórki zostanie wyświetlony na wyświetlaczu.

Waga bochenka

Za pomocą przycisku wyboru wagi bochenka możesz wybrać jedną z trzech wag chleba: 750 g, 1000 g lub 1250 g. Waga bochenka jest wyświetlana na wyświetlaczu.

Wskaźnik włączenia/wyłączenia

Gdy wypiekacz jest włączony, świeci się wskaźnik włączenia/wyłączenia.

Zasady używania

Przygotowanie urządzenia i składników

- 1** Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni.
- 2** Trzymając za uchwyt formy do chleba, pociągnij formę w lewo lub w prawo, aby ją odblokować. Następnie wyjmij formę z urządzenia. (rys. 2)

Uwaga: Zawsze wyjmij formę do chleba przed włożeniem do niej składników, co pozwoli uniknąć wysypaniu składników do urządzenia.

- 3** Upewnij się, że otwory w ostrzach do wyrabiania ciasta oraz wałki wewnątrz formy do chleba są całkowicie czyste.

Uwaga: Jeśli elementy te nie są czyste, może nie być możliwe prawidłowe założenie ostrzy do wyrabiania ciasta.

- 4** Dopasuj płaskie strony ostrzy do wyrabiania ciasta do płaskich stron wałków w formie do chleba. Następnie załóż ostrza na wałki, mocno je dociskając (rys. 3).

Uwaga: Upewnij się, że ostrza do wyrabiania ciasta są założone prawidłowo, ponieważ w przeciwnym razie mogłyby one spaść z wałków podczas działania urządzenia, co wpłynęłoby niekorzystnie na proces mieszania lub zagniatania ciasta.

Uwaga: Gdy ostrza do wyrabiania ciasta są prawidłowo założone na wałki, występuje na wałkach pewien luz w płaszczyźnie poziomej. Jest to normalne zjawisko.

- 5** Odmierz potrzebne składniki zgodnie z wybranym przepisem (patrz rozdział „Standardowe przepisy na chleb” w broszurze „Dodatkowe informacje o wypiekach”).

Uwaga: Zawsze dokładnie odmierzaj składniki. Patrz część „Odmierzanie składników” rozdziału „Składniki” w broszurze „Dodatkowe informacje o wypiekach”).

- 6** Umieść składniki w formie do chleba w kolejności wymienionej w przepisie.

- Zawsze dodawaj drożdże w ostatniej kolejności. Zrób wgłębienie w środku mąki i umieść w nim drożdże.

Nie mieszaj drożdży z mokrymi składnikami, ponieważ może to spowodować, że chleb nie wyrośnie dobrze, szczególnie jeśli korzystasz z minutnika.

- Jeśli składnik trzeba dodać podczas pieczenia, urządzenie emituje trzykrotnie krótki i długi sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „ADD”. Jeśli składnik nie zostanie dodany, wypiekanie chleba będzie kontynuowane.

- 7** Umieść formę do chleba w urządzeniu. Następnie mocno ją dociśnij, aby zatrasnęła się w odpowiednim położeniu (rys. 4).

Jeśli forma do chleba nie zostanie prawidłowo założona, ostrza do wyrabiania ciasta nie będą działać.

- 8** Złóż uchwyt formy do chleba i zamknij pokrywkę urządzenia.

Uwaga: Opuszczaj pokrywkę powoli, ponieważ jest ciężka.

- 9** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.

• Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „1”, który odnosi się do programu „Zwykły biały chleb”.

Wybór ustawień

- 1** Naciskaj przycisk wyboru programu, aż na wyświetlaczu pojawi się numer programu właściwy dla wybranego przepisu (rys. 5).

• Za każdym naciśnięciem przycisku wyboru programu liczba na wyświetlaczu zwiększa się o 1.
• Wyświetlacz zacznie pokazywać naprzemiennie numer wybranego programu oraz czas pieczenia.

Uwaga: Jeśli przez przypadek zostanie naciśnięty niewłaściwy przycisk (np. przycisk wyboru wagi podczas trwania programu Ciasto), urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.

- 2** Naciśnij przycisk wyboru wagi raz lub kilkakrotnie, aby wybrać właściwą wagę bochenka (rys. 6).

Uwaga: Wybór wagi jest możliwy w ramach programów 1–7. W przypadku programów 1–6 do wyboru są trzy wagi (750 g, 1000 g i 1250 g), a w przypadku programu 7 – dwie (1000 g i 1250 g). Domyślnie ustawiona waga dla programów od 1 do 8 to 1000 g.

Upewnij się, że wybrana waga jest właściwa dla ilości składników z wybranego przepisu, co pozwoli zapobiec zbytniemu wyrośnięciu chleba lub jego przypaleniu. Patrz rozdział „Standardowe przepisy na chleb i programy wypieku chleba” w broszurze „Dodatkowe informacje o wypiekach”.

Jeśli np. wybrana zostanie waga bochenka 1000 g (domyślnie ustawiona waga dla białego chleba), konieczne będzie użycie 600 g lub 4 szklanek białej mąki.

- Punkt po lewej stronie wyświetlacza wskazuje wybraną wagę. Na wyświetlaczu jest także widoczny numer wybranego programu (rys. 7).

- 3** Jeśli chcesz, możesz nacisnąć przycisk wyboru koloru skórki raz lub kilkakrotnie, aby wybrać odpowiedni kolor skórki (rys. 8).

W przypadku programów od 1 do 8 wstępnie wybranym kolorem skórki jest średni.

- Punkt po prawej stronie wyświetlacza wskazuje wybrany kolor skórki (rys. 9).
- Na wyświetlaczu jest widoczny również czas pieczenia dla wybranego programu, waga oraz kolor skórki. Czas pieczenia jest wyświetlany w godzinach i minutach (rys. 10).

- 4** Naciśnij przycisk uruchamiania/zatrzymania/anulowania, aby rozpocząć proces wypiekania chleba. (rys. 11)

Uwaga: W przypadku programów 3, 4 i 7 produkty nie są mieszane natychmiast, ale najpierw podgrzewane.

- Zacznie migać ikona postępu programu (rys. 12).

Podczas wypiekania urządzenie i jego pokrywka nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Uważaj, aby się nie oparzyć.

Uwaga: Możesz obserwować proces mieszania, wyrabiania i pieczenia ciasta przez okienko. Od czasu do czasu po wewnętrznej stronie okienka może zebrać się pewna ilość wody. Można w takim przypadku unieść pokrywkę, aby zajrzeć do wnętrza podczas mieszania i wyrabiania ciasta, ale NIE WOLNO UNOSIĆ POKRYWKI PODCZAS PIECZENIA (czyli w ciągu ostatniej godziny procesu przygotowywania chleba), ponieważ może to doprowadzić do opadnięcia chleba.

- Na wyświetlaczu odliczany jest czas w minutach, aż chleb będzie gotowy.
- Co trzy sekundy na wyświetlaczu pojawia się animacja postępu pieczenia (rys. 13).
- Po zakończeniu pieczenia urządzenie emituje sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu naprzemiennie wyświetlany jest przez 1 sekundę komunikat „Fin”, a następnie przez 1 sekundę czas utrzymywania ciepła (odliczany w minutach do 1 godziny). (rys. 14)
- Podczas działania trybu utrzymywania ciepła na wyświetlaczu widoczna jest jego ikona. W tym czasie nie jest widoczna ikona programu. (rys. 15)

Uwaga: Tryb utrzymywania ciepła nie działa w przypadku programów Ciasto, Ciasto na makaron, Formowanie wielu wypieków oraz Formowanie wielu słodkich wypieków. Zbyt długie pozostawienie przygotowanego ciasta w urządzeniu może prowadzić do jego przerośnięcia i w efekcie niezadowalających rezultatów pieczenia. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, wyjmij ciasto po zakończeniu programu i postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi jego formowania, odstawiania i pieczenia zawartymi w przepisie.

Uwaga: Jeśli nie wyjmiesz ciasta podczas trwania lub natychmiast po wyłączeniu trybu utrzymywania ciepła, skórka stanie się wilgotna i utraci chrupkość. Tryb utrzymywania ciepła NIE POWODUJE przepieczenia chleba ani przyciemnienia skórki.

Korzystanie z minutnika

Możesz użyć minutnika, jeśli chcesz, aby chleb był gotowy później. Maksymalne opóźnienie, jakie można ustawić, to 15 godzin.

Możesz na przykład ustawić minutnik na 15 godzin o godzinie 17:00, dzięki czemu chleb będzie gotów następnego dnia rano, o godzinie 08:00.

Uwaga: Nie korzystaj z funkcji minutnika w przypadku przepisów zawierających świeże składniki, które mogą się zepsuć, na przykład jajka, świeże mleko, kwaśna śmietana lub ser.

Uwaga: Minutnik nie działa w przypadku programów 7, 8, 9 oraz od 11 do 14.

Aby skorzystać z minutnika:

- 1** Umieść wszystkie składniki w formie do chleba.
- 2** Wybierz właściwy program oraz rozmiar bochenka i kolor skórki odpowiednie dla przepisu.
 - ▶ Całkowity czas przygotowania dla wybranych ustawień jest wyświetlany na wyświetlaczu.
- 3** Oblicz różnicę w czasie (w godzinach) pomiędzy aktualną godziną a godziną, o której chcesz, aby chleb był gotowy.
 Jeśli na przykład jest godzina 17:00, a chleb ma być gotowy na godzinę 08:00 następnego dnia, różnica czasu wynosi 15 godzin.
- 4** Naciskaj przycisk wydłużania lub skracania czasu minutnika do czasu, gdy na wyświetlaczu pojawi się właściwa godzina czasu (rys. 16).
 - ▶ Każde naciśnięcie przycisku wydłużania/skracania czasu minutnika powoduje wydłużenie/skrócenie czasu o 10 minut. Przytrzymanie naciśniętego przycisku powoduje szybsze wydłużenie/skrócenie czasu.

Uwaga: Gdy czas na wyświetlaczu dojdzie do 15 godzin, a przycisk wydłużania czasu będzie w dalszym ciągu naciskany, na wyświetlaczu ponownie pojawi się czas wypieku dla ustawionego programu.

Uwaga: Jeśli przekroczysz czas, jaki chcesz ustawić, naciśnij przeciwny przycisk, aby skrócić lub wydłużyć czas.

- 5** Naciśnij przycisk uruchamiania/zatrzymania/anulowania.
 - ▶ Wraz z rozpoczęciem działania opiekacza zacznie migać ikona postępu programu.
 - ▶ Minutnik będzie odliczać w minutach ustawiony czas, a co trzy sekundy będzie wyświetlana animacja postępu programu.
 - ▶ Chleb jest gotowy, gdy minutnik dojdzie do wartości 00:01. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlone wskazanie „Fin”, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy.

Po zakończeniu pieczenia

Wnętrze wypiekacza do chleba, forma do chleba, ostrza do wyrabiania ciasta oraz chleb są bardzo gorące. Przed wyjęciem formy do chleba pod koniec cyklu pieczenia lub w dowolnym momencie w trybie utrzymywania ciepła zawsze zakładaj rękawice kuchenne.

- 1** Aby zakończyć działanie trybu utrzymywania ciepła, naciśnij przycisk uruchamiania/zatrzymania/anulowania na 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „OFF”, bieżący program zostanie anulowany, a urządzenie powróci do ustawienia domyślnego.
- 2** Aby wyłączyć urządzenie, wyjmij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.
- 3** Załóż rękawice kuchenne, otwórz pokrywkę i chwyć za uchwyt formy do chleba. Pociągnij formę w lewo lub w prawo, aby ją odblokować, a następnie wyjmij formę z urządzenia.
- 4** Aby łatwiej wyjąć chleb, pozostaw go na 5 minut w pionowej pozycji. Następnie obróć formę do góry dnem, chwyć za uchwyt i wytrząśnij chleb na drucianą podstawkę, aby wystygł, oraz w celu szybszego uwolnienia ciepła i wilgoci z chleba.

Jeśli będzie to konieczne, przesunąć wzdłuż boków formy płaską gumową lub plastikową łopatkę, aby ułatwić wyjęcie bochenka z formy.

Do wyjmowania chleba nie należy używać metalowych przyborów kuchennych, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie nieprzylegającej powłoki formy do chleba.

Uważaj — forma do chleba i chleb są gorące.

5 Jeśli w spodzie chleba utkwiły ostrza do wyrabiania ciasta, użyj dostarczonego wraz z urządzeniem metalowego haczyka, aby je wyjąć.

Zawsze upewnij się, że ostrza do wyrabiania ciasta nie pozostały wewnątrz bochenka, ponieważ próba pokrojenia bochenka, w którym znajdują się ostrza, może spowodować uszkodzenie tego ostrza.

Do wyjmowania ostrzy do wyrabiania ciasta nie należy używać metalowych przyborów kuchennych, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie nieprzylegającej powłoki na ostrzach.

Uważaj — ostrza do wyrabiania ciasta i chleb są gorące.

6 Natychmiast wyjmij ostrza do wyrabiania ciasta z formy do chleba, aby zapobiec ich zakleszczeniu na wałkach.

Uwaga: W przypadku zakleszczenia ostrzy napełnij formę do chleba wodą tak, aby przykryła ostrza i odstaw do namoczenia na 30 minut. Następnie zdejmij ostrza z wałków.

7 Przed rozpoczęciem krojenia nożem do chleba lub elektrycznym nożem pozostaw chleb do ostygnięcia na drucianej podstawie na 30–60 minut.

8 Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia lub upieczeniem kolejnego bochenka chleba odstaw urządzenie do ostygnięcia.

Przechowywanie chleba

- Chleb należy jeść, gdy jest świeży, ponieważ nie zawiera on żadnych konserwantów. Chleb można przechowywać przez 1–2 dni.
- Chleb należy przechowywać w temperaturze pokojowej w szczelnym, zamkniętym, plastikowym woreczku lub w hermetycznym pojemniku.
- Pokrojony chleb traci swoją świeżość i wysycha szybciej, niż chleb niepokrojony.
- Bagietki należy przechowywać w papierowych torbach lub w warunkach, w których są wystawione na działanie powietrza, aby zachować chrupiącą skórkę. Tego typu pieczywo najlepiej zjeść w dniu, w którym zostało upieczone.

Zamrażanie/rozmarzanie chleba

- Chleb można zamrozić w hermetycznym pojemniku na 4–6 tygodni.
- Możesz pokroić chleb przed zamrożeniem, aby za jednym razem móc wyjąć tylko kilka kawałków chleba.
- Jeśli rozmrażasz cały bochenek, rozmrażaj go w tym samym pojemniku, w którym był on zamrażany, aby chleb mógł ponownie wchłonąć wilgoć.
- Rozmrażaj chleb w temperaturze pokojowej lub w kuchence mikrofalowej, na niskim ustawieniu.

Czyszczenie i konserwacja

W celu zachowania maksymalnego bezpieczeństwa utrzymuj urządzenie w czystości, w stanie nienatłuszczone, bez osadów z resztek jedzenia.

Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszcików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

1 Przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

- 2 Po zakończeniu pieczenia natychmiast wyjmij ostrza do wyrabiania ciasta z formy do chleba, aby zapobiec ich zakleszczeniu.

Uwaga: W przypadku zakleszczenia ostrzy napełnij formę do chleba wodą tak, aby przykryła ostrza i odstaw do namoczenia na 30 minut. Następnie zdejmij ostrza z wałka.

- 3 Wyczyść ostrza do wyrabiania ciasta w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Oczyszcz otwory w ostrzach za pomocą drewnianej wykałaczki lub nylonowej szczoteczki do czyszczenia.
- 4 Wyczyść formę do chleba, stelaż do pieczenia, blachy do pieczenia i separatory miękką ściereczką zwilżoną gorącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Nie zanurzaj formy do chleba w wodzie i nie myj jej w zmywarce.

Stelaża do pieczenia, blach do pieczenia i separatorów nie można myć w zmywarce.

- 5 Oczyszcz wałki wewnątrz formy do chleba miękką ściereczką.
- 6 Oplucz wnętrze formy do chleba świeżą wodą.
- 7 Wytrzyj pokrywkę wilgotną ściereczką.
- 8 Wytrzyj wewnętrzną i zewnętrzną część urządzenia wilgotną ściereczką.

Nie używaj chemicznych środków do czyszczenia piekarników.

- 9 Przed ponownym złożeniem urządzenia wysusz starannie wszystkie części miękką, suchą ściereczką.

Uwaga: Miarę, pędzel i kubek z miarką można myć w zmywarce. Do mycia w zmywarce nie są natomiast przystosowane: forma do chleba, ostrza do wyrabiania ciasta, metalowy haczyk, nóż piekarski, stelaż do pieczenia, blachy do pieczenia oraz separatory.

Przechowywanie

- 1 Nawiń przewód sieciowy wokół haczyka na przewód sieciowy na spodzie urządzenia (rys. 17).
- 2 Umieść 2 formy do wypiekania jedna na drugiej (rys. 18).
- 3 Obróć stelaż do pieczenia do góry dnem (rys. 19).
- 4 Umieść ułożone formy do wypiekania w stelażu do pieczenia (rys. 20).
- 5 Odwrócony stelaż do pieczenia z formami do wypiekania umieść w formie do chleba i zamknij pokrywkę (rys. 21).
- 6 Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 22).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta.

Problemy z wypiekaczem do chleba

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Przyciski nie działają.	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka elektrycznego.	Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Jeśli problem będzie nadal występował, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
Podczas pracy urządzenie wydaje odgłosy.	Silnik wydaje dźwięki podczas procesu wyrabiania ciasta. Jest to zjawisko normalne.	Nie jest wymagana żadna czynność.
Urządzenie stukocze podczas działania.	Forma do chleba nie jest prawidłowo zamocowana.	W celu prawidłowego zamocowania formy mocno ją dociśnij, aby zatrzasknęła się w odpowiednim położeniu.
Z otworów wylotu pary wydobywa się dym, a urządzenie wydziela zapach spalenizny.	Składniki lub okruchy chleba dostały się na element grzejny lub do wnętrza urządzenia.	Zawsze czyść urządzenie po użyciu. Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
Urządzenie nie zaczyna działać po naciśnięciu przycisku uruchamiania/zatrzymania/anulowania, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „ERR”.	Urządzenie przegrzało się.	Odczekaj około 1 godziny, aż urządzenie ostygnie.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Grilaj pentru coacere
- B** Tavă pentru coacere
- C** Separatoare (2 separatoare lungi și 4 scurte)
- D** Dispozitiv de tăiere
- E** Pahar gradat
- F** Linguriță de dozare
- G** Panou de control
 - 1** Listă de programe
 - 2** Indicații privind greutatea
 - 3** Afișaj
 - 4** Indicații privind culoarea crustei
 - 5** Selector de programe
 - 6** Selector de greutate
 - 7** Butonul de creștere al cronometrului
 - 8** Butonul de reducere al cronometrului
 - 9** Selector pentru culoarea crustei
 - 10** Buton de pornire/oprire/anulare
 - 11** Led Pornit/Oprit
- H** Capacul
- I** Fereastră
- J** Cârlig de metal
- K** Tavă pentru pâine cu suprafață antiaderentă
- L** Orificii pentru abur
- M** Cablu electric și ștecher
- N** Suport de depozitare a cablului
- O** Element de încălzire
- P** Orificiu pentru abur
- Q** Lame de frământare cu suprafață antiaderentă
- R** Mânerul tăvii pentru pâine
- S** Tije pentru lamele de frământare
- T** Perie

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată corpul aparatului de pâine în apă sau în alt lichid și nici nu îl clătiți sub jet de apă.
- Nu acoperiți orificiile de ventilare și de abur pe durata funcționării aparatului de pâine.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Conectați aparatul doar la o priză de perete cu împământare. Aveți grijă ca ștecherul să fie bine introdus în priza de perete.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare, corpul aparatului sau tava pentru pâine este deteriorată.

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați cablul de alimentare la îndemâna copiilor. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului pe care este așezat aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Asigurați-vă că elementul de încălzire, tijele tăvii pentru pâine și suprafața exterioară a acestora sunt curate și uscate înainte de a conecta ștecherul la priză de perete.
- Nu utilizați aparatul pentru alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu conectați cablul de alimentare al aparatului și nu operați panoul de control cu mâinile ude.
- Nu conectați niciodată acest aparat la un ceas electronic extern pentru a evita situațiile periculoase.
- Nu apropiati fața sau mâinile de orificiile de aerisire și de abur pe durata funcționării aparatului.
- Nu deschideți capacul pe durata procesului de coacere, întrucât acest lucru poate face ca aluatul sau pâinea să se dezumfle.
- Pe durata procesului de coacere, aparatul în sine și capacul devin foarte fierbinți. Aveți grijă să nu vă ardeți.
- Nu scoateți tava pentru pâine din aparat pe durata utilizării.
- Nu utilizați niciodată ustensile pentru a amesteca ingredientele în tava pentru pâine pe durata unui program de coacere.
- Puneți ingredientele numai în tava pentru pâine. Nu introduceți și nu vărsați ingrediente și/sau aditivi în interiorul aparatului, pentru a evita deteriorarea elementului de încălzire.
- La scoaterea marmeladei din tava pentru pâine, ridicați tava cu ambele mâini utilizând mănuși de bucătărie și vărsați marmelada caldă din aceasta.

Precauție

- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Nu atingeți tava pentru pâine cu ustensile ascuțite, pentru a evita deteriorarea.
- Nu expuneți aparatul la temperaturi ridicate și nu îl așezați pe o sobă sau o mașină de gătit care funcționează sau este încă fierbinte.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, plată și orizontală.
- Introduceți întotdeauna tava pentru pâine în aparat înainte de a conecta cablul de alimentare la aparatul la priză și de a-l porni.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l curăța sau de a-l muta.
- Nu introduceți tava pentru pâine într-un cuptor convențional pentru a coace pâine.
- Aparatul este conceput doar pentru utilizare casnică. Dacă este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semi-profesional, sau fără respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția poate fi anulată, iar Philips își va declina orice responsabilitate pentru daunele provocate.
- Este posibil ca zonele accesibile să se încălzească puternic atunci când aparatul este în funcțiune. Utilizați întotdeauna mănuși de bucătărie atunci când ridicați tava pentru pâine de mâner sau când manipulați tava pentru pâine fierbinte, lama de frământare sau pâinea fierbinte.
- Feriți-vă de aburul fierbinte degajat din orificiile pentru abur pe durata coacerii sau din aparatul de pâine, atunci când deschideți capacul sau după procesul de coacere.
- Nu ridicați sau deplasați aparatul în timp ce funcționează.
- Nu atingeți piesele în mișcare.

- Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui.
- Nu introduceți obiecte metalice sau substanțe străine în orificiile de abur.
- Nu utilizați tava de pâine dacă aceasta este deteriorată.
- Curățați întotdeauna aparatul după utilizare.
- Nu curățați aparatul în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- Lăsați un spațiu liber de cel puțin 10 cm deasupra, în spatele și de ambele laturi ale aparatului pentru a preveni deteriorările cauzate de căldura radiată.
- Pentru a evita deteriorarea aparatului, nu așezați tava pentru pâine sau alt obiect pe partea superioară a acestuia.
- Fiți atenți atunci când manevrați dispozitivul de tăiere inclus. Lama sa este foarte ascuțită.
- Puneți protecția înapoi pe dispozitivul de tăiere după utilizare și depozitați-l într-un loc sigur.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Funcția de rezervă în caz de pană de curent

Acest aparat dispune de o funcție de rezervă, care memorează starea anterioară unei pene de curent, cu condiția ca alimentarea să fie reluată în decurs de 7 minute. Dacă pana de curent se produce pe durata unui proces de coacere, la reluarea alimentării cu energie, cronometrarea duratei de coacere continuă de la momentul întreruperii. Dacă pana de curent durează mai mult de 7 minute și se produce pe durata unui proces de coacere, aparatul de pâine se reinițializează automat la setarea prestabilă la reluarea alimentării cu energie. Deschideți aparatul de pâine, scoateți conținutul și începeți de la capăt. Dacă ați setat cronometrul și procesul de coacere prestabil nu a început încă la producerea penei de curent, aparatul de pâine se reinițializează automat la setarea prestabilă atunci când este reluată alimentarea cu energie. Deschideți aparatul de pâine, scoateți conținutul și începeți de la capăt.

Înainte de prima utilizare

- 1** Scoateți toate materialele de ambalare de pe aparat. Aveți grijă să nu aruncați lamele de frământare.
- 2** Îndepărtați orice etichete de pe corpul aparatului.
- 3** Pentru a îndepărta eventualele urme de praf acumulate pe aparat, ștergeți suprafața exterioară a aparatului, tava pentru pâine și lamele de frământare cu o cârpă umedă.

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- 4** Uscați bine toate piesele înainte de a începe utilizarea aparatului.

Panou de control

Afișaj

Afișajul arată următoarele:

- Numărul programului (1-14)
- Pictogramă program atunci când a fost selectat un număr de program
- Pictogramă cronometru atunci când este setat cronometrul
- Pictogramă progres cât timp este activ un program
- Pictogramă păstrare la cald atunci când se termină programul și cât timp este activ modul de păstrare la cald. Afișajul indică simultan timpul de păstrare la cald (înregistrare în minute până la o oră).
- Greutate selectată și culoarea selectată pentru crustă

- Numărătoarea inversă a duratei de coacere, în minute
- „Fin” la terminarea programului
- „OFF” la anularea sau reinițializarea programului
- „Err” la apariția unei erori
- „Add” atunci când pot fi adăugate ingrediente solide suplimentare (de ex., fructe sau semințe)

Butoane pentru cronometru

Puteți utiliza butoanele de creștere și reducere ale cronometrului atunci când doriți ca pâinea să fie gata la un moment ulterior. Decalajul de timp maxim care poate fi setat este de 15 ore.

De exemplu, setați cronometrul la 15 ore la ora 17:00 pentru ca pâinea să fie gata la ora 08:00 a doua zi dimineață.

Buton de pornire/oprire/anulare

- Apăsăți acest buton pentru a începe un program sau numărătoarea inversă a cronometrului
- Țineți apăsat acest buton timp de 2 secunde, până când auziți 1 semnal sonor lung și pe afișaj apare mesajul „OFF”. Aceasta anulează programul curent, iar aparatul revine la setarea implicită (respectiv programul 1 - Pâine albă simplă, 1000 g, culoare medie a crustei). Această acțiune nu închide aparatul.

Programe

Cu ajutorul selectorului de programe, puteți selecta unul dintre cele 14 meniuri diferite. Numărul meniului selectat și timpul de procesare optim pentru meniul respectiv sunt indicate pe afișaj.

Culoarea crustei

Cu selectorul pentru culoarea crustei, puteți selecta una dintre cele trei culori pentru crustă: deschisă, medie sau închisă. Culoarea selectată a crustei este indicată pe afișaj.

Greutatea pâinii

Cu selectorul de greutate, puteți selecta una dintre cele trei cantități: 750 g, 1000 g sau 1250 g. Greutatea pâinii este indicată pe afișaj.

Led Pornit/Oprit

Atunci când aparatul de pâine este pornit, ledul pornit/oprit este pornit.

Utilizarea aparatului

Pregătirea aparatului și a ingredientelor

1 Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, orizontală și netedă.

2 Apucați mânerul tăvii pentru pâine și trageți tava pentru pâine spre stânga sau spre dreapta pentru a o debloca. Apoi ridicați tava pentru pâine și scoateți-o din aparat. (fig. 2)

Notă: Scoateți întotdeauna tava pentru pâine înainte de a introduce ingredientele în aceasta, pentru a evita vărsarea ingredientelor în aparat.

3 Asigurați-vă că orificiile lamelor de frământare și tijele din interiorul tăvii pentru pâine sunt complet curate.

Notă: Dacă aceste piese nu sunt curate, este posibil să nu puteți asambla lamele de frământare în mod corespunzător.

4 Aliniați partea plată a orificiilor lamelor de frământare cu partea plată a tijelor din tava pentru pâine, apoi împingeți ferm lamele de frământare pe tijele (fig. 3).

Notă: Aveți grijă să împingeți lamele de frământare în poziția corectă; în caz contrar, acestea se pot desprinde pe durata utilizării, fapt care afectează procesul de amestecare sau de frământare.

Notă: Atunci când lamele de frământare sunt asamblate corespunzător pe tijele, acestea au un anumit joc orizontal pe tijele. Acest lucru este normal.

- 5** Măsurați ingredientele pentru rețeta pe care doriți să o pregătiți (consultați capitolul „Rețete de pâine standard” din broșura cu informații suplimentare pentru coacere).

Notă: Măsurați întotdeauna ingredientele cu acuratețe. Consultați secțiunea „Măsurarea ingredientelor” din capitolul „Ingrediente” din broșura cu informații suplimentare pentru coacere.

- 6** Introduceți ingredientele în tava pentru pâine în ordinea în care sunt enumerate în rețetă.
- Adăugați întotdeauna drojdia la final. Faceți o gaură în centrul făinii și presărați drojdia în aceasta.

Nu amestecați drojdia cu niciunul dintre ingredientele lichide; în caz contrar, este posibil ca pâinea să nu crească în mod corespunzător, mai ales atunci când utilizați cronometrul.

- Dacă un ingredient trebuie adăugat pe durata procesului de coacere, aparatul emite de trei ori un semnal sonor scurt și unul lung, iar pe afișaj apare mesajul „ADD”. Dacă nu adăugați niciun ingredient, aparatul continuă pur și simplu procesul de coacere.
- 7** Puneți tava pentru pâine în aparat. Împingeți energic tava pentru pâine în jos pentru a o fixa în poziție (fig. 4).

Dacă tava pentru pâine nu este asamblată în mod corect, lamele de frământare nu funcționează.

- 8** Lăsați în jos mânerul tăvii pentru pâine și închideți capacul aparatului.

Notă: Coborâți încet capacul. Este greu.

- 9** Introduceți ștecherul în priză.
Aparatul emite un semnal sonor și pe afișaj apare cifra „1”, care desemnează programul „Pâine albă simplă”.

Selectarea setărilor

- 1** Apăsați selectorul de program până când afișajul indică numărul programului corespunzător rețetei pe care doriți să o preparați (fig. 5).
La fiecare apăsare a selectorului de programe, numărul de pe afișaj crește cu o treaptă de 1.
Afișajul indică alternativ numărul programului selectat și timpul de preparare.

Notă: Aparatul emite un semnal sonor la apăsarea accidentală a unui buton greșit, de exemplu, atunci când apăsați butonul de greutate pe durata programului pentru aluat.

- 2** Apăsați selectorul de greutate o dată sau de mai multe ori pentru a selecta greutatea corespunzătoare a pâinii (fig. 6).

Notă: Selectarea greutății este posibilă în programele 1-7. Sunt disponibile trei opțiuni pentru greutate în programele 1-6 (750 g, 1000 g și 1250 g) și două opțiuni în programul 7 (1000 g și 1250 g). Greutatea presetată pentru programele de la 1 la 8 este 1000 g.

Asigurați-vă că greutatea selectată este adecvată pentru cantitatea de ingrediente a rețetei selectate, pentru a preveni o dimensiune prea mare a pâinii sau arderea acesteia. Consultați capitolul „Programe și rețete de pâine standard” din broșura cu informații suplimentare pentru coacere.

De exemplu, atunci când selectați o greutate de 1000 g, greutatea prestabilită pentru pâinea albă, folosiți 600 g sau 4 cești de făină albă.

- Punctul din partea stângă a afișajului indică greutatea selectată. Afișajul indică, de asemenea, numărul programului selectat (fig. 7).

- 3** Dacă doriți, apăsați selectorul pentru culoarea crustei o dată sau de mai multe ori, pentru a selecta culoarea corespunzătoare a crustei (fig. 8).

Pentru programele de la 1 la 8, culoarea prestabilită a crustei este cea medie.

- Punctul din partea dreaptă a afișajului indică culoarea selectată a crustei (fig. 9).

- Durata de coacere pentru programul selectat, greutatea și culoarea crustei apar pe afișaj. Durata de coacere este indicată în ore și minute (fig. 10).

- 4** Apăsați butonul de pornire/oprire/anulare pentru a începe procesul de preparare a pâinii. (fig. 11)

Notă: În programele 3, 4 și 7, aparatul nu începe să amestece imediat, ci mai întâi preîncălzește.

- Pictograma progres luminează intermitent (fig. 12).

Pe durata procesului de coacere, aparatul în sine și capacul devin foarte fierbinți. Aveți grijă să nu vă ardeți.

*Notă: Puteți urmări procesul de amestecare, frământare și coacere prin fereastra de vizualizare. Ocazional, este posibil să se formeze umezeală pe interiorul ferestrei. Puteți deschide capacul pentru a privi înăuntru în timpul etapelor de amestecare și frământare, dar **NU ÎL DESCHIDEȚI ÎN TIMPUL PROCESULUI DE COACERE** (aproximativ ultima oră din timpul de procesare total), întrucât aceasta poate duce la dezumflarea pâinii.*

- Afișajul cronometrează invers timpul de procesare, în trepte de 1 minut, până când pâinea este gata.
- Din trei în trei secunde, afișajul arată animația de progres (fig. 13).
- Atunci când procesul de coacere este încheiat, aparatul emite semnale sonore. Alternativ, mesajul 'Fin' este prezentat pe afișaj timp de 1 secundă și timpul de păstrare la cald este prezentat timp de 1 secundă (timpul de păstrare la cald este înregistrat în minute până la 1 oră). (fig. 14)
- Pe durata timpului de păstrare la cald, pictograma păstrare la cald este vizibilă pe afișaj. Pictograma program nu este vizibilă pe durata timpului de păstrare la cald. (fig. 15)

Notă: Modul de păstrare la cald nu funcționează în cadrul programelor pentru aluat, aluat pentru paste, Multi Bread Shaper și Multi Bread Shaper dulce. Dacă lăsați un aluat care este gata prea mult timp în aparat, acesta poate crește excesiv și genera rezultate slabe la coacere. Pentru rezultate optime, scoateți aluatul la sfârșitul programului și urmați instrucțiunile din rețetă pentru modelare, timpul de lăsat la crescut și coacere.

*Notă: Dacă nu scoateți pâinea pe durata modului de păstrare la cald sau imediat după terminarea acestuia, coaja se umezește și își pierde aspectul crocant. Modul de păstrare la cald **NU** coace suplimentar pâinea și **NU** o închide la culoare.*

Utilizarea cronometrului

Puteți utiliza cronometrul dacă doriți ca pâinea să fie gata la un moment ulterior: Decalajul de timp maxim care poate fi setat este de 15 ore.

De exemplu, setați cronometrul la 15 ore la ora 17:00 pentru ca pâinea să fie gata la ora 08:00 a doua zi dimineată.

Notă: Nu utilizați funcția cronometrului cu rețetele care necesită ingrediente proaspete care se pot strica, precum ouă, lapte proaspăt, smântână sau brânză.

Notă: Cronometrul nu funcționează în programele 7, 8, 9 și 11 până la 14.

Pentru a utiliza cronometrul:

- 1** Introduceți toate ingredientele în tava pentru pâine.
- 2** Selectați programul, dimensiunea pâinii și culoarea crustei corespunzătoare pentru rețetă.
 - Timpul de procesare total pentru setările selectate este indicat pe afișaj.
- 3** Calculați decalajul de timp (în ore) între momentul prezent și ora la care doriți să fie gata pâinea.

De exemplu, dacă ora actuală este 17:00 și doriți ca pâinea să fie gata a doua zi dimineată la ora 08:00, decalajul de timp este de 15 ore.

- 4** Apăsați butonul de creștere sau reducere al cronometrului până când afișajul indică decalajul de timp corect (fig. 16).
- ▶ La fiecare apăsare a butonului de creștere sau reducere al cronometrului, durata crește sau se reduce cu 10 minute. Dacă țineți apăsat butoanele, durata crește sau se reduce mai rapid.

Notă: Dacă durata de pe afișaj ajunge la 15 ore și țineți în continuare apăsat butonul de creștere al cronometrului, afișajul revine la durata de coacere a programului setat.

Notă: Dacă depășiți durata pe care doriți să o setați, apăsați butonul opus pentru a crește sau a reduce durata.

- 5** Apăsați butonul de pornire/oprire/anulare.
- ▶ Pictograma progres începe să lumineze intermitent atunci când aparatul de pâine începe să funcționeze.
- ▶ Cronometrul numără invers durata stabilită, în minute, iar din trei în trei secunde este arătată animația de progres.
- ▶ Pâinea este gata atunci când cronometrul a numărat invers până la 00:01. 'Fin' apare pe afișaj, iar aparatul semnalizează sonor.

După procesul de coacere

Interiorul aparatului de pâine, tava pentru pâine, lamele de frământare și pâinea sunt foarte fierbinți. Folosiți întotdeauna mănuși de bucătărie pentru a scoate tava pentru pâine la finalul ciclului de coacere sau în orice moment pe durata modului de păstrare la cald.

- 1** Pentru a opri modul de păstrare la cald, țineți apăsat butonul pornire/oprire/anulare timp de 2 secunde. Afișajul indică „OFF”, programul curent este anulat, iar aparatul revine la setarea implicită.
- 2** Pentru a opri aparatul, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză.
- 3** Utilizând o cârpă sau mănuși de bucătărie, deschideți capacul și apucați mânerul tăvii pentru pâine. Trageți tava pentru pâine spre stânga sau spre dreapta pentru a o debloca și ridicați-o din aparat de mâner.
- 4** Pentru scoaterea ușoară a pâinii, lăsați pâinea în poziție verticală în tavă timp de 5 minute. După aceea, răsturnați tava, țineți de mâner și agitați pentru a scoate pâinea pe un grătar de sârmă rece, astfel încât pâinea să elibereze mai rapid căldura și umezeala.

Dacă este cazul, introduceți o spatulă plată de cauciuc sau de plastic pe marginile tăvii, pentru a desprinde pâinea.

Nu utilizați ustensile de metal pentru scoaterea pâinii, întrucât acestea pot deteriora suprafața antiaderentă a tăvii pentru pâine.

Aveți grijă, tava pentru pâine și pâinea sunt fierbinți.

- 5** Dacă una dintre sau ambele lame de frământare este blocată/sunt blocate în partea inferioară a pâinii, utilizați cârligul de metal furnizat împreună cu aparatul pentru a o/le îndepărta. Asigurați-vă întotdeauna că lamele de frământare nu rămân în pâine; în caz contrar, este posibil să deteriorați lamele la felierea pâinii.

Nu utilizați alte ustensile metalice pentru a îndepărta lamele de frământare, deoarece alte ustensile metalice pot deteriora suprafața antiaderentă a lamelor de frământare.

Aveți grijă, lamele de frământare și pâinea sunt fierbinți.

- 6** Scoateți imediat lamele de frământare din tava pentru pâine pentru a preveni lipirea acestora.

Notă: Dacă lamele rămân blocate, umpleți tava pentru pâine cu apă până la un nivel situat deasupra lamelor de frământare și lăsați tava la înmuiat timp de 30 de minute. După aceea, scoateți lamele de frământare de pe tije.

- 7** Lăsați pâinea să se răcească pe grătarul de sârmă rece, timp de 30-60 de minute, înainte de a o felia cu un cuțit obișnuit sau electric.
- 8** Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța sau înainte de a coace altă pâine.

Păstrarea pâinii

- Pâinea trebuie consumată proaspătă, întrucât nu conține conservanți. Poate fi păstrată numai timp de 1 sau 2 zile.
- Păstrați pâinea la temperatura camerei, într-o pungă de plastic bine strânsă sau într-un recipient etanș.
- Pâinea feliată își pierde prospețimea și se usucă mai rapid decât cea nefeliată.
- Păstrați pâinea franțuzească într-o pungă de hârtie sau expusă la aer, pentru a menține coaja crocantă. Acest tip de pâine se consumă ideal în aceeași zi în care a fost coaptă.

Congelarea/dezghetarea pâinii

- Pâinea poate fi pusă la congelat într-un recipient etanș, timp de 4-6 săptămâni.
- Puteți felia pâinea înainte de congelare, pentru a putea folosi numai câteva felii o dată.
- Dacă dezghețați pâinea întreagă, lăsați-o la dezghețat în același recipient, pentru a permite pâinii să își reabsoarbă umezeala.
- Lăsați pâinea să se dezghețe la temperatura camerei sau la o setare mică a cuptorului cu microunde.

Curățare și întreținere

Pentru siguranță maximă, mențineți aparatul curat, fără reziduuri de grăsime și de alimente.

Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă.

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- 1** Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.
- 2** După coacere, scoateți imediat lamele de frământare din tava pentru pâine, pentru a preveni lipirea acestora.

Notă: Dacă lamele rămân blocate, umpleți tava pentru pâine cu apă până la un nivel situat deasupra lamelor de frământare și lăsați tava la înmuiat timp de 30 de minute. După aceea, scoateți lamele de frământare de pe tije.

- 3** Curățați lamele de frământare în apă fierbinte cu puțin detergent lichid. Curățați orificiul lamelor de frământare cu o scobitoare de lemn sau cu o perie de curățare de nailon.
- 4** Curățați aparatul de pâine, grilajul pentru coacere, tăvile pentru coacere și separatoarele cu o cârpă moale umezită în apă fierbinte cu puțin detergent lichid.

Nu cufundați tava pentru pâine în apă și nu o curățați în mașina de spălat vase.

Grilajul pentru coacere, tăvile pentru coacere și separatoarele nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.

- 5** Curățați tijele din interiorul tăvii pentru pâine cu o cârpă moale.
- 6** Clătiți interiorul tăvii pentru pâine cu apă curată.
- 7** Ștergeți capacul cu o cârpă umedă.

8 Ștergeți interiorul și exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

Nu folosiți agenți chimici de curățare pentru cuptor.

9 Uscăți bine toate piesele cu o cârpă moale uscată înainte de a reasambla aparatul.

Notă: Lingurița de dozare, peria și ceașca de măsurare pot fi spălate în mașina de spălat vase. Tava pentru pâine, lamele de frământare, cârligul de metal, dispozitivul de tăiere, grilajul pentru coacere, tăvile pentru coacere și separatoarele nu sunt lavabile în mașina de spălat vase.

Depozitarea

1 Înfășurați cablul de alimentare în jurul cârligelor pentru depozitarea cablului din partea inferioară a aparatului (fig. 17).

2 Așezați cele 2 tăvi pentru coacere una peste cealaltă (fig. 18).

3 Răsturnați grilajul pentru coacere (fig. 19).

4 Așezați tăvile pentru coacere stivuite în grilaj (fig. 20).

5 Așezați grilajul pentru coacere răsturnat cu tăvile pentru coacere în tava pentru pâine și închideți capacul (fig. 21).

6 Depozitați aparatul într-un loc sigur și uscat.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 22).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Probleme cu aparatul de pâine

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Butoanele nu funcționează.	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul în priză. Dacă problema persistă, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dumneavoastră.
Aparatul produce zgomot în timpul funcționării.	Motorul produce zgomot pe durata procesului de frământare. Acest aspect este normal.	Nicio acțiune necesară.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul scoate sunete puternice în timpul funcționării.	Tava pentru pâine nu este instalată corect.	Pentru a instala corect tava pentru pâine, apăsați-o cu fermitate pentru a o fixa în poziție.
Din orificiile pentru abur este degajat fum și aparatul emite un miros de ars.	S-au adunat ingrediente sau firimituri de pâine pe elementul de încălzire sau în interiorul aparatului.	Curățați întotdeauna aparatul după utilizare. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.
Aparatul nu începe să funcționeze atunci când apăsați butonul de pornire/oprire/anulare și pe afișaj apare mesajul „ERR”.	Aparatul s-a supraîncălzit.	Lăsați aparatul să se răcească timp de aproximativ 1 oră.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Решетка для выпекания
- B** Противень
- C** Разделители (2 длинных и 4 коротких)
- D** Нож для нарезания на ломтики
- E** Мерный стакан
- F** Мерная ложка
- G** Панель управления
 - 1** Список программ
 - 2** Индикаторы веса
 - 3** Дисплей
 - 4** Индикаторы цвета корочки
 - 5** Кнопка выбора программы
 - 6** Кнопка выбора веса
 - 7** Кнопка увеличения времени таймера
 - 8** Кнопка уменьшения времени таймера
 - 9** Кнопка выбора цвета корочки
 - 10** Кнопка "Старт"/"Стоп"/"Отмена"
 - 11** Кнопка включения/выключения подсветки
- H** Крышка
- I** Смотровое окно
- J** Металлический крючок
- K** Форма для выпечки с антипригарным покрытием
- L** Паровые отверстия
- M** Шнур питания с электровилкой
- N** Приспособление для хранения шнура
- O** Нагревательный элемент
- P** Паровые отверстия
- Q** Ножи для замешивания с антипригарным покрытием
- R** Ручка формы для выпечки
- S** Вращающиеся валы ножей для замешивания
- T** Щеточка

Важно!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать корпус хлебопечи в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.
- Запрещается закрывать паровые и вентиляционные отверстия во время работы хлебопечи.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка правильно вставлена в розетку электросети.

- Не используйте прибор, если сетевая вилка, сетевой шнур, корпус прибора или форма для выпечки повреждены.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните сетевой шнур в недоступном для детей месте. Не допускайте свисания шнура с края стола или другой поверхности, на которой установлен прибор.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips.
- Перед тем как вставить вилку в розетку электросети, убедитесь, что нагревательный элемент, вращающиеся валы формы для выпечки и внешняя поверхность формы для выпечки являются чистыми и сухими.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Запрещается включать прибор в сеть или пользоваться панелью управления с мокрыми руками.
- Для безопасной эксплуатации прибора запрещается подключать прибор к дополнительному реле времени.
- Не подставляйте лицо и руки к паровым или вентиляционным отверстиям во время работы прибора.
- Не открывайте крышку во время выпекания хлеба, так как в этом случае тесто или хлеб могут опасть.
- Во время приготовления хлеба крышка и сам прибор сильно нагреваются. Будьте осторожны — вы можете обжечься!
- Не извлекайте форму для выпечки во время работы прибора.
- Запрещается использовать какие-либо кухонные принадлежности (лопатки и пр.) для перемешивания ингредиентов в форме для выпечки во время выпекания.
- Все ингредиенты следует помещать только в форму для выпечки. Во избежание повреждения нагревательного элемента не кладите и не наливайте какие-либо ингредиенты и/или добавки внутрь самого прибора.
- Чтобы вылить горячее варенье из формы для выпечки, поднимите форму для выпечки двумя руками, предварительно надев кухонные рукавицы.

Внимание!

- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей без специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Во избежание повреждений запрещается касаться поверхности формы для выпечки острыми кухонными принадлежностями.
- Не подвергайте прибор воздействию высоких температур и не помещайте его на включенную или неостывшую плиту или в духовку.
- Ставьте прибор только на ровную и устойчивую горизонтальную поверхность.
- Всегда устанавливайте форму для выпечки в прибор, прежде чем вставить вилку в розетку электросети и включить прибор.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Перед перемещением и очисткой прибора убедитесь, что он остыл.
- Запрещается помещать форму для выпечки в обычную духовку с целью выпекания.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае неверного использования прибора, в профессиональных или полупрофессиональных условиях или при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают силу, и компания Philips не несет ответственности за любой причиненный ущерб.

- Во время работы прибора его поверхности могут нагреваться. Всегда используйте кухонные перчатки при извлечении формы для выпечки за ручку, а также при обращении с горячей формой для выпечки, горячим ножом для замешивания или горячим хлебом.
- Остерегайтесь горячего пара, который выходит во время выпекания из паровых отверстий или из хлебопечи при открытии крышки во время или после выпекания.
- Не поднимайте и не перемещайте прибор во время работы.
- Не прикасайтесь к движущимся частям.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не вставляйте металлические предметы и не допускайте попадания каких-либо веществ в паровые отверстия.
- Не используйте форму для выпечки, если она повреждена.
- Всегда очищайте прибор после использования.
- Запрещается мыть прибор в посудомоечной машине.
- Запрещается использовать прибор вне помещения.
- Работающий прибор излучает тепло, поэтому во избежание повреждений необходимо оставить зазор не менее 10 см над прибором, позади него и с обеих сторон.
- Не ставьте на прибор форму для выпечки или любые другие предметы, так как это может повредить его.
- Будьте внимательны при работе с ножом для нарезания на ломтики — у него очень острое лезвие.
- После использования надевайте на нож для нарезания ломтиками чехол. Храните нож в безопасном месте.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует всем стандартам в отношении электромагнитных полей (ЭМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно.

Восстановление работы после отключения электричества

Прибор оснащен функцией, которая позволяет “запомнить” этап приготовления перед отключением электричества при условии, что подача электричества будет восстановлена не более чем через 7 минут. Если отключение электричества происходит в процессе приготовления, отсчет времени приготовления возобновляется после восстановления подачи электричества. Если подача электроэнергии прекращается более чем на 7 минут, и ее отключение произошло в процессе приготовления, хлебопечь автоматически восстанавливает заданную настройку, после того как подача электроэнергии будет восстановлена. Откройте хлебопечь, извлеките ее содержимое и начните процесс приготовления заново. Если на момент отключения электричества таймер и программа были заданы, и процесс приготовления не начался, хлебопечь автоматически восстанавливает заданную настройку после возобновления подачи электричества. Откройте хлебопечь, извлеките ее содержимое и начните процесс приготовления заново.

Перед первым использованием

- 1** Снимите весь упаковочный материал с прибора. Будьте внимательны — не выбросьте случайно ножи для замешивания.
- 2** Удалите все этикетки с корпуса прибора.
- 3** На приборе может скопиться пыль. Протрите внешнюю поверхность прибора, форму для выпечки и ножи для замешивания влажной тканью.

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

4 Перед использованием прибора тщательно протрите все его части насухо.**Панель управления****Дисплей**

На дисплее отображается следующая информация.

- Номер программы (1-14)
- Значок программы, при условии, что номер программы уже выбран
- Значок таймера, когда таймер был установлен
- Значок стадии выполнения программы во время ее выполнения
- Значок функции сохранения тепла во время активации функции сохранения тепла после окончания выполнения программы. На дисплее одновременно отображается время работы функции сохранения тепла (отсчет ведется в минутах до одного часа).
- Заданный вес и цвет корочки.
- Отсчет времени выпекания в минутах.
- Сообщение "FIN" ("Завершено") по завершении программы.
- Сообщение "OFF" ("Выключено"), если программа отменена или сброшена.
- Сообщение "ERR" ("Ошибка") при возникновении ошибки.
- Сообщение "ADD" ("Добавление"), если можно добавлять дополнительные твердые ингредиенты (фрукты, орехи и пр.).

Кнопки таймера

Если вы хотите завершить выпекание хлеба с задержкой, для установки задержки используйте кнопки уменьшения и увеличения времени таймера. Максимальное время задержки составляет 15 часов.

Например, если в 17.00 установить таймер на 15 часов, хлеб будет готов на следующее утро к 08:00.

Кнопка "Старт"/"Стоп"/"Отмена"

- Эта кнопка используется для запуска программы приготовления или начала отсчета времени.
- Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд, пока не услышите 1 длинный звуковой сигнал и на дисплее не появится сообщение "OFF". Данное действие отменяет текущую программу приготовления, и прибор восстанавливает настройку по умолчанию (например, программа 1 – первый сорт, 1000 г, средняя корочка). При этом прибор не выключается.

Программы

С помощью кнопки выбора программ можно выбрать одно из 14 меню. Номер выбранного меню и оптимальное время приготовления отображаются на дисплее.

Цвет корочки

Кнопка выбора цвета корочки позволяет выбрать один из трех вариантов: светлая, средняя или темная корочка. Выбранный вариант отображается на дисплее.

Вес хлеба

С помощью кнопки выбора веса можно выбрать одно из трех значений веса: 750 г, 1000 г или 1250 г. Значение веса отображается на дисплее.

Кнопка включения/выключения подсветки

При включении хлебопечи кнопка включения/выключения подсветки включается.

Эксплуатация прибора

Подготовка прибора и ингредиентов

- 1** Установите прибор на устойчивой горизонтальной и ровной поверхности.
- 2** Возьмитесь за ручку формы для выпечки и потяните форму для выпечки влево или вправо для разблокировки. Затем извлеките форму для выпечки из устройства. (Рис. 2)

Примечание. Перед тем как поместить продукты в форму для выпечки, всегда извлекайте ее из прибора во избежание попадания ингредиентов и жидкостей внутрь прибора.

- 3** Убедитесь, что отверстия в ножах для замешивания и вращающиеся валы внутри формы для выпечки полностью чистые.

Примечание. Если эти части загрязнены, правильная сборка ножей для замешивания может оказаться невозможной.

- 4** Совместите плоскую сторону отверстий ножей для замешивания с плоской стороной валов в форме для выпечки. Затем нажмите на ножи для замешивания и закрепите их на валах (Рис. 3).

Примечание. Убедитесь, что ножи для замешивания правильно установлены на место, так как в противном случае они могут соскочить в процессе использования, что негативно отразится на процессе перемешивания или взбивания теста.

Примечание. При правильной установке ножей для замешивания на валы они располагаются на валах горизонтально. Это нормально.

- 5** Взвесьте ингредиенты, которые вам потребуются для приготовления хлеба по желаемому рецепту (см. главу “Стандартные рецепты хлеба” в дополнительном буклете с информацией о выпечке).

Примечание. Всегда взвешивайте ингредиенты точно. См. раздел “Взвешивание ингредиентов” главы “Ингредиенты” в дополнительном буклете с информацией о выпечке.

- 6** Поместите ингредиенты в форму для выпечки в таком порядке, который указан в рецепте.
 - Дрожжи всегда следует добавлять в последнюю очередь. Сделайте углубление в муке в центре и всыпьте в него дрожжи.

Не смешивайте дрожжи с жидкими/влажными ингредиентами, так как хлеб может не подняться должным образом, особенно при использовании таймера.

- Если какой-либо ингредиент необходимо добавить во время выпекания, устройство издает короткий и длинный звуковой сигнал три раза, а на дисплее появляется сообщение “ADD”. Если вы не добавите дополнительные ингредиенты, прибор просто продолжит процесс выпекания.

- 7** Поместите форму для выпечки в устройство. Надавите на форму для выпечки так, чтобы она закрепилась в нужном положении (Рис. 4).

Если форма для выпечки установлена неправильно, ножи для замешивания не будут работать.

- 8** Сложите ручку формы для выпечки и закройте крышку прибора.

Примечание. Опускайте крышку медленно — она тяжелая.

- 9** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

► Прибор издаст звуковой сигнал, и на дисплее появится цифра “1”, которая обозначает программу “Хлеб первого сорта”.

Выбор настроек

- 1** Нажимайте кнопку выбора программы, пока на дисплее не появится номер программы, соответствующей выбранному рецепту (Рис. 5).
- Д Каждый раз при нажатии кнопки выбора меню число, отображаемое на дисплее, увеличивается на 1.
- Д На дисплее начнут попеременно отображаться номер выбранной программы и время приготовления.

Примечание. При случайном нажатии неверной кнопки прибор издает звуковой сигнал, например, при нажатии кнопки выбора веса во время выполнения программы приготовления теста.

- 2** Нажмите кнопку выбора веса один или несколько раз, чтобы выбрать необходимый вес буханки хлеба (Рис. 6).

Примечание. Выбор веса доступен при выполнении программ 1-7. Для программ 1-6 доступно три варианта (750 г, 1000 г и 1250 г); для программы 7 доступно два варианта (1000 г и 1250 г). Предварительно установленный вес для программ 1-8 — 1000 г.

Убедитесь, что выбранный вес соответствует количеству ингредиентов, указанному в выбранном рецепте, иначе хлеб может получиться слишком большим или подгореть. См. главу “Стандартные программы и рецепты для приготовления хлеба” в дополнительном буклете с информацией о выпечке.

Например, если выбрано значение 1000 г, предустановленное значение для хлеба первого сорта, необходимо использовать 600 г (4 чашки) муки первого сорта.

- Д Точка в левой части дисплея указывает выбранный вес. Также на дисплее отображается номер выбранного меню (Рис. 7).

- 3** При необходимости можно нажать кнопку выбора цвета корочки один или несколько раз и выбрать желаемый цвет корочки (Рис. 8).

Для программ 1–8 предустановленным значением является средняя корочка.

- Д Точка в правой части дисплея указывает выбранный цвет корочки (Рис. 9).
- Д Время выпекания для выбранной программы, вес и цвет корочки отображаются на экране. Время выпекания отображается в часах и минутах (Рис. 10).

- 4** Нажмите кнопку “Старт”/”Стоп”/”Отмена”, чтобы начать процесс приготовления. (Рис. 11)

Примечание. При выборе программ 3, 4 и 7 прибор начинает смешивание не сразу, а после предварительного прогрева.

- Д Загорится значок стадии выполнения программы (Рис. 12).

Во время приготовления хлеба крышка и сам прибор сильно нагреваются. Будьте осторожны — вы можете обжечься!

Примечание. За процессом перемешивания, замешивания теста и выпекания можно наблюдать через смотровое окно. Иногда на его внутреннюю поверхность попадает жидкость, что препятствует просмотру. Для наблюдения за процессом крышку можно открыть только в том случае, если выполняется перемешивание или замешивание теста, но **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТКРЫВАТЬ КРЫШКУ ВО ВРЕМЯ ВЫПЕКАНИЯ ХЛЕБА** (выпекание происходит примерно в течение последнего часа процесса приготовления), так как в этом случае хлеб может опсть.

- Д На дисплее отображается отчет времени с шагом в 1 минуту до полной готовности хлеба.
- Д Каждые три секунды на дисплее отображается динамика приготовления (Рис. 13).
- Д Когда процесс приготовления закончится, устройство подаст звуковой сигнал. На дисплее будут попеременно отображаться сообщение “Fin” и время действия функции

сохранения тепла — каждое в течение 1 секунды (время действия функции сохранения тепла отсчитывается в минутах до 1 часа). (Рис. 14)

- Д Значок функции сохранения тепла отображается во время действия этой функции. Значок программы в это время не отображается. (Рис. 15)

Примечание. Функция сохранения тепла не работает во время выполнения программы приготовления теста, приготовления теста для макарон, формования выпечки и формования сладкой выпечки. Если вы оставите приготовленное тесто в хлебопечке не слишком долгий срок, оно может слишком сильно увеличиться в размерах, что отрицательно скажется на конечном результате. Для достижения наилучших результатов извлеките тесто из прибора по окончании программы его приготовления и следуйте инструкциям в рецепте по приданию тесту формы, соблюдению времени на его отстаивание и выпечке.

Примечание. Если хлеб не будет извлечен из прибора во время работы или сразу после выключения режима подогрева, корочка обмякнет и не будет хрустящей. При использовании режима подогрева хлеб НЕ МОЖЕТ подгореть или потемнеть.

Использование таймера

Таймер можно использовать в том случае, если вы хотели бы завершить выпекание хлеба с задержкой. Максимальное время задержки составляет 15 часов. Например, если в 17.00 установить таймер на 15 часов, хлеб будет готов на следующее утро к 08:00.

Примечание. Не используйте таймер задержки для рецептов, в которых присутствуют свежие ингредиенты, например яйца, свежее молоко, сметана или сыр, так как они могут испортиться.

Примечание. Таймер не предназначен для работы с программами 7, 8, 9 и с 11 по 14. Установка таймера

- 1** Поместите все ингредиенты в форму для выпечки.
- 2** Выберите соответствующую программу, размер буханки и цвет корочки для вашего рецепта.
 - Д Общее время приготовления для выбранных настроек отображается на дисплее.
- 3** Подсчитайте разницу во времени (в часах) между предустановленным значением и временем, к которому хлеб должен быть готов.

Например, если текущее время 17.00, а вы хотели бы, чтобы хлеб был готов на следующее утро к 08.00, разница составит 15 часов.
- 4** Нажмите кнопку уменьшения или увеличения времени таймера, пока на дисплее не отобразится соответствующая разница во времени (Рис. 16).
 - Д При каждом нажатии кнопки уменьшения или увеличения времени таймера время уменьшается или увеличивается на 10 минут. Если удерживать кнопку нажатой, время будет уменьшаться или увеличиваться быстрее.

Примечание. Если значение на дисплее уже достигло 15 часов, но кнопка остается нажатой, на дисплее снова отобразится время выпекания по умолчанию для выбранной программы.

Примечание. Если вы случайно пропустили необходимое время, нажмите противоположную кнопку, чтобы увеличить или уменьшить время.

- 5** Нажмите кнопку “Старт”/”Стоп”/”Отмена”.
 - Д Когда хлебопечь начнет работать, загорится значок стадии выполнения программы.
 - Д Таймер отсчитывает установленное время в минутах, и каждые три секунды на дисплее отображается динамика приготовления.
 - Д Хлеб готов, когда таймер досчитал до 00:01. На дисплее появляется сообщение “Fin” и устройство издает звуковой сигнал.

После выпекания хлеба

Внутренняя поверхность хлебопечи, форма для выпечки, ножи для замешивания и хлеб очень горячие. Всегда используйте кухонные рукавицы во время извлечения формы для выпечки по завершении процесса выпекания или при обращении с прибором в режиме подогрева.

- 1** Чтобы выключить режим подогрева, нажмите и удерживайте кнопку “Старт”/”Стоп”/”Отмена” в течение 2 секунд. На дисплее появится сообщение “OFF”. Текущая программа будет отменена, и устройство вернется к заданной настройке.
- 2** Чтобы выключить прибор, отсоедините сетевой шнур от розетки электросети.
- 3** Используя прихватку или кухонные рукавицы, откройте крышку и возьмитесь за ручку формы для выпечки. Потяните форму для выпечки влево или вправо для разблокировки, затем извлеките форму для выпечки из устройства.
- 4** Для более простого извлечения хлеба оставьте его в вертикальном положении в форме для выпечки на 5 минут. Затем переверните форму, держа ее за ручку, потрясите, выньте хлеб и положите его на охлаждающую решетку, чтобы ускорить процесс охлаждения и испарения лишней жидкости.

При необходимости вставьте плоскую силиконовую или пластмассовую лопатку вдоль формы для выпечки, чтобы извлечь хлеб.

Не используйте металлические кухонные принадлежности для извлечения хлеба, так как при этом можно повредить антипригарное покрытие формы для выпечки.

Будьте осторожны — форма для выпечки и хлеб очень горячие.

- 5** Если один или оба ножа для замешивания застрянут в нижней части хлеба, воспользуйтесь металлическим крюком, поставляемым в комплекте, для их удаления. Всегда проверяйте, не остался ли нож для замешивания внутри хлеба, так как при нарезке хлеба вы можете повредить лезвия.

Не используйте другие металлические формы для удаления ножей, так как они могут повредить антипригарное покрытие ножей.

Будьте осторожны — ножи для замешивания и хлеб очень горячие.

- 6** Немедленно извлеките ножи для замешивания из формы для выпечки, так как в противном случае они могут застрять.

Примечание. Если ножи для замешивания застряли и не извлекаются, наполните форму для выпечки водой до уровня выше ножей и подождите 30 минут. Затем снимите ножи для замешивания с валов.

- 7** Перед тем как нарезать хлеб специальным ножом для хлеба или электрическим ножом, необходимо подождать 30-60 минут, пока хлеб остынет.
- 8** Перед очисткой прибора или выпеканием следующей буханки подождите, пока прибор остынет.

Хранение хлеба

- Хлеб лучше съесть, пока он свежий, так как в нем не содержится консервантов. Хлеб можно хранить не более 1–2 дней.
- Хлеб следует хранить при комнатной температуре в плотно закрытом полиэтиленовом пакете или в герметичном контейнере.
- Нарезанный хлеб теряет свежесть и высыхает быстрее, чем целая буханка.

- Французский хлеб следует хранить в бумажной упаковке или без упаковки, чтобы его корочка оставалась хрустящей. Такой хлеб лучше съесть в тот же день, когда он был испечен.

Заморозка/разморозка хлеба

- Хлеб можно заморозить в герметичном контейнере и затем хранить его в течение 4–6 недель.
- Также перед заморозкой хлеб можно нарезать, чтобы затем размораживать по несколько ломтиков.
- Если вы размораживаете целую буханку, оставьте хлеб на время разморозки в том же контейнере, чтобы он впитал потерянную влагу.
- Размораживайте хлеб при комнатной температуре или при низкой температуре в микроволновой печи.

Очистка и уход

Для обеспечения безопасности храните прибор чистым, без следов жира и остатков продуктов.

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- 1** Перед тем как приступить к очистке прибора, обязательно отключите его от электросети и дайте ему остыть.
- 2** По окончании выпекания немедленно извлеките ножи для замешивания из формы для выпечки, так как в противном случае они могут застрять.

Примечание. Если ножи для замешивания застряли и не извлекаются, наполните форму для выпечки водой до уровня выше ножей и подождите 30 минут. Затем снимите ножи для замешивания с валов.

- 3** Промойте ножи для замешивания в горячей воде с добавлением небольшого количества моющего средства. Очистите отверстия в ножах для замешивания с помощью деревянной зубочистки или нейлоновой щетки.
- 4** Очистите форму для выпечки, решетку, противни и разделители мягкой тканью, смоченной горячей водой с добавлением небольшого количества жидкого моющего средства.

Не погружайте форму для выпечки в воду и не мойте ее в посудомоечной машине.

Решетку для выпекания, противни и разделители нельзя мыть в посудомоечной машине.

- 5** Протрите валы внутри формы для выпечки мягкой тканью.
- 6** Ополосните внутреннюю поверхность формы для выпечки чистой водой.
- 7** Протрите крышку влажной тканью.
- 8** Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность прибора влажной тканью.

Не используйте для очистки химические чистящие средства для плиты.

- 9** Перед тем как снова собрать хлебопечь, тщательно протрите насухо все части прибора мягкой сухой тканью.

Примечание. Мерную ложечку, щетку и мерный стакан можно мыть в посудомоечной машине. Форму для выпечки, ножи для замешивания, металлический крюк, нож для нарезания на ломтики, решетку для выпекания и разделители мыть в посудомоечной машине нельзя.

Хранение

- 1** Намотайте сетевой шнур на приспособление для наматывания шнура, расположенное в нижней части прибора (Рис. 17).
- 2** Сложите 2 противня один поверх другого (Рис. 18).
- 3** Переверните решетку для выпекания (Рис. 19).
- 4** Поместите сложенные противни в решетку для выпекания (Рис. 20).
- 5** Затем положите перевернутую решетку с противнями в форму для выпечки и закройте ее крышкой (Рис. 21).
- 6** Храните прибор в сухом и безопасном месте.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 22).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее общим вопросам по использованию прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблемы при работе с хлебопечью

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Кнопки не работают.	Вилка не вставлена в розетку электросети.	Вставьте вилку в розетку. Если после этого проблема не будет решена, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.
Во время работы прибор издает шум.	В процессе замешивания теста электродвигатель издает шум. Это нормально.	Не требуется никаких действий.
Во время работы прибор издает стук.	Неправильно установлена форма для выпечки.	Чтобы установить форму для выпечки правильно, надавите на форму так, чтобы она надежно закрепились в нужном положении.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Из вентиляционных отверстий идет дым, от прибора исходит запах гари.	На нагревательном элементе или внутри прибора скопились остатки ингредиентов или хлебные крошки.	Всегда очищайте прибор после использования. Перед очисткой выньте вилку из розетки электросети и дайте прибору остыть.
Прибор не включается при нажатии кнопки "Старт"/"Стоп"/"Отмена", а на дисплее появляется сообщение "ERR".	Прибор перегрелся.	Дайте прибору остыть в течение примерно 1 часа.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Rošt na plechy na pečenie
- B** Plech na pečenie
- C** Oddeľovače (2 dlhé a 4 krátke oddeľovače)
- D** Krájač
- E** Odmerná nádoba
- F** Odmerka
- G** Ovládací panel
 - 1** Zoznam programov
 - 2** Indikátory nastavenia hmotnosti
 - 3** Displej
 - 4** Indikátory nastavenia opečenia kôrky
 - 5** Nastavenie programu
 - 6** Nastavenie hmotnosti
 - 7** Tlačidlo predĺženia nastavenia časovača
 - 8** Tlačidlo skrátenia nastavenia časovača
 - 9** Tlačidlo nastavenia opečenia kôrky
 - 10** Tlačidlo štart/stop/zrušiť
 - 11** Kontrolné svetlo zapnutia/vypnutia
- H** Veko
- I** Priezorové okienko
- J** Kovový hák
- K** Nádoba na pečenie s nepriľnavým povrchom
- L** Otvory na odvádzanie pary
- M** Siet'ový kábel a zástrčka
- N** Cievka na uskladnenie kábla
- O** Ohrevné teleso
- P** Otvor na odvádzanie pary
- Q** Lopatky na miesenie s nepriľnavým povrchom
- R** Rukoväť nádoby na pečenie
- S** Hriadele lopatiek na miesenie
- T** Kefa

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Telo domácej pekárne nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny, ani ho neoplachujte tečúcou vodou.
- Kým je domáca pekárňa v prevádzke, otvory na odvádzanie pary a vetracie otvory nikdy nezakrývajte.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.

- Na pripojenie zariadenia používajte výlučne uzemnenú sieťovú zásuvku. Vždy sa uistite, že je zástrčka riadne zasunutá v sieťovej zásuvke.
- Ak zástrčka, sieťový kábel, telo zariadenia alebo nádoba na pečenie javia známky poškodenia, zariadenie nepoužívajte.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Sieťový kábel musí byť mimo dosahu detí. Nenechajte ho prevísať cez okraj stola alebo kuchynskej linky, na ktorej je zariadenie položené.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Pred pripojením do sieťovej zásuvky sa uistite, že sú ohrevné teleso, hriadele v nádobe a vonkajšok nádoby na pečenie čisté a suché.
- Zariadenie nepoužívajte na žiaden iný účel ako je účel opísaný v tomto návode.
- Ak máte mokré ruky, nepripájajte zariadenie do siete ani sa nedotýkajte ovládacieho panelu.
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte toto zariadenie na časový spínač.
- Počas prevádzky zariadenia sa tvárou ani rukami nepribližujte k otvorom na odvádzanie pary ani k vetracím otvorom.
- Počas procesu pečenia neotvárajte veko. Mohlo by to mať za následok prepadnutie sa cesta alebo chleba.
- Počas pečenia je samotné zariadenie aj jeho veko veľmi horúce. Buďte opatrní, aby ste sa nepopáliť.
- Nádobu na pečenie nevyberajte zo zariadenia počas jeho činnosti.
- Akonáhle spustíte program pečenia, nikdy nemiešajte suroviny v nádobe na pečenie kuchynským náradím.
- Suroviny pridávajte iba do nádoby na pečenie. Žiadne suroviny ani prísady nepridávajte ani neprilievajte do vnútra zariadenia. Predídete tak poškodeniu ohrevného telesa.
- Pri vyberaní džemu z nádoby na pečenie zdvihnite pomocou kuchynských chňapiek nádobu oboma rukami a vylejte z nej horúci džem.

Výstraha

- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúčala. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.
- Nedotýkajte sa nádoby na pečenie ostrým kuchynským náradím, aby ste ju nepoškodili.
- Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám ani ho nepoložte na sporák alebo variče, ktoré sú v zapnuté alebo ešte stále horúce.
- Zariadenie vždy postavte na stabilný a vodorovný povrch.
- Vždy najprv vložte nádobu na pečenie do zariadenia a až potom zariadenie pripojte do siete a zapnite ho.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Pred čistením alebo odložením nechajte zariadenie vždy vychladnúť.
- Nádobu na pečenie nikdy nepoužívajte na pečenie chleba v bežnej rúre.
- Toto zariadenie je určené len na použitie v domácnosti. V prípade, že zariadenie použijete nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na poloprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.
- Povrch a dostupné časti zariadenia sa počas prevádzky môžu zohriať na veľmi vysokú teplotu. Pri vyberaní nádoby na pečenie za jej rukoväť ako aj pri manipulácii s horúcou nádobou na pečenie, lopatkou na miesenie alebo horúcim chlebom vždy používajte kuchynské chňapky.
- Dávajte pozor na horúcu paru, ktorá vystupuje počas pečenia z otvorov na odvádzanie pary alebo priamo z domácej pekárne po otvorení veka počas pečenia alebo po jeho dokončení.

- Nedvíhajte a nepresúvajte zariadenie počas jeho činnosti.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu.
- Do otvorov na odvádzanie pary nestrkajte žiadne kovové ani cudzie predmety.
- Ak je nádoba na pečenie poškodená, nepoužívajte ju.
- Po použití vždy zariadenie očistite.
- Zariadenie nečistite v umývačke na riad.
- Zariadenie nepoužívajte v exteriéri.
- Nad a za zariadením a po oboch jeho stranách nechajte voľný priestor aspoň 10 cm, aby nedošlo k poškodeniu v dôsledku vyžarovaného tepla.
- Aby nedošlo k poškodeniu zariadenia, nepoložte na zariadenie nádobu na pečenie ani žiadne iné predmety.
- Pri manipulácii s dodaným krájačom buďte opatrní. Jeho čepeľ je veľmi ostrá.
- Po použití na krájač vráťte ochranné puzdro a krájač odložte na bezpečné miesto.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Ochrana v prípade výpadku napájania

Toto zariadenie je vybavené funkciou ochrany v prípade výpadku napájania. Ak sa napájanie obnoví do 7 minút, táto funkcia si zapamätá stav procesu pečenia pred výpadkom. Ak počas procesu pečenia dôjde k výpadku napájania, po jeho obnovení bude odpočítavanie procesu pečenia pokračovať tam, kde skončilo pred výpadkom. Ak však výpadok napájania trvá dlhšie ako 7 minút a dôjde k nemu počas procesu pečenia, po obnovení napájania sa domáca pekáreň automaticky vynuluje na predvolené nastavenie. Otvorte domácu pekáreň, odstráňte jej obsah a začnite celý proces odznova. Ak ste aktivovali časovač a v čase výpadku napájania sa proces pečenia ešte nezačal, po obnovení napájania sa domáca pekáreň automaticky vynuluje na predvolené nastavenie. Otvorte domácu pekáreň, odstráňte jej obsah a začnite celý proces odznova.

Pred prvým použitím

- 1** Zo zariadenia odstráňte všetok baliaci materiál. Dávajte pozor, aby ste nezahodili lopatky na miesenie.
- 2** Z tela zariadenia odstráňte všetky nálepky.
- 3** Prach nahromadený na vonkajšku zariadenia, nádobu na pečenie a lopatkách na miesenie zotrite vlhkou tkaninou.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- 4** Kým začnete zariadenie používať, všetky jeho časti dôkladne osušte.

Ovládací panel

Displej

Displej zobrazuje nasledujúce údaje:

- Číslo programu (1 – 14)
 - Symbol programu, keď bolo nastavené číslo programu
 - Symbol časovača, keď bol časovač nastavený
 - Symbol stavu procesu, keď je program aktivovaný
 - Symbol udržiavania teploty po ukončení programu a počas trvania režimu udržiavania teploty.
- Na displeji sa súčasne zobrazuje aj doba udržiavania teploty (počíta sa po minútach až do jednej hodiny).

- Nastavená hmotnosť a nastavený stupeň opečenia kôrky
- Odpočítavanie času pečenia v minútach
- Hlásenie „Fin“ po dokončení programu
- Hlásenie „OFF“ po zrušení alebo vynulovaní programu
- Hlásenie „Err“ v prípade chyby
- Hlásenie „Add“, keď je možné pridať dodatočné tuhé prísady (napr. ovocie alebo orechy)

Tlačidlá časovača

Ak chcete mať chlieb hotový neskôr, tlačidlami skrátenia a predĺženia časovača môžete nastaviť požadované odloženie až o 15 hodín.

Príklad: Je 17.00 h a chlieb chcete mať hotový nasledujúce ráno o 8.00 h. Časovač nastavte na 15 hodín.

Tlačidlo štart/stop/zrušiť

- Stlačením tohto tlačidla spustíte program alebo odpočítavanie časovača
- Toto tlačidlo podržte stlačené 2 sekundy, až kým nezaznie 1 dlhé pípnutie a kým sa na displeji nezobrazí hlásenie „OFF“. Takto zrušíte aktuálny program a zariadenie sa vynuluje na predvolené nastavenie (t.j. program 1 – Obyčajný biely, 1000 g, stredne opečená kôrka). Zariadenie sa tým nevypne.

Programy

Pomocou tlačidla voľby programu si môžete vybrať jednu zo 14 možností. Na displeji sa zobrazí číslo Vašej voľby a optimálny čas pečenia pre zvolenú možnosť.

Opečenie kôrky

Tlačidlom nastavenia opečenia kôrky môžete zvoliť jeden z troch stupňov opečenia: mierne, stredné a silné. Zvolený stupeň opečenia sa zobrazí na displeji.

Hmotnosť bochníka

Tlačidlom nastavenia hmotnosti môžete zvoliť jednu z troch hmotností: 750 g, 1000 g alebo 1250 g. Zvolená hmotnosť bochníka sa zobrazí na displeji.

Kontrolné svetlo zapnutia/vypnutia

Keď je domáca pekáreň zapnutá, kontrolné svetlo zapnutia/vypnutia svieti.

Použitie zariadenia

Príprava zariadenia a surovín

- 1** Zariadenie postavte na stabilný, vodorovný a hladký povrch.
- 2** Chyťte rukoväť nádoby na pečenie a potiahnite ju doľava alebo doprava, aby sa odistila. Nádobu na pečenie potom vyberte zo zariadenia. (Obr. 2)

Poznámka: Pred pridávaním surovín nádobu na pečenie vždy vyberte zo zariadenia, aby ste neznečistili jeho vnútro.

- 3** Uistite sa, že otvory v lopatkách na miesenie a otočné hriadele vo vnútri nádoby na pečenie sú úplne čisté.

Poznámka: Ak sú tieto časti znečistené, nebudete môcť správne nasadiť lopatky na miesenie.

- 4** Zarovnajzte plochú stranu otvorov v lopatkách na miesenie s plochou stranou na otočných hriadeľoch vo vnútri nádoby na pečenie. Potom lopatky na miesenie pevne nasadte na hriadele (Obr. 3).

Poznámka: Uistite sa, že ste lopatky na miesenie správne nasadili. V opačnom prípade by sa počas prevádzky mohli uvoľniť, čo by negatívne ovplyvnilo proces miešania alebo miesenia.

Poznámka: Keď sú lopatky na miesenie správne umiestnené na otočných hriadeľoch, majú na nich vo vodorovnom smere určitú vôľu. Je to bežný jav.

- 5** Odmerajte suroviny potrebné na prípravu želaného receptu (pozrite si kapitolu „Štandardné recepty na prípravu chleba“ v brožúrke s doplnkovými receptami a informáciami).

Poznámka: Suroviny odmerajte vždy presne. Pozrite si časť „Dávkovanie surovín“ v kapitole „Suroviny“ uvedenej v brožúrke s doplnkovými receptami a informáciami.

- 6** Suroviny vložte do nádoby na pečenie v poradí, ktoré je uvedené v danom recepte.

- Droždie pridávajte vždy až ako posledné. Do stredu múky urobte jamku a nasypťte do nej rozdrobené droždie.

Droždie nemiešajte so žiadnymi vlhkými surovinami. V opačnom prípade by chlieb nemusel správne nakysnúť, hlavne ak používate časovač.

- Ak počas procesu pečenia treba pridať nejaké suroviny, zariadenie vydá trikrát krátke a dlhé pípnutie a na displeji sa zobrazí hlásenie „ADD“. Ak surovinu nepridáte, zariadenie bude jednoducho ďalej pokračovať v procese pečenia.

- 7** Nádobu na pečenie vložte do zariadenia. Nádobu na pečenie pevne zatlačte až na doraz, aby zapadla na svoje miesto (Obr. 4).

Ak nádoba na pečenie nie je správne nasadená, lopatky na miesenie nebudú fungovať.

- 8** Sklopte rukovať nádoby na pečenie a zatvorte veko zariadenia.

Poznámka: Veko zatvárajte pomaly. Je ťažké.

- 9** Siet'ovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.

➤ Zariadenie pípne a na displeji sa zobrazí „1“, čo zodpovedá programu „Obyčajný biely“ chlieb.

Voľba nastavení

- 1** Stláčajte tlačidlo voľby programu, až kým sa na displeji nezobrazí číslo programu zodpovedajúce receptu, ktorý chcete použiť (Obr. 5).

➤ Každým stlačením tlačidla voľby programu sa číslo na displeji zvýši o 1.

➤ Na displeji sa začne striedavo zobrazovať číslo zvoleného programu a čas trvania procesu.

Poznámka: Pri náhodnom stlačení nesprávneho tlačidla zariadenie pípne, napr. ak v programe Cesto stlačíte tlačidlo nastavenia hmotnosti.

- 2** Stláčaním voliča nastavenia hmotnosti zvolte príslušnú hmotnosť bochníka (Obr. 6).

Poznámka: Hmotnosť je možné nastaviť pri programe 1 – 7. Pri programe 1 – 6 je možné nastaviť tri hmotnosti (750 g, 1000 g a 1250 g) a pri programe 7 je možné nastaviť dve hmotnosti (1000 g a 1250 g). Prednastavenou hmotnosťou pre program 1 až 8 je 1000 g.

Skontrolujte, či nastavená hmotnosť zodpovedá množstvu surovín potrebných pre vybraný recept, aby sa predišlo upečeniu príliš veľkého bochníka alebo jeho spáleniu. Pozrite si kapitolu „Štandardné programy a recepty na prípravu chleba“ v brožúrke s doplnkovými receptami a informáciami.

Napríklad, ak zvolíte hmotnosť 1000 g (predvolená hmotnosť pre biely chlieb), použite 600 g alebo 4 šálky bielej múky.

➤ Zvolenú hmotnosť signalizuje bodový indikátor na ľavej strane displeja. Displej zobrazuje aj číslo zvoleného programu (Obr. 7).

- 3** Ak chcete, stláčaním tlačidla nastavenia opečenia kôrky môžete zvoliť želanú farbu kôrky (Obr. 8).

Pre programy 1 až 8 je predvolené stredné opečenie kôrky.

- Zvolený stupeň opečenia kôrky signalizuje bodový indikátor na pravej strane displeja (Obr. 9).
- Na displeji sa zobrazí čas pečenia pre zvolený program, hmotnosť bochníka a stupeň opečenia kôrky. Čas pečenia sa zobrazuje v hodinách a minútach (Obr. 10).

4 Stlačením tlačidla štart/stop/zrušiť spustíte proces pečenia chleba. (Obr. 11)

Poznámka: Pri programoch 3, 4 a 7 zariadenie nezačne okamžite miešať suroviny, ale najskôr sa zahreje.

- Symbol stavu procesu pečenia bliká (Obr. 12).

Počas pečenia je samotné zariadenie aj jeho veko veľmi horúce. Buďte opatrní, aby ste sa nepopálili.

Poznámka: Proces miešania, miesenia a pečenia môžete sledovať cez priezorové okienko. Príležitostne môže na vnútornej strane okienka kondenzovať vlhkosť. Počas miešania a miesenia môžete veko otvoriť a nazrieť dovnútra. NEOTVÁRAJTE VŠAK VEKO POČAS PEČENIA (približne posledná hodina celého trvania procesu) – chlieb by sa mohol „prepadnúť“.

- Displej odpočítava trvanie procesu v krokoch po 1 minúte, až kým nie je chlieb upečený.
- Každé tri sekundy sa na displeji zobrazí animácia stavu procesu (Obr. 13).
- Po ukončení pečenia zariadenie zapípa. Na displeji sa striedavo zobrazuje hlásenie „Fin“ (trvá 1 sekundu) a doba udržiavania teploty (trvá 1 sekundu) (doba udržiavania teploty sa odpočítava po minútach až do 1 hodiny). (Obr. 14)
- Počas doby udržiavania teploty sa na displeji zobrazuje symbol udržiavania teploty. Symbol programu sa počas doby udržiavania teploty nezobrazuje. (Obr. 15)

Poznámka: Režim udržiavania teploty nefunguje pri programe Cesto, Cesto na cestoviny, Multi tvarovač chleba, Multi tvarovač chleba sladký. Ak pripravené cesto necháte veľmi dlho v zariadení, môže prekysnúť a výsledok môže byť neuspokojivý. Aby ste dosiahli výborné výsledky, cesto po dokončení programu vyberte a podľa pokynov v danom recepte ho vytvarujte, nechajte odstáť a napokon upečte.

Poznámka: Ak nevyberiete chlieb počas alebo okamžite po skončení režimu udržiavania teploty, kôrka zvlhne a stratí svoju chrumkavosť. V režime udržiavania teploty sa chlieb už viac NEPREPEČIE, ani kôrka nebude tmavšia.

Používanie časovača

Ak chcete mať chlieb upečený neskôr, môžete použiť časovač. Nastaviť možno odloženie až o 15 hodín.

Príklad: Je 17.00 h a chlieb chcete mať hotový nasledujúce ráno o 8.00 h. Časovač nastavte na 15 hodín.

Poznámka: Časovač nepoužívajte pri receptoch s čerstvými surovinami, ktoré by sa mohli pokaziť – napríklad vajčka, čerstvé mlieko, kyslá smotana alebo syr.

Poznámka: Časovač nefunguje pri programoch 7, 8, 9 a 11 až 14.

Aktivácia časovača:

- 1** Do nádoby na pečenie vložte všetky suroviny.
- 2** Podľa receptu zvolte zodpovedajúci program, hmotnosť bochníka a stupeň opečenia kôrky.
 - Na displeji sa zobrazí celkový čas trvania procesu podľa zvolených parametrov.
- 3** Vypočítajte si časový rozdiel (v hodinách) medzi aktuálnym časom a časom, kedy chcete mať chlieb hotový.

Príklad: Je 17.00 h a chlieb chcete mať hotový nasledujúce ráno o 8.00 h. Časový rozdiel je 15 hodín.
- 4** Stláčaním tlačidiel skrátenia a predĺženia nastavenia časovača nastavte na displeji správny časový rozdiel (Obr. 16).
 - Každým stlačením tlačidla sa nastavenie časovača zvýši alebo zníži o 10 minút. Ak podržíte tlačidlo stlačené, nastavenie sa bude zvyšovať alebo znižovať rýchlejšie.

Poznámka: Ak čas na displeji dosiahne 15 hodín a budete ho ďalej zvyšovať stláčaním tlačidla predĺženia časovača, displej sa vráti do režimu zobrazenia času pečenia nastaveného programu.

Poznámka: Ak prejdete čas, ktorý ste chceli nastaviť, stlačte opačné tlačidlo a čas podľa potreby predĺžte alebo skráťte.

5 Stlačte tlačidlo štart/stop/zrušiť.

- Symbol stavu procesu pečenia začne blikať, keď sa domáca pekáreň zapne.
- Na časovači sa odpočítava nastavený čas v minútach a každé tri sekundy sa zobrazí animácia aktuálneho stavu procesu pečenia.
- Chlieb je hotový, keď sa na časovači zobrazuje čas 00:01. Na displeji sa zobrazí hlásenie „Fin“ a zariadenie zapípa.

Po skončení pečenia

Vnútro domácej pekáreň, nádoba na pečenie, lopatky na miesenie a chlieb sú veľmi horúce. Pri vyberaní chleba po dokončení cyklu pečenia alebo kedykoľvek počas režimu udržiavania teploty vždy používajte kuchynské chňapky.

- 1** Režim udržiavania teploty ukončíte stlačením tlačidla štart/stop/zrušiť po dobu 2 sekúnd. Na displeji sa zobrazí hlásenie „OFF“, aktuálny program sa vynuluje a v zariadení sa obnoví predvolené nastavenie.
- 2** Zariadenie vypnete odpojením sieťovej šnúry zo zásuvky.
- 3** Pomocou kuchynských chňapiek alebo rukavíc otvorte veko a chytíte rukoväť nádoby na pečenie. Nádobu na pečenie potiahnite doľava alebo doprava, aby sa odistila a za rukoväť ju vyberte zo zariadenia.
- 4** Vyberanie chleba bude jednoduchšie, ak necháte nádobu na pečenie aj s chlebom postáť asi 5 minút vzpriamene. Potom otočte nádobu hore dnom, pridržte rukoväť a vytraste chlieb z nádoby na drôtenú mriežku na vychladnutie, kde môže rýchlejšie vychladnúť a vyschnúť.

V prípade potreby bočník uvoľníte zasunutím plochej gumenej alebo plastovej varešky po stranách nádoby na pečenie.

Na uvoľňovanie chleba nepoužívajte kovové kuchynské náčinie, aby ste nepoškodili nepriľnavý povrch nádoby na pečenie.

Buďte opatrní, nádoba na pečenie aj chlieb sú horúce.

- 5** Ak jedna alebo obe lopatky na miesenie uviaznu na spodnej strane bočníka, vytiahnite lopatku (lopatky) pomocou kovového háku dodaného so zariadením.

Vždy sa uistite, že lopatky na miesenie nezostali zachytené v chlebe. V opačnom prípade by ste ich mohli pri krájaní chleba poškodiť.

Na vyberanie lopatiek na miesenie nepoužívajte iné kovové kuchynské náčinie, pretože iné kovové kuchynské náčinie by mohlo poškodiť nepriľnavý povrch lopatiek na miesenie.

Buďte opatrní, lopatky na miesenie aj chlieb sú horúce.

- 6** Lopatky na miesenie okamžite vyberte z nádoby na pečenie, aby sa neprilepili.

Poznámka: Ak sa lopatky na miesenie prílepi, do nádoby na pečenie nalejte vodu do takej výšky, aby boli lopatky celkom ponorené, a nechajte ich odmočiť 30 minút. Lopatky na miesenie potom zložte z hriadeľov.

- 7** Chlieb nechajte vychladnúť asi 30 – 60 minút na drôtenej podložke. Až potom ho nakrájajte pomocou noža na krájanie chleba alebo elektrického krájača.

- 8** Pred čistením zariadenia alebo pred pečením ďalšieho bočníka nechajte zariadenie vychladnúť.

Skladovanie chleba

- Chlieb treba skonzumovať, kým je čerstvý, pretože neobsahuje žiadne konzervačné látky. Skladovať ho možno maximálne 1 až 2 dni.
- Chlieb skladujte pri izbovej teplote, v utesnenom plastovom vrecku alebo vo vzduchotesnej nádobe.
- Krájaný chlieb stráca svoju čerstvosť a vysychá omnoho skôr než nekrájaný.
- Francúzsky chlieb skladujte v papierovom vrecku alebo voľne na vzduchu, aby kôrka zostala chrumkavá. Tento chlieb je najlepšie skonzumovať v ten deň, kedy bol upečený.

Zmrazovanie/rozmrazovanie chleba

- Chlieb možno zmraziť vo vzduchotesnom vrecku/nádobe na 4 – 6 týždňov.
- Chlieb môžete pred zmrazením nakrájať. Potom môžete vyberať iba toľko krajcov, koľko momentálne potrebujete.
- Ak rozmrazujete celý bochník, nechajte ho rozmraziť v pôvodnom vrecku/nádobe, aby mohol znova absorbovať svoju vlastnú vlhkosť.
- Chlieb rozmrazujte pri izbovej teplote, prípadne v mikrovlnnej rúre pri nízkom výkone.

Čistenie a údržba

Kvôli maximálnej bezpečnosti udržiavajte zariadenie čisté, bez mastnoty a zvyškov potravín.

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

1 Pred čistením zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.

2 Po dopečení lopatky na miesenie okamžite vyberte z nádoby na pečenie, aby sa neprilepili.

Poznámka: Ak sa lopatky na miesenie prilepili, do nádoby na pečenie nalejte vodu do takej výšky, aby boli lopatky celkom ponorené, a nechajte ich odmočiť 30 minút. Lopatky na miesenie potom zložte z hriadeľov.

3 Lopatky na miesenie očistite v horúcej vode s trochou čistiaceho prostriedku. Otvor v lopatkách na miesenie vyčistite dreveným špáradlom alebo nylonovou čistiacou kefkou.

4 Nádobu na pečenie, rošt na plechy na pečenie a oddeľovače očistite jemnou tkaninou namočenou v horúcej vode s trochou tekutého čistiaceho prostriedku.

Nádobu na pečenie neponárajte do vody ani ju nečistite v umývačke na riad.

Rošt na plechy na pečenie, plechy na pečenie a oddeľovače neumývajte v umývačke na riad.

5 Hriadele vo vnútri nádoby na pečenie očistite jemnou tkaninou.

6 Vnútro nádoby na pečenie opláchnite čistou vodou.

7 Veko utrite vlhkou tkaninou.

8 Zariadenie poutierajte zvnútra aj zvonku vlhkou tkaninou.

Nepoužívajte chemické čistiace prípravky na čistenie rúr.

9 Pred zložením zariadenia všetky jeho časti dôkladne osušte jemnou suchou tkaninou.

Poznámka: Odmerku, kefkou a odmernú nádobu môžete umývať v umývačke na riad. Nádobu na pečenie, lopatky na miesenie, kovový hák, krájač, rošt na plechy na pečenie, plechy na pečenie a oddeľovače neumývajte v umývačke na riad.

Odkladanie

- 1 Sieťový kábel namotajte na cievku na odloženie kábla v spodnej časti zariadenia (Obr. 17).
- 2 Položte na seba 2 plechy na pečenie (Obr. 18).
- 3 Rošt na plechy na pečenie prevráťte hore nohami (Obr. 19).
- 4 Do roštu vložte na seba položené plechy na pečenie (Obr. 20).
- 5 Obrátený rošt s plechmi na pečenie vložte do nádoby na pečenie a zatvorte veko (Obr. 21).
- 6 Zariadenie odkladajte na bezpečné a suché miesto.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 22).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problémy s domácou pekárňou

Problém	Možná příčina	Riešenie
Tlačidlá nereagujú.	Zástrčka nie je pripojená do sieťovej zásuvky.	Zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky. Ak problém pretrváva, obráťte sa na Centrum starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine.
Zariadenie počas použitia vydáva zvuky.	Počas miesenia motor vydáva zvuky. Je to bežný jav.	Nie je potrebný žiaden krok.
Zo zariadenia sa počas prevádzky ozýva „rapkanie“.	Nádoba na pečenie nie je správne vložená do zariadenia.	Nádoba na pečenie správne vložte a riadne ju zatlačte, aby zapadla na miesto.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Z otvorov na odvádzanie pary stúpa dym a zo zariadenia sa šíri zápach spáleniny.	Na ohrevnom telese alebo vo vnútri zariadenia sa nahromadili suroviny alebo omrvinky chleba.	Po každom použití zariadenie vždy očistite. Pred čistením zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť.
Keď stlačím tlačidlo štart/stop/zrušiť, zariadenie sa nespustí a na displeji sa zobrazí hlásenie „ERR“.	Zariadenie je prehriate.	Zariadenie nechajte približne 1 hodinu chladnúť.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- A** Nosilec za peko
- B** Pladenj za peko
- C** Pregrade (2 dolgi in 4 kratke)
- D** Rezilo
- E** Merilna posodica
- F** Merilna žlička
- G** Nadzorna plošča
 - 1** Seznam programov
 - 2** Oznake za težo
 - 3** Zaslon
 - 4** Oznake za barvo skorje
 - 5** Izbirnik programa
 - 6** Izbirnik teže
 - 7** Gumb časovnika za skrajšanje
 - 8** Gumb časovnika za podaljšanje
 - 9** Izbirnik barve skorje
 - 10** Gumb za začetek/zaustavitev/preklic
 - 11** Indikator za vklop/izklop
- H** Pokrov
- I** Pregledno okence
- J** Kovinski kavelj
- K** Posoda za kruh s premazom proti sprijemanju
- L** Odprtine za paro
- M** Omrežni kabel in vtikač
- N** Pripomoček za shranjevanje kabla
- O** Grelni element
- P** Odprtina za paro
- Q** Lopatici za gnetenje s premazom proti sprijemanju
- R** Ročaj posode za kruh
- S** Gredi lopatic za gnetenje
- T** Krtača

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ohišja aparata za peko kruha ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Med delovanjem aparata za peko kruha ne prekrijte odprtin za paro in zrak.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat priključite samo v ozemljeno stensko vtičnico. Vtikač mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Če so na vtikaču, kablu, ohišju aparata ali posodi za kruh vidne poškodbe, aparata ne uporabljajte.

- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Omrežni kabel naj bo izven dosega otrok. Ne sme viseti preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Preden vtičač priključite v stensko vtičnico, morajo biti grelni element, gredi posode za kruh in zunanost posode za kruh čisti in suhi.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne priključite in ne upravljajte nadzorne plošče z mokrimi rokami.
- Aparata ne priklapljajte na zunanje časovno stikalo, da ne povzročite nevarnosti.
- Ko aparat deluje, se ne približujte odprtini za paro in zrak z obrazom ali rokami.
- Med postopkom peke ne odpirajte pokrova, ker se testo lahko posede.
- Med peko se aparat in pokrov močno segrejeta. Pazite, da se ne opečete.
- Ne odstranite posode za kruh z aparata med uporabo.
- Med programom peke ne uporabljajte pripomočkov za mešanje sestavin v posodi za kruh.
- Sestavine mešajte samo v posodi za kruh. Pazite, da v notranjost naprave tudi po nesreči ne potresete sestavin ali dodatkov, saj lahko pride do poškodb grelnega elementa.
- Če iz posode odstranjujete vročo marmelado, posodo dvignite z obema rokama v rokavicah za pečico in izlijte marmelado.

Pozor

- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Posode za kruh se ne dotikajte z ostrimi pripomočki, da je ne poškodujete.
- Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam in je ne odlagajte na delujoč ali vroč štedilnik ali kuhalnik.
- Aparat vedno postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago.
- V aparat vedno postavite posodo za kruh, preden vstavite vtičač v stensko vtičnico in vklopite aparat.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Pred čiščenjem počakajte, da se aparat ohladi.
- Posode za kruh ne postavite v običajno pečico, da bi spekli kruh.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu. Če se aparat uporablja nepravilno ali v profesionalne oziroma polprofesionalne namene oziroma na način, ki ni v skladu z navodili za uporabo, postane garancija neveljavna, Philips pa ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.
- Med delovanjem aparata lahko dostopne površine postanejo vroče. Pri dvigovanju posode za kruh za ročaj, pri ravnanju z vročo posodo za kruh, lopatico za gnetenje ali vročim kruhom nosite rokavice za pečico.
- Pazite, da se ne opečete z vročo paro, ki med in po peki uhaja iz odprtini za paro in iz aparata, ko dvignete pokrov.
- Aparata med delovanjem ne dvigajte in ne premikajte.
- Ne dotikajte se gibljivih delov.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- V odprtine za paro ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov.
- Če je posoda za kruh poškodovana, je ne uporabljajte.
- Po uporabi aparat očistite.
- Aparata ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Aparata ne uporabljajte na prostem.

- Nad, za in na obeh straneh aparata pustite vsaj 10 cm prostora, da zaradi oddajanja toplote ne bi prišlo do škode.
- Posode za kruh ali drugih predmetov ne odlagajte na vrh naprave, da je ne poškodujete.
- Priloženo rezilo je zelo ostro, zato z njim ravnajte previdno.
- Rezilo po uporabi znova vstavite v tok in ga shranite na varnem mestu.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Podpora v primeru izpada elektrike

Aparat je opremljen z varnostno funkcijo, ki si zapomni stanje pred izpadom električnega toka, če se oskrba z elektriko znova vzpostavi v 7 minutah. Če do izpada pride med peko, se odštevanje časa peke nadaljuje od trenutka izpada. Če je električna oskrba prekinjena za več kot 7 minut in do izpada pride med peko, avtomat za peko kruha samodejno ponastavi prejšnjo nastavitvev, ko se oskrba z elektriko znova vzpostavi. Odprite aparat za peko kruha, odstranite vsebino in začnite znova. Če ste nastavili časovnik in postopek priprave, ki se ob izpadu še ni začel, aparat za peko kruha samodejno ponastavi prejšnjo nastavitvev, ko se oskrba z elektriko znova vzpostavi. Odprite aparat za peko kruha, odstranite vsebino in začnite znova.

Pred prvo uporabo

- 1** Z naprave odstranite vso embalažo. Pazite, da ne zavržete tudi lopatic za gnetenje.
- 2** Z ohišja aparata odstranite vse nalepke.
- 3** Obrišite zunanost aparata, posodo za kruh in lopatici za gnetenje, da odstranite prah, ki se je morda nabral na aparatu.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- 4** Pred začetkom uporabe temeljito osušite vse dele.

Nadzorna plošča

Zaslon

Na zaslonu je prikazano naslednje:

- Številka programa (1–14)
- Ikona programa, ko je izbrana številka programa
- Ikona časovnika, če je nastavljen časovnik
- Ikona poteka, dokler je program v teku
- Ikona ohranjanja toplote, ko je program zaključen in dokler je vklopljen način ohranjanja toplote. Na zaslonu je obenem prikazan tudi čas ohranjanja toplote (naraščajoče v minutah do ene ure).
- Izbrana teža in barva skorje
- Odštevanje časa peke v minutah
- "Fin" (konec) po zaključku programa
- "OFF" (izklopljeno), če je bil program preklican ali ponastavljen
- "Err" (napaka), če je prišlo do napake
- "Add" (dodaj), če lahko dodate dodatne trdne sestavine (npr: sadje ali oreške)

Gumbi časovnika

Če želite, da bo kruh pripravljen pozneje, lahko uporabite gumba časovnika za podaljšanje ali skrajšanje. Nastavite lahko zapoznitev do 15 ur.

Če na primer s časovnikom ob 17.00 nastavite zamik 15 ur, bo kruh pečen naslednje jutro ob 8.00.

Gumb za začetek/zaustavitev/preklic

- Ta gumb pritisnete za začetek programa ali odštevanja časovnika
- Gumb pridržite za 2 sekundi, da zaslišite 1 dolg pisk in se na zaslonu pojavi sporočilo "OFF" (izklopljeno). S tem prekličete trenutni program, aparat pa se povrne na privzeto nastavitev (program 1 – osnovni beli, 1000 g, srednja barva skorje). Aparata s tem ne izklopite.

Programi

Z izbirnikom programa lahko izberete enega od 14 različnih menijev. Na zaslonu sta prikazana številka izbranega menija in optimalni čas priprave za ta meni.

Barva skorje

Z izbirnikom barve skorje lahko izberete eno od treh barv skorje: svetlo, srednjo ali temno. Izbrana barva skorje je prikazana na zaslonu.

Teža štruce

Z izbirnikom teže lahko izberete eno od treh tež: 750 g, 1000 g ali 1250 g. Teža štruce je prikazana na zaslonu.

Indikator za vklop/izklop

Ko je aparat za peko kruha vklopljen, indikator za vklop/izklop sveti.

Uporaba aparata

Priprava aparata in sestavin

- 1** Postavite aparat na stabilno, ravno in vodoravno površino.
- 2** Primate ročaj posode za kruh in obrnite posodo v levo ali desno, da jo sprostite. Nato jo dvignite iz naprave. (Sl. 2)

Opomba: Posodo za kruh vedno odstranite, preden vanjo stresete sestavine, da te ne bi prišle v notranjost aparata.

- 3** Prepričajte se, da so odprtine v lopaticah za gnetenje in gredi v posodi za kruh popolnoma čiste.

Opomba: Če ti deli niso čisti, lopatic za gnetenje morda ne boste mogli pravilno namestiti.

- 4** Plosko stran odprt in v lopaticah za gnetenje poravnajte s plosko stranjo gredi v posodi za peko kruha. Nato lopatici za gnetenje trdno potisnite na gredi (Sl. 3).

Opomba: Prepričajte se, da ste lopatici za gnetenje namestili pravilno, sicer se lahko med uporabo snameta, kar vpliva na postopek mešanja ali gnetenja.

Opomba: Ko sta lopatici za gnetenje pravilno nameščeni na gredi, se lahko vodoravno še nekoliko premikata. To je običajno.

- 5** Odmerite sestavine za recept, po katerem želite pripraviti testo (oglejte si poglavje "Standardni recepti za kruh" v knjižici z dodatnimi informacijami o peki).

Opomba: Sestavine vedno odmerite natančno. Oglejte si razdelek "Odmerjanje sestavin" v poglavju "Sestavine" v knjižici z dodatnimi informacijami o peki.

- 6** Sestavine dodajajte v posodo za kruh v takem zaporedju, kot so našteje v receptu.
 - Kvas vedno dodajte nazadnje. Na sredo moke naredite jamico in vanjo stresite kvas.

Kvasa ne zmešajte z mokrimi sestavinami, sicer kruh morda ne bo pravilno vzhajal, še zlasti če uporabljate časovnik.

- Če je treba nekatere sestavine dodati med peko, aparat trikrat odda kratek in dolg pisk, na zaslonu pa se pojavi sporočilo "ADD" (dodaj). Če sestavin ne dodate, aparat nadaljuje s postopkom peke.

7 V aparat vstavite posodo za kruh. Trdno jo potisnite navzdol, da se zaskoči (Sl. 4).

Če posoda za kruh ni pravilno nameščena, lopatici za gnetenje ne delujeta.

8 Zložite ročaj posode za kruh in zaprite pokrov aparata.

Opomba: Pokrov je težak, zato ga previdno spuščajte.

9 Vstavite omrežni vtičak v omrežno vtičnico.

▶ Aparat zapiska in na zaslonu se pojavi številka "1", ki označuje "Osnovni beli" program.

Izbiranje nastavitvev

1 Pritiskajte izbirnik programa, dokler se na zaslonu ne pojavi številka programa, ki ustreza izbranemu receptu (Sl. 5).

▶ Ob vsakem pritisku na izbirnik za programe se številka na zaslonu poveča za 1.

▶ Na zaslonu se izmenično prikazujeta številka izbranega programa in čas priprave.

Opomba: Če nenamerno pritisnete na napačen gumb, na primer gumb za težo med programom za testo, aparat zapiska.

2 Enkrat ali večkrat pritisnite izbirnik teže, da izberete primerno težo hlebca (Sl. 6).

Opomba: Izbira teže je mogoča v programih 1–7. V programih 1–6 so na voljo tri različne teže (750 g, 1000 g in 1250 g), v programu 7 pa dve (1000 g in 1250 g). Prednastavljena teža v programih 1–8 je 1000 g.

Preverite, ali izbrana teža ustreza količini sestavin za izbrani recept, da se kruh ne bi preveč napel ali zažgal. Oglejte si razdelek "Standardni recepti za kruh" v knjižici z dodatnimi informacijami o peki.

Če na primer izberete težo 1000 g, kar je prednastavljena teža za bel kruh, uporabite 600 g oziroma 4 posodice bele moke.

▶ Pika na levi strani zaslona označuje izbrano težo. Na zaslonu je prikazana tudi številka izbranega programa (Sl. 7).

3 Če želite, lahko enkrat ali večkrat pritisnete tudi izbirnik barve skorje, da izberete želeno barvo skorje (Sl. 8).

Pri programih od 1 do 8 je prednastavljena barva skorje srednja.

▶ Pika na desni strani zaslona označuje izbrano barvo skorje (Sl. 9).

▶ Na zaslonu se prikažejo čas peke za izbrani program, teža in barva skorje. Čas peke je prikazan v urah in minutah (Sl. 10).

4 Za začetek postopka priprave kruha pritisnite gumb za začetek/zaustavitev/preklic. (Sl. 11)

Opomba: Pri programih 3, 4 in 7 aparat pred mešanjem izvede še segrevanje.

▶ Ikona poteka utripa (Sl. 12).

Med peko se aparat in pokrov močno segrejeta. Pazite, da se ne opečete.

Opomba: Mešanje, gnetenje in peko lahko spremljate skozi pregledno okence. Občasno se na notranji strani okenca lahko nabere nekaj kondenzata. Pokrov lahko dvignete, če si želite ogledati postopke mešanja in gnetenja, vendar NE ODPIRAJTE POKROVA MED PEKO (približno zadnja ura celotnega časa priprave), saj se kruh lahko posede.

▶ Zaslon prikazuje odštevanje časa priprave v korakih po 1 minuto, dokler kruh ni pripravljen.

▶ Na zaslonu bo vsake tri sekunde prikazana animacija poteka (Sl. 13).

▶ Ko je postopek peke zaključen, aparat zapiska. Dokler ne pritisnete katerega koli gumba, se na zaslonu izmenično 1 sekundo prikazuje sporočilo "Fin" (konec) in 1 sekundo čas ohranjanja toplote (čas ohranjanja toplote se seštevava v minutah do 1 ure). (Sl. 14)

▶ Med časom ohranjanja toplote je na zaslonu prikazana ikona ohranjanja toplote. Ikona programa med časom ohranjanja toplote ni prikazana. (Sl. 15)

Opomba: Način ohranjanja toplote v programih "testo", "testenine", "različne oblike" in "različne oblike – sladki" ne deluje. Če pripravljeno testo predolgo pustite v aparatu, lahko preveč vzhaja in poslabša kakovost spečenega kruha. Za najboljše rezultate ob koncu programa odstranite testo in sledite navodilom za oblikovanje, mirovanje in peko v receptu.

Opomba: Če kruha ne odstranite med ali takoj po koncu načina ohranjanja toplote, se skorja navlaži in ni več hrustljava. Zaradi načina ohranjanja toplote kruh ne bo preveč pečen ali temnejši.

Uporaba časovnika

Časovnik lahko uporabite, če želite, da bo kruh pripravljen pozneje. Nastavite lahko zapoznitev do 15 ur.

Če na primer s časovnikom ob 17.00 nastavite zamik 15 ur; bo kruh pečen naslednje jutro ob 8.00.

Opomba: Funkcije časovnika ne uporabljajte če pripravljate testo, za katerega so potrebne sveže sestavine, ki se hitro pokvari, kot so jajca, sveže mleko, kislá smetana ali kruh.

Opomba: Časovnik ni na voljo za programe 7, 8 in 9 ter od 11 do 14.

Uporaba časovnika:

1 V posodo za kruh dodajte vse sestavine.

2 Izberite ustrezen program, velikost štruce in barvo skorje za izbrani recept.

➤ Na zaslonu se izpiše celoten čas priprave za izbrane nastavitve.

3 Izračunajte časovno razliko med trenutnim časom in časom, ko naj bo kruh pripravljen (v urah).

Če je na primer trenutni čas 17.00, vi pa si želite, da bo kruh pripravljen naslednje jutro ob 8.00, časovna razlika znaša 15 ur.

4 Pritisčajte gumb časovnika za podaljšanje ali skrajšanje, dokler se na zaslonu ne prikaže pravilna časovna razlika (Sl. 16).

➤ Vsakič ko pritisnete gumb časovnika za podaljšanje ali skrajšanje, se čas podaljša ali skrajša za 10 minut. Če gumb pridržite, se čas daljša ali krajša hitreje.

Opomba: Če čas na zaslonu doseže 15 ur in še vedno držite gumb časovnika za podaljšanje, se zaslon povrne na čas peke nastavljenega programa.

Opomba: Če prekoračite čas, ki ga želite nastaviti, pritisnite nasprotni gumb, da podaljšate ali skrajšate čas.

5 Pritisnite gumb za začetek/konec/preklic.

➤ Ko začne aparat za peko kruha delovati, začne ikona poteka utripati.

➤ Časovnik začne odšteti nastavljen čas v minutah in vsake tri sekunde je prikazana animacija poteka.

➤ Kruh je spečen, ko časovnik odšteje do 00.01. Na zaslonu se pojavi sporočilo "Fin" (konec) in aparat zapiska.

Po postopku peke

Notranjost aparata za peko kruha, posoda za kruh, lopatici za gnetenje in kruh so zelo vroči. Za odstranjevanje posode za kruh ob koncu cikla peke ali kadarkoli med načinom ohranjanja toplote vedno uporabite rokavice za pečico.

1 Če želite zaustaviti način za ohranjanje toplote, za 2 sekundi pridržite gumb za začetek/zaustavitev/preklic. Na zaslonu se prikaže sporočilo "OFF" (izklopljeno), trenutni program je preklican in obnovljene so privzete nastavitve aparata.

2 Za izklop aparata izključite vtič iz stenske vtičnice.

3 Z rokavicami za pečico ali prijemalkami odprite pokrov in primite ročaj posode za kruh. Posodo za kruh obrnite v levo ali desno, da jo sprostite, nato jo za ročaj dvignite iz posode.

4 Kruh lažje odstranite, če pustite, da 5 minut stoji v posodi. Nato obrnite posodo navzdol, primite ročaj in stresite kruh na mrežast podstavek, da se hitreje ohladi in odda vlago.

Če je potrebno, si pomagajte s plosko gumijasto ali plastično lopatico, s katero ločujete kruh od stene posode.

Za odstranjevanje kruha ne uporabljajte kovinskih pripomočkov, ker lahko poškodujejo premaz proti sprijemanju posode za kruh.

Posoda za kruh in kruh sta vroča, zato z njima ravajte previdno.

5 Če v spodnjem delu kruha ostaneta ena ali obe lopatici za gnetenje, jo/ju odstranite s kovinskim kavljem, ki je bil priložen aparatu.

Vedno se prepričajte, da lopatici nista ostali v kruhu, saj bi ju pri rezanju kruha lahko poškodovali.

Lopatic za gnetenje ne odstranjujte z nobenim drugim pripomočkom, saj bi lahko z drugimi kovinskimi predmeti poškodovali premaz proti sprijemanju.

Lopatici za gnetenje in kruh so vroči, zato z njimi ravajte previdno.

6 Lopatici za gnetenje takoj odstranite iz posode za kruh, da se ne bi zataknili.

Opomba: Če se lopatici zatakne, v posodo za kruh vlijte toliko vode, da bo prekrila lopatici za gnetenje, in pustite, da se 30 minut odmakata. Nato ju snemite z gredi.

7 Kruh naj se 30–60 minut ohlaja na mrežastem podstavku, preden ga narežete s kovinskim ali električnim nožem.

8 Pred čiščenjem in pred peko nove štruce počakajte, da se aparat ohladi.

Shranjevanje kruha

- Ker je kruh brez konzervansov, ga pojejte, dokler je svež. Hranite ga lahko 1 ali 2 dni.
- Kruh shranjujte pri sobni temperaturi v dobro zatesnjeni plastični vrečki ali nepredušni posodi.
- Razrezan kruh v primerjavi z nerazrezanim hitreje izgubi svežino in se hitreje posuši.
- Francoski kruh shranjujte v papirnatih vrečkah ali na zraku, da ohranijo hrustljavo skorjico. Ta vrsta kruha je najboljša na dan, ko je bila spečena.

Zamrzovanje/tajanje kruha

- Kruh lahko za 4–6 tednov zamrznete v nepredušni posodi.
- Pred zamrzovanjem ga lahko narežete, da boste pozneje lahko uporabili posamezne rezine.
- Kadar tajate celo štruco, kruh pustite v isti posodi, da bo lažje vsrkal vlago.
- Kruh tajajte na sobni temperaturi ali pri nizki nastavitvi v mikrovalovni pečici.

Čiščenje in vzdrževanje

Za največjo varnost aparat redno čistite in z njega redno odstranjujte ostanke maščob in hrane.

Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

1 Pred čiščenjem aparat izklopite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

2 Po peki lopatici za gnetenje takoj odstranite iz posode za kruh, da se ne bi zataknili.

Opomba: Če se lopatici zatakne, v posodo za kruh vlijte toliko vode, da bo prekrila lopatici za gnetenje, in pustite, da se 30 minut odmakata. Nato ju snemite z gredi.

- 3 Lopatici za gnetenje očistite v vroči vodi z nekaj tekočega čistila. Odprtino v lopaticah za gnetenje očistite z lesenim zobotrebcem ali najlonsko ščetko za čiščenje.
- 4 S krpo, navlaženo z vročo vodo, in malo čistila očistite posodo za kruh, nosilec in pladnje za peko ter pregrade.

Posode za kruh ne namakajte v vodi in je ne čistite v pomivalnem stroju.

Nosilec in pladnji za peko ter pregrade niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

- 5 Gredi v posodi za kruh očistite z mehko krpo.
- 6 Notranjost posode za kruh sperite s svežo vodo.
- 7 Pokrov obrišite z vlažno krpo.
- 8 Notranjost in zunanost aparata obrišite z vlažno krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil za pečice.

- 9 Preden aparat znova sestavite, vse dele temeljito osušite z mehko in suho krpo.

Opomba: Merilno žličko, krtačo in merilno posodico lahko pomivate v pomivalnem stroju. Posode za kruh, lopatic za gnetenje, kovinskega kavlja, rezila, nosilca in pladnjevi za peko ter pregrad pa ne.

Shranjevanje

- 1 Navijte omrežni kabel okoli kavljcev za shranjevanje kabla na spodnjem delu aparata (Sl. 17).
- 2 Postavite pladnja za peko enega na drugega (Sl. 18).
- 3 Obrnite nosilec za peko navzdol (Sl. 19).
- 4 Položite zložena pladnja za peko v nosilec za peko (Sl. 20).
- 5 Postavite obrnjen nosilec za peko s pladnjema za peko v posodo za kruh in zaprite pokrov (Sl. 21).
- 6 Aparat shranjujte na varnem in suhem mestu.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 22).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težave z aparatom za peko kruha

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Gumbi ne delujejo.	Vtikač ni priključen v stensko vtičnico.	Priključite vtikač v stensko vtičnico. Če težave ne odpravite, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
Aparat med delovanjem oddaja zvok.	Motor med gnetenjem oddaja zvok. To je običajno.	Ukrepanje ni potrebno.
Aparat med delovanjem rožlja.	Posoda za kruh ni pravilno nameščena.	Posodo za kruh pravilno namestite tako, da jo trdno potisnete navzdol, da se zaskoči.
Iz odprtih za paro prihaja nekoliko dima in aparat oddaja vonj po zažganem.	Na grelnem elementu ali v notranjosti naprave so se nabrale sestavine ali drobtine.	Po uporabi aparat vedno očistite. Pred čiščenjem ga izklopite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.
Aparat ne začne delovati, ko pritisnem na gumb za začetek/zaustavitev/preklic, na zaslonu pa se prikaže napis "ERR".	Aparat se je pregrel.	Počakajte približno 1 uro, da se ohladi.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- A** Rešetka za pečenje
- B** Posuda za pečenje
- C** Separatori (2 dugačka separatora i 4 kratka)
- D** Dodatak za sečenje
- E** Šolja za merenje
- F** Kašika za merenje
- G** Upravljačka ploča
 - 1** Lista programa
 - 2** Indikatori težine
 - 3** Ekran
 - 4** Indikatori boje korice
 - 5** Selektor programa
 - 6** Selektor težine
 - 7** Dugme za povećavanje vrednosti tajmera
 - 8** Dugme za smanjivanje vrednosti tajmera
 - 9** Selektor boje korice
 - 10** Dugme za početak/zaustavljanje/otkazivanje
 - 11** Indikator napajanja
- H** Poklopac
- I** Prozorčić za gledanje
- J** Metalna kuka
- K** Posuda za hleb sa teflonskom oblogom
- L** Ventilacioni otvori za paru
- M** Kabl za napajanje i utikač
- N** Držač za kabl
- O** Elemenat za grejanje
- P** Ventilacioni otvor za paru
- Q** Sečiva za mešenje sa teflonskom oblogom
- R** Drška posude za hleb
- S** Osovine za sečiva za mešenje
- T** Četka

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne uranjajte jedinicu aparata za pravljenje hleba u vodu niti neku drugu tečnost i ne ispirajte je pod slavinom.
- Nemojte da pokrivete ventilacione otvore za paru i za vazduh dok aparat za pravljenje hleba radi.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Uređaj priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno proverite da li ste utikač ispravno uključili u utičnicu.

- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje, jedinica aparata ili posuda za hleb.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik, odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Kabl za napajanje držite van domašaja dece. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj aparat stoji.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Proverite da li su grejni element, osovine u posudi za hleb i spoljašnjost posude za hleb čista i suva pre nego što utikač uključite u zidnu utičnicu.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Nemojte da priključujete aparat niti da rukujete kontrolnom tablom mokrim rukama.
- Da se ne biste izlagali opasnosti, ovaj aparat nikad ne smete priključiti na spoljni prekidač kontrolisan tajmerom.
- Nemojte da približavate lice niti ruke ventilacionim otvorima za paru i vazduh dok aparat radi.
- Nemojte da otvarate poklopac tokom procesa pečenja, pošto to može da dovede do toga da testo ili hleb splasne.
- Telo aparata i poklopac postaju vreli tokom procesa pečenja. Budite pažljivi da se ne biste opekli.
- Nemojte da vadite posudu za hleb iz aparata tokom upotrebe.
- Za mešanje sastojaka u posudi za hleb tokom programa za pečenje nikada nemojte koristite pribor.
- U posudu za hleb stavljate samo sastojke. U unutrašnjost aparata nemojte da stavljate niti da prosipate sastojke i/ili aditive da biste izbegli oštećivanje grejnog elementa.
- Prilikom uklanjanja džema iz posude za hleb na obe ruke stavite kuhinjske rukavice, podignite posudu za hleb i istočite vrući džem.

Oprez

- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da dodirujete posudu za hleb oštrim priborom kako je ne biste oštetili.
- Nemojte da izlažete aparat visokim temperaturama niti da ga stavljate na uključenu ili još vruću ringlu.
- Uvek stavljajte uređaj na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu.
- Uvek stavite posudu za hleb u aparat pre nego što utikač uključite u zidnu utičnicu i uključite aparat.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Uvek ostavite aparat da se ohladi pre čišćenja ili pomeranja.
- Nemojte stavljati posudu za hleb u rernu da biste pekli hleb.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ako se aparat upotrebljava nepropisno ili za poluprofesionalne namene ili se koristi na način koji nije u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika, garancija će prestati da važi, a Philips neće prihvatiti odgovornost za bilo kakva nastala oštećenja.
- Površine koje se dodiruju mogu da postanu vruće dok aparat radi. Prilikom podizanja posude za hleb za dršku ili prilikom rukovanja vrelom posudom za hleb, the sečivom za mešanje ili vrućim hlebom obavezno koristite kuhinjske rukavice.
- Čuvajte se vrela pare koja izlazi iz ventilacionih otvora za paru tokom pečenja ili iz aparata za pravljenje hleba kada otvorite poklopac tokom procesa pečenja ili nakon njega.
- Ne podižite niti pomerajte aparat dok radi.
- Ne dodirujte pokretne delove.

- Nemojte izlagati aparat direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Nemojte da stavljate metalne predmete niti strane supstance u ventilacione otvore za paru.
- Nemojte da koristite posudu za hleb ako je oštećena.
- Aparat čistite nakon svake upotrebe.
- Aparat nemojte prati u mašini za sudove.
- Nemojte koristiti aparat napolju.
- Ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora iznad, ispod i sa obe strane aparata da biste sprečili oštećenja izazvana toplotom koja zrači.
- Nemojte da stavljate posudu za hleb niti druge predmete na uređaj kako ga ne biste oštetili.
- Pažljivo rukujte priloženim dodatkom za sečenje. Njegovo sečivo je veoma oštro.
- Nakon upotrebe dodatka za sečenje vratite ga u futrolu i odložite na bezbedno mesto.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Sistem rezervnog napajanja u slučaju nestanka struje

Ovaj aparat ima funkciju rezervnog napajanja koja omogućava pamćenje statusa pre nestanka struje, pod uslovom da struja ponovo dođe u roku od 7 minuta. Ako do nestanka struje dođe u toku procesa pečenja, tajmer za vreme kuvanja nastaviće da odbrojava tamo gde je stao nakon što ponovo dođe struja. Ako nestanak struje bude trajao duže od 7 minuta, a do njega dođe u toku procesa pečenja, nakon što dođe struja, aparat za pravljenje hleba će se automatski resetovati na unapred podešenu postavku nakon što dođe struja. Otvorite aparat za pravljenje hleba, izvadite sadržaj iz njega i počnite iz početka. Ako ste podesili tajmer, a zakazani proces pečenja nije počeo kada dođe do nestanka struje, aparat za pravljenje hleba će se automatski resetovati na unapred podešenu postavku nakon što dođe struja. Otvorite aparat za pravljenje hleba, izvadite sadržaj iz njega i počnite iz početka.

Pre prve upotrebe

- 1** Uklonite sav materijal za pakovanje sa aparata. Budite pažljivi kako ne biste odbacili sečiva za mešenje.
- 2** Skinite sve nalepnice sa tela aparata.
- 3** Da biste uklonili prašinu koja se možda nakupila na aparatu, spoljašnjost aparata, posudu za hleb i sečiva za mešenje obrišite vlažnom tkaninom.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- 4** Dobro osušite sve delove pre nego što počnete da koristite aparat.

Upravljačka ploča

Ekran

Na ekranu se prikazuju sledeće stvari:

- Broj programa (1-14)
- Ikona programa kada izaberete broj programa
- Ikona tajmera kada podesite tajmer
- Ikona toka dok je program aktivan
- Ikona režima za održavanje temperature nakon što se završi program i sve dok je aktivan režim za održavanje temperature. Na ekranu se istovremeno prikazuje tajmer za održavanje temperature (odbrojava u minutima do jednog sata).
- Izabrana težina i boja korice
- Tajmer za vreme pečenja u minutima

- „Fin“ nakon završetka programa
- „OFF“ nakon otkazivanja ili resetovanja programa
- „Err“ kada dođe do greške
- „Add“ kada je moguće dodati čvrste sastojke (npr. voće ili koštunjave plodove)

Dugmad tajmera

Dugmad za povećavanje i smanjivanje vrednosti tajmera možete da koristite ako želite da hleb bude gotov nakon određenog vremenskog perioda. Maksimalno vreme koje moguće podesiti je 15 sati. Na primer, podesite tajmer na 15 sati u 17:00 da bi hleb bio gotov u 08:00 sledećeg jutra.

Dugme za početak/zaustavljanje/otkazivanje

- Pritisnite ovo dugme da biste pokrenuli program ili da biste pokrenuli tajmer
- Pritisnite dugme i zadržite ga 2 sekunde dok se ne oglasi 1 dugačak zvučni signal i na ekranu se pojavi „OFF“. Na taj način ćete otkazati trenutni program, a aparat će se vratiti na podrazumevanu postavku (tj. program 1 - obični beli, 1000 g, srednja boja korice). Na taj način nećete isključiti aparat.

Programi

Selektor programa omogućava vam da izaberete jedan od 14 različitih menija. Broj izabranog menija i optimalno vreme obrade za taj meni prikazuje se na ekranu.

Boja korice

Selektor boje korice omogućava vam da izaberete jednu od tri boje korice: svetla, srednja ili tamna. Izabrana boja korice prikazuje se na ekranu.

Težina vekne

Selektor težine omogućava vam da izaberete jednu od tri postavke težine: 750 g, 1000 g ili 1250 g. Težina vekne prikazuje se na ekranu.

Indikator napajanja

Indikator napajanja svetli dok je aparat za pravljenje hleba uključen.

Upotreba aparata

Priprema aparata i sastojaka

- 1** Aparat stavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu.
- 2** Uhvatite dršku posude za hleb i povucite posudu nalevo ili nadesno da biste je otključali. Zatim izvadite posudu za hleb iz aparata. (Sl. 2)

Napomena: Uvek izvadite posudu za hleb pre nego što u nju stavite sastojke kako biste izbegli prosipanje sastojaka u aparat.

- 3** Uverite se da su otvori na sečivima za mešenje i rotacione osovine u posudi za hleb potpuno čisti.

Napomena: Ako ti delovi nisu čisti, možda nećete moći ispravno da sklopite sečiva za mešenje.

- 4** Ravne strane otvora na sečivima za mešenje poravnajte sa ravnim stranama osovinu u posudi za hleb. Zatim čvrsto gurnite sečiva za mešenje na osovinu (Sl. 3).

Napomena: Uverite se da ste sečiva za mešenje ispravno postavili na mesto jer, u suprotnom, mogu da spadnu tokom upotrebe, što može da prekine proces mešanja ili mešenja.

Napomena: Nakon ispravnog postavljanja sečiva za mešenje na osovine, pojaviće se određeni horizontalni zazor na osovinama. To je normalno.

- 5** Izmerite sastojke za recept koji želite da pripremite (pogledajte poglavlje „Standardni recepti za hleb“ u brošuri Dodatne informacije o pečenju).

Napomena: Uvek precizno izmerite sastojke. Pogledajte odeljak „Merenje sastojaka“ u poglavlju „Sastojci“ u brošuri Dodatne informacije o pečenju.

6 Stavljajte sastojke u posudu za hleb redosledom koji je naveden u receptu.

- Kvasac uvek dodajte na kraju. Napravite udubljenje u sredini brašna i poprsajte kvasac u njega.

Nemojte da mešate kvasac ni sa jednim vlažnim sastojkom pošto, u suprotnom, hleb možda neće dobro da naraste, a posebno ako koristite tajmer.

- Ako je potrebno dodati sastojak tokom procesa pečenja, aparat će se tri puta oglasiti kratkim i dugačkim zvučnim signalom, a na ekranu će se prikazati poruka „ADD“. Ako ne dodate sastojak, aparat će nastaviti sa procesom pečenja.

7 Stavite posudu za hleb u aparat. Čvrsto je gurnite nadole da bi legla na mesto (Sl. 4).

Ako posuda za hleb nije ispravno postavljena, sečiva za mešenje neće raditi.

8 Sklopite dršku posude za hleb i zatvorite poklopac aparata.

Napomena: Polako spustite poklopac. Težak je.

9 Uključite kabl za napajanje u utičnicu.

- ▶ Aparat će se oglasiti zvučnim signalom, a na ekranu će se prikazati „1“, što označava program „Obični beli“.

Izbor postavki

1 Pritisnite selektor programa dok se na ekranu ne prikaže broj odgovarajućeg programa za recept koji želite da pripremite (Sl. 5).

- ▶ Svaki put kada pritisnete selektor programa, broj na ekranu se povećava za 1.
- ▶ Na ekranu će se smenjivati prikaz izabranog programa i vremena potrebnog za njegovo obavljanje.

Napomena: Aparat će se oglasiti zvučnim signalom ako slučajno pritisnete pogrešno dugme, na primer, ako pritisnete dugme za težinu tokom programa Testo.

2 Pritisnite selektor težine nekoliko puta da biste izabrali težinu vekne (Sl. 6).

Napomena: Izbor težine moguć je u programima 1-7. Za programe 1-6 dostupne su tri opcije za težinu (750 g, 1000 g i 1250 g), a za program 7 dve opcije (1000 g i 1250 g). Unapred podešena težina za programe 1 do 8 je 1000 g.

Obavezno proverite da li je izabrana težina odgovarajuće za količinu sastojaka za izabrani recept kako biste izbegli da hleb previše naraste ili da zagori. Pogledajte poglavlje „Standardni programi i recepti za hleb“ u brošuri Dodatne informacije o pečenju.

Na primer, ako izaberete težinu 1000 g, što je unapred podešena težina za beli hleb, upotrebite 600 g ili 4 šolje belog brašna.

- ▶ Tačka sa leve strane ekrana ukazuje na izabranu težinu. Na ekranu se takođe prikazuje broj izabranog programa (Sl. 7).

3 Ako želite, pritisnite selektor boje korice nekoliko puta da biste izabrali željenu boju korice (Sl. 8).

Unapred podešena boja korice za programe 1 do 8 je srednja.

- ▶ Tačka sa desne strane ekrana ukazuje na izabranu boju korice (Sl. 9).
- ▶ Na ekranu će se prikazati vreme pečenja za izabrani program, težina i boja korice. Vreme pečenja se prikazuje u satima i minutima (Sl. 10).

4 Pritisnite dugme za početak/zaustavljanje/otkazivanje da biste započeli proces pravljenja hleba. (Sl. 11)

Napomena: U programima 3, 4 i 7 aparat neće odmah započeti sa mešenjem nego će se najpre zagrejati.

- Ikona toka treperi (Sl. 12).

Telo aparata i poklopac postaju vrela tokom procesa pečenja. Budite pažljivi da se ne biste opekli.

Napomena: Proces mešanja, mešenja i pečenja možete da posmatrate kroz prozor za pregledanje. Povremeno može da dođe do pojave kondenzacije sa unutrašnje strane prozora. Tokom procesa mešanja i mešenja možete da podignete poklopac da biste pogledali unutra, ali NEMOJTE DA OTVARATE POKLOPAC TOKOM PROCESA PEČENJA (približno tokom poslednjeg sata čitavog procesa), pošto to može da dovede do toga da hleb splasne.

- Na ekranu se prikazuje tajmer koji odbrojava vreme obrade u koracima od po jednog minuta dok hleb ne bude gotov.
- Svake tri sekunde na ekranu se prikazuje animacija toka (Sl. 13).
- Nakon završetka procesa pečenja aparat će se oglasiti zvučnim signalom. Takođe, na ekranu će se prikazati poruka „Fin“ na 1 sekund i tajmer za održavanje temperature na 1 sekund (tajmer za održavanje temperature odbrojava u minutima do jednog sata). (Sl. 14)
- Dok je aktivan režim za održavanje temperature, na ekranu se prikazuje ikona tog režima. Ikona programa se ne prikazuje dok je aktivan režim za održavanje temperature. (Sl. 15)

Napomena: Režim za održavanje temperature ne radi u programima Testo, Testo za testeninu, Više oblika hleba niti Više oblika slatkog hleba. Ako napravljeno testo predugo ostavite u aparatu, može previše da naraste i da oteža pečenje. Ako želite da postignete najbolje rezultate, izvadite testo nakon završetka programa i pratite uputstva iz recepta za oblikovanje, stajanje i pečenje.

Napomena: Ako ne izvadite hleb tokom režima za održavanje toplote ili neposredno nakon toga, korica će se ovlažiti i izgubiće hrskavost. Tokom režima za održavanje toplote hleb NEĆE biti prepečen niti će potamneti.

Upotreba tajmera

Tajmer možete da koristite ako želite da odložite pečenje hleba. Maksimalno vreme odlaganja koje je moguće podesiti je 15 sati.

Na primer, podesite tajmer na 15 sati u 17:00 da bi hleb bio gotov u 08:00 sledećeg jutra.

Napomena: Nemojte da koristite funkciju tajmera za recepte koji zahtevaju upotrebu svežih sastojaka i koji mogu da se pokvare, na primer, jaja, svežeg mleka, pavlake ili sira.

Napomena: Tajmer ne radi u programima 7, 8, 9 i 11 do 14.

Da biste koristili tajmer:

- 1** Stavite sve sastojke u posudu za hleb.
- 2** Izaberite odgovarajući program, veličinu vekne i boju korice za svoj recept.
 - Ukupno vreme obrade za izabrane postavke biće prikazano na ekranu.
- 3** Izračunajte vremensku razliku (u satima) između trenutnog vremena i vremena kada želite da hleb bude gotov.

Na primer, ako je trenutno 17:00, a vi želite da hleb bude gotov narednog jutra u 08:00, vremenska razlika je 15 sati.
- 4** Pritiskajte dugme za povećavanje/smanjivanje vrednosti tajmera dok se na ekranu ne prikaže željena vremenska razlika (Sl. 16).
 - Svaki put kada pritisnete dugme za povećavanje/smanjivanje vrednosti tajmera, vreme će se povećati ili smanjiti za 10 minuta. Ako zadržite dugme, vreme će se brže povećavati ili smanjivati.

Napomena: Ako vreme tajmera dostigne 15 sati, a vi nastavite da držite dugme za povećavanje vrednosti, na ekranu će se ponovo prikazati vreme pečenja za izabrani program.

Napomena: Ako preskočite željeno vreme, pritisnite drugo dugme da biste povećali ili smanjili vrednost.

- 5** Pritisnite dugme za početak/zaustavljanje/otkazivanje.
- Ikona toka počinje da treperi kada aparat za pravljenje hleba počne sa radom.
- Tajmer odbrojava podešeno vreme u minutima, a na svake tri sekunde prikazuje se animacija toka.
- Hleb je gotov kada tajmer odbroji do 00:01. Na ekranu će se prikazati „Fin“, a aparat će se oglasiti zvučnim signalom.

Nakon procesa pečenja

Unutrašnjost aparata za pravljenje hleba, posuda za hleb, sečiva za mešenje i hleb su veoma vrući. Za vađenje posude za hleb na kraju ciklusa pečenja ili tokom režima za održavanje toplote uvek koristite kuhinjske rukavice.

- 1** Da biste zaustavili režim za održavanje toplote, pritisnite dugme za početak/zaustavljanje/otkazivanje i zadržite ga 2 sekunde. Na ekranu će se prikazati „OFF“, trenutni program će biti otkazan, a aparat će se vratiti na podrazumevanu postavku.
- 2** Da biste isključili aparat, isključite utikač iz zidne utičnice.
- 3** Pomoću držača za posude ili kuhinjskih rukavica otvorite poklopac i uhvatite dršku posude za hleb. Povucite posudu za hleb nalevo ili nadesno da biste je otključali, a zatim je izvadite iz aparata držeći je za dršku.
- 4** Da biste lakše izvadili hleb, ostavite ga da stoji uspravno u posudi za hleb 5 minuta. Zatim okrenite posudu za hleb naopako i držeći za dršku istresite hleb na rešetku za hlađenje kako bi brže ispustio toplotu i vlagu.

Ako je potrebno, povucite ravnu gumenu ili plastičnu lopaticu po zidovima posude da biste oslobodili veknu.

Za vađenje hleba nemojte da koristite metalni pribor, pošto on može da ošteti teflonsku oblogu posude za hleb.

Budite pažljivi pošto su posuda za hleb i hleb vrel.

- 5** Ako se jedno sečivo za mešenje ili oba nalaze u donjoj strani hleba, uklonite ih pomoću metalne kuke koju ste dobili sa aparatom.

Uvek proverite da sečiva za mešenje nisu ostala u hlebu, pošto, u suprotnom, možete da ih oštetite tokom sečenja hleba.

Za vađenje sečiva za mešenje nemojte da koristite metalni pribor, pošto on može da ošteti teflonsku oblogu sečiva.

Budite pažljivi pošto su sečiva za mešenje i hleb vrel.

- 6** Odmah izvadite sečiva za mešenje iz posude za hleb kako se ne bi zalepila.

Napomena: Ako se sečiva zalepe, napunite posudu za hleb vodom tako da ona prekrije sečiva i ostavite je tako 30 minuta. Zatim skinite sečiva za mešenje sa osovina.

- 7** Ostavite hleb da se hladi na rešetki 30-60 minuta pre nego što ga isečete nožem za hleb ili električnim nožem.
- 8** Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite ili pre nego što počnete sa pripremanjem nove vekne hleba.

Odlaganje hleba

- Hleb bi trebalo pojesti dok je svež pošto ne sadrži konzervans. Moguće ga je čuvati najduže 1 ili 2 dana.

- Hleb držite na sobnoj temperaturi u dobro zatvorenoj plastičnoj kesi ili u vakumskoj posudi za odlaganje.
- Isečeni hleb gubi svežinu i suši se brže od hleba u komadu.
- Francuski hleb držite u papirnoj kesi izložen vazduhu kako bi mu korica ostala hrskava. Ovu vrstu hleba najbolje je pojesti istog dana kada je ispečen.

Zamrzavanje/odmrzavanje hleba

- Hleb može da se čuva u zamrznutom stanju u vakumiranoj kesi 4-6 sedmica.
- Hleb možete da isečete pre zamrzavanja kako biste mogli odjednom da odmrznete samo nekoliko parčića.
- Ako odmrzavate celu veknu, odmrzavajte je u kesi u kojoj je bila zamrznuta kako bi hleb ponovo apsorbivao vlagu.
- Ostavite hleb da se odmrzava na sobnoj temperaturi ili na niskoj postavci u mikrotalasnoj pećnici.

Čišćenje i održavanje

Radi maksimalne bezbednosti aparat održavajte čistim i uklanjajte ostatke masnoće i hrane iz njega.

Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

1 Pre čišćenja aparat obavezno isključite iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.

2 Nakon pečenja, odmah izvadite sečiva za mešenje iz posude za hleb kako se ne bi zalepila.

Napomena: Ako se sečiva zalepe, napunite posudu za hleb vodom tako da ona prekrije sečiva i ostavite je tako 30 minuta. Zatim skinite sečiva za mešenje sa osovine.

3 Sečiva za mešenje očistite u vrućoj vodi pomoću male količine tečnosti za pranje. Otvore u sečivima za mešenje očistite pomoću drvene čačkalice ili najlonske četke za čišćenje.

4 Posudu za hleb, rešetku za pečenje, posude za pečenje i separatore očistite mekanom tkaninom navlaženom vrućim vodom sa malom količinom tečnosti za pranje.

Nemojte da uranjate posudu za hleb u vodu niti da je perete u mašini za sudove.

Rešetka za pečenje, posude za pečenje i separatori ne mogu da se peru u mašini za sudove.

5 Očistite osovine u posudi za hleb pomoću mekane tkanine.

6 Isperite unutrašnjost posude za hleb čistom vodom.

7 Obrišite poklopac vlažnom tkaninom.

8 Obrišite unutrašnjost i spoljašnjost aparata vlažnom tkaninom.

Nemojte da koristite hemijska sredstva za čišćenje pećnice.

9 Sve delove dobro osušite pomoću mekane, suve tkanine pre nego što ponovo sklopite aparat.

Napomena: Kašika za merenje, četka i šolja za merenje mogu da se peru u mašini za sudove. Posuda za hleb, sečiva za mešenje, metalna kuka, dodatak za sečenje, rešetka za pečenje, posude za pečenje i separatori ne mogu da se peru u mašini za sudove.

Čuvanje

1 Namotajte kabl za napajanje oko kukica za odlaganje kabla sa donje strane aparata (Sl. 17).

2 2 posude za pečenje stavite jednu na drugu (Sl. 18).

- 3** Rešetku za pečenje okrenite naopako (Sl. 19).
- 4** Posude za pečenje stavite na rešetku za pečenje (Sl. 20).
- 5** Okrenutu rešetku za pečenje sa posudama za pečenje stavite u posudu za hleb i zatvorite poklopac (Sl. 21).
- 6** Aparat odložite na suvo i sigurno mesto.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 22).

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, kontaktirajte Centar za brigu o potrošačima u vašoj zemlji.

Problemi sa aparatom za pravljenje hleba

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Dugmad ne rade.	Utikač nije uključen u zidnu utičnicu.	Uključite utikač u zidnu utičnicu. Ako problem potraje, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.
Aparat proizvodi buku dok radi.	Motor proizvodi buku tokom procesa mešenja. To je normalno.	Nije potrebno reagovati.
Aparat se trese dok radi.	Posuda za hleb nije ispravno instalirana.	Da biste ispravno instalirali posudu za hleb, čvrsto je gurnite nadole da bi legla na mesto.
Iz ventilacionih otvora za paru izlazi dim, a iz aparata dopire miris paljevine.	Došlo je do nakupljanja sastojaka ili mrvica hleba na grejnom elementu ili u unutrašnjosti aparata.	Uvek očistite aparat nakon upotrebe. Pre čišćenja aparat obavezno isključite iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.
Aparat ne počinje sa radom nakon pritiska na dugme za početak/zaustavljanje/otkazivanje, a na ekranu se prikazuje poruka „ERR“.	Aparat se pregrejao.	Ostavite aparat da se ohladi približno 1 sat.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Рамка для випікання
- B** Лист для випікання
- C** Відокремлювачі (2 довгих та 4 коротких)
- D** Різак
- E** Мірна чашка
- F** Мірна ложка
- G** Панель керування
 - 1** Список програм
 - 2** Індикатори ваги
 - 3** Дисплей
 - 4** Індикатори кольору скоринки
 - 5** Селектор програми
 - 6** Селектор ваги
 - 7** Кнопка збільшення часу таймера
 - 8** Кнопка зменшення часу таймера
 - 9** Селектор кольору скоринки
 - 10** Кнопка початку/зупинення/скасування
 - 11** Індикатор "увімк./вимк."
- H** Кришка
- I** Оглядове віконце
- J** Металевий гачок
- K** Форма для хліба з антипригарним покриттям
- L** Отвори для пари
- M** Шнур живлення і штекер
- N** Пристосування для шнура
- O** Нагрівальний елемент
- P** Паровий отвір
- Q** Лопатки для замішування з антипригарним покриттям
- R** Ручка форми для хліба
- S** Вали для лопаток для замішування
- T** Щітка

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ніколи не занурюйте корпус хлібопічки у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.
- Не закривайте парові та вентиляційні отвори, коли хлібопічка працює.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки. Завжди перевіряйте, чи штепсель зафіксовано в розетці належним чином.

- Не використовуйте пристрій, якщо штепсель, шнур живлення, корпус пристрою або форму для хліба пошкоджено.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Зберігайте шнур живлення подалі від дітей. Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу чи робочої поверхні, на якій стоїть пристрій.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Перед тим як під'єднати пристрій до мережі, перевірте, чи нагрівальний елемент, вали форми для хліба і зовнішня поверхня форми для хліба сухі та чисті.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не під'єднуйте пристрій до мережі та не користуйтеся панеллю керування вологими руками.
- Для уникнення небезпеки ніколи не під'єднуйте цей пристрій до зовнішнього таймера.
- Не наближайте обличчя та руки до парових та вентиляційних отворів, коли пристрій працює.
- Не відкривайте кришку під час випікання, оскільки тісто або хліб може запасти.
- Під час випікання пристрій та кришка дуже нагріваються. Будьте обережні, щоб не обпектися.
- Не виймайте форми для хліба із пристрою під час його використання.
- Не використовуйте кухонне приладдя для змішування продуктів у формі для хліба, коли увімкнено програму випікання.
- Кладіть продукти лише у форму для хліба. Не кладіть та не розсипайте продукти та/або приправи у пристрій, щоб не пошкодити нагрівальний елемент.
- Щоб викласти гаряче пovidло із форми для хліба, нахиліть форму, одягнувши кухонні рукавиці на обидві руки.

Увага

- Не використовуйте насадки чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких насадок чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Для запобігання пошкодженню не торкайтеся форми для хліба гострим кухонним приладдям.
- Обережуйте пристрій від дії високих температур, не ставте його на увімкнену або ще гарячу пічку чи кухонну плиту.
- Завжди ставте пристрій на стійку рівну горизонтальну поверхню.
- Перед тим як під'єднати пристрій до мережі та увімкнути його, необхідно вставити форму для хліба у пристрій.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Перед тим як чистити або перенести пристрій, дайте йому охолонути.
- Не ставте форму для хліба у традиційну духовку, щоб спекти хліб.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання. Якщо пристрій використовується неналежно, для (напів-)професійних чи інших цілей всупереч цій інструкції, гарантія втрачає чинність, а компанія Philips не несе відповідальності за заподіяну шкоду.
- Коли пристрій працює, можуть нагріватися доступні для дотику поверхні. Коли Ви піднімаєте форму для хліба за ручку або берете гарячу форму для хліба, лопатку для замішування чи гарячий хліб, завжди одягайте кухонні рукавиці.
- Будьте обережні, щоб не обпектися гарячою паром, яка виходить з парових отворів під час випікання або із хлібопічки, коли відкриваєте кришку під час або після випікання.

- Не піднімайте і не переносіть пристрій, коли він працює.
- Не торкайтеся частин, що рухаються.
- Оберегайте пристрій від дії прямих сонячних променів.
- Не вставляйте в отвори для пари металевих предметів та не лийте сторонніх речовин.
- Не використовуйте пошкоджену форму для хліба.
- Після використання завжди чистіть пристрій.
- Не мийте пристрій в посудомийній машині.
- Не використовуйте пристрій на вулиці.
- Для запобігання пошкодженню пристрою через надходження тепла залиште щонайменше 10 см вільного місця над пристроєм, за ним та з обох його сторін.
- Для запобігання пошкодженню пристрою не ставте форму для хліба чи будь-які інші предмети на пристрій.
- Будьте обережні під час роботи з різак з комплекту. Його лезо дуже гостре.
- Після використання встановіть на різак захисний ковпак і відкладіть його на зберігання у безпечне місце.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Збереження налаштувань у разі збою в електропостачанні

Цей пристрій має функцію збереження налаштувань, яка запам'ятовує налаштування пристрою перед збоєм в електропостачанні, якщо електропостачання відновлюється в межах 7 хвилин. Якщо збій в електропостачанні стається під час випікання, після його відновлення відлік часу приготування продовжується з моменту його зупинення. Якщо електропостачання не відновлюється через 7 хвилин і збій стається під час випікання, після відновлення електропостачання хлібопечка автоматично переходить на роботу з використанням попередньо встановлених налаштувань. Відкрийте хлібопечку, викладіть її вміст і почніть все спочатку. Якщо у разі збою в електропостачанні таймер встановлено, а випікання ще не почалося, після відновлення електропостачання хлібопечка автоматично переходить на роботу з використанням попередньо встановлених налаштувань. Відкрийте хлібопечку, викладіть її вміст і почніть все спочатку.

Перед першим використанням

- 1 Зніміть із пристрою весь пакувальний матеріал. Слідкуйте, щоб не викинути лопатки для замішування.
- 2 Зніміть із пристрою етикетки.
- 3 Щоб почистити пристрій від пилу, протріть зовнішню його частину, форму для хліба та лопатки для замішування вологою ганчіркою.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

- 4 Перед використанням пристрою добре висушіть усі частини.

Панель керування

Дисплей

На дисплеї подається така інформація:

- Номер програми (1-14)
- Піктограма програми, якщо вибрано певний номер програми
- Піктограма таймера, якщо налаштовано таймер
- Піктограма виконання роботи, яка відображається, поки увімкнена одна із програм

- Піктограма збереження тепла, яка з'являється після вимкнення програми і активна до вимкнення режиму збереження тепла. На дисплеї одночасно відображається час збереження тепла (відлік часу у хвилинах до однієї години).
- Вибрана вага та вибраний колір скоринки
- Час випікання у хвилинах
- "Fin" - завершення програми
- "OFF" - скасування або скидання програми
- "Err" - помилка
- "Add" - можливість додавання твердих продуктів (наприклад, фруктів або горіхів)

Кнопки таймера

Щоб хліб був готовий пізніше, можна скористатися кнопками збільшення та зменшення часу таймера. Максимальний час затримки, який можна встановити, становить 15 годин.

Наприклад, о 17:00 встановіть таймер на 15 годин, щоб хліб був готовий о 08:00 наступного ранку.

Кнопка початку/зупинення/скасування

- Натискайте цю кнопку, щоб увімкнути потрібну програму або розпочати відлік часу таймера
- Натисніть і утримуйте цю кнопку протягом 2 секунд, поки не пролунає 1 довгий звуковий сигнал, а на дисплеї з'явиться повідомлення "OFF". Це скасовує поточну програму, а пристрій переходить на роботу з використанням стандартних налаштувань (наприклад, програма 1 - білий хліб, 1000 г, скоринка кольору середнього підрум'янення). Пристрій не вимикається.

Програми

За допомогою селектора меню можна вибрати одне з 14 меню. Номер вибраного меню та оптимальний час приготування для цього меню відображаються на дисплеї.

Колір скоринки

За допомогою селектора кольору скоринки можна вибрати один із трьох кольорів скоринки: світлий, середнього підрум'янення та темний. Вибраний колір скоринки відображається на дисплеї.

Вага хлібини

За допомогою селектора ваги можна вибрати одне із трьох значень ваги: 750 г, 1000 г або 1250 г. Вага хлібини відображається на дисплеї.

Індикатор "увімк./вимк."

Коли хлібопечка увімкнено, засвічується індикатор "увімк./вимк."

Застосування пристрою

Приготування пристрою до роботи та продуктів до використання

- 1 Поставте пристрій на рівну, горизонтальну і стійку поверхню.
- 2 Візьміть за ручку форми для хліба та потягніть форму вліво або вправо, щоб її розблокувати. Потім вийміть форму для хліба із пристрою. (Мал. 2)

Примітка: Для запобігання потраплянню продуктів у пристрій завжди виймайте форму для хліба перед тим, як класти у неї продукти.

- 3 Перевірте, чи отвори у лопатках для замішування та вали всередині форми для хліба чисті.

Примітка: Якщо ці частини брудні, це може перешкодити належному встановленню лопаток для замішування.

- 4** Вирівняйте пласку поверхню отворів у лопатках для замішування із пласкою поверхнею валів, що у формі для хліба. Потім надійно зафіксуйте лопатки для замішування на валах (Мал. 3).

Примітка: Лопатки для замішування необхідно встановити належним чином, інакше під час використання вони можуть від'єднатися, що вплине на процес змішування або замішування.

Примітка: Якщо лопатки для замішування встановлено на валах належним чином, на валах видно горизонтальний зазор. Це нормально.

- 5** Виміряйте продукти для приготування хліба за вибраним рецептом (див. розділ “Рецепти для приготування традиційного хліба” у буклеті з додатковою інформацією щодо випікання).

Примітка: Завжди точно вимірюйте кількість продуктів. Див. підрозділ “Вимірювання продуктів” у розділі “Продукти” буклету з додатковою інформацією щодо випікання.

- 6** Покладіть продукти у форму для хліба у вказаній в рецепті послідовності.
- Дріжджі додавайте в останню чергу. Посередині борошна зробіть виїмку і викладіть туди дріжджі.

Не змішуйте дріжджі з іншими мокрими продуктами, інакше хліб може погано підрости, особливо тоді, коли встановлено таймер.

- Якщо під час випікання потрібно додати якийсь продукт, тричі лунають короткий та довгий звукові сигнали, а на дисплеї з'являється повідомлення “ADD”. Якщо Ви не додаєте жодного продукту, пристрій просто продовжує випікати.

- 7** Встановіть форму для хліба у пристрій. Добре притисніть форму для хліба донизу до фіксації (Мал. 4).

Якщо форму для хліба не встановлено належним чином, лопатки для замішування не працюватимуть.

- 8** Складіть ручку форми для хліба і накрийте пристрій кришкою.

Примітка: Опускати кришку слід повільно. Вона важка.

- 9** Вставте штепсель у розетку.

- ▶ Пристрій видає звукові сигнали, а на дисплеї з'являється “1”, що позначає програму “Basic White” (“Білий хліб”).

Вибір налаштувань

- 1** Натисніть і утримуйте селектор програми, поки на дисплеї не з'явиться номер програми, яка підходить для рецепту, який буде використовуватися (Мал. 5).
- ▶ Кожне натиснення селектора програми збільшує номер на дисплеї на 1 положення.
 - ▶ На дисплеї по чергову з'являються вибраний номер програми та час приготування.

Примітка: Пристрій видає звукові сигнали, якщо випадково натиснути іншу кнопку, наприклад, якщо під час виконання програми “Dough” (“Тісто”) натиснути кнопку ваги.

- 2** Щоб вибрати відповідну вагу хлібини, один або кілька разів натисніть селектор ваги (Мал. 6).

Примітка: Вибирати вагу можна у програмах 1-7. У програмах 1-6 доступні три значення ваги (750 г, 1000 г та 1250 г), а у програмі 7 – два значення ваги (1000 г та 1250 г). Попередньо встановлена вага для програм 1-8 становить 1000 г.

Щоб хліб не був надто великим або не підгорів, слідкуйте, щоб вибрана вага відповідала кількості продуктів для вибраного рецепту. Див. розділ “Програми та рецепти для приготування традиційного хліба” у буклеті з додатковою інформацією щодо випікання.

Наприклад, якщо вибрати вагу 1000 г, що є попередньо встановленою вагою для білого хліба, потрібно взяти 600 г або 4 чашки борошна вищого гатунку.

► Точка зліва на дисплеї вказує вибрану вагу. На дисплеї також відображається номер вибраної програми (Мал. 7).

3 Якщо потрібно, один або кілька разів натисніть селектор кольору скоринки, щоб вибрати відповідний колір скоринки (Мал. 8).

Для програм 1-8 попередньо встановлений колір скоринки - колір середнього підрум'янення.

► Точка справа на дисплеї вказує вибраний колір скоринки (Мал. 9).

► Час випікання для вибраної програми, вага та колір скоринки відображаються на дисплеї. Час випікання відображається в годинах та хвилинах (Мал. 10).

4 Щоб розпочати випікання хліба, натисніть кнопку початку/зупинення/ скасування. (Мал. 11)

Примітка: У програмах 3, 4 та 7 пристрій не починає змішувати продукти одразу, а спочатку попередньо їх нагріває.

► Почне блимати піктограма виконання роботи (Мал. 12).

Під час випікання пристрій та кришка дуже нагріваються. Будьте обережні, щоб не обпектись.

Примітка: Спостерігати за процесом змішування та випікання можна через оглядове віконце. Інколи всередині на вікні може зібратися волога. На етапах змішування та замішування можна підняти кришку та зазірнути всередину, однак, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШКУ ПІД ЧАС ВИПІКАННЯ (приблизно остання година всього часу приготування), оскільки хліб може запастися.

► Час приготування на дисплеї відраховується з кроком в 1 хвилину, поки хліб не буде готовий.

► Кожні три секунди на дисплеї відображається індикація виконання роботи (Мал. 13).

► Після завершення випікання пристрій подає звукові сигнали. Крім того, протягом 1 секунди на дисплеї відображається повідомлення "Fin" та протягом 1 секунди відображається час збереження тепла (час збереження тепла відраховується у хвилинах до 1 години). (Мал. 14)

► У режимі збереження тепла на дисплеї відображається піктограма збереження тепла. У режимі збереження тепла піктограма програми не відображається. (Мал. 15)

Примітка: Режим збереження тепла не працює у програмах "Dough" ("Тісто"), "Pasta Dough" ("Італійське тісто"), "Multi Bread Shaper" ("Кілька хлібин") та "Multi Bread Shaper Sweet" ("Кілька хлібин (солодкий)"). Якщо приготоване тісто тримати у пристрої надто довго, воно може надто сильно підгостити, через що хліб погано випечеться. Для найкращого результату викладіть тісто вкінці програми і дотримуйтесь вказівок у рецепті для приготування та випікання.

Примітка: Якщо хліб не викласти під час або відразу після вимкнення режиму збереження тепла, скоринка стає вологою та втрачає хрусткість. У режимі збереження тепла хліб НЕ перепікається та не стає темнішим.

Використання таймера

Щоб хліб був готовий пізніше, можна скористатися таймером. Максимальний час затримки, який можна встановити, становить 15 годин.

Наприклад, о 17:00 встановіть таймер на 15 годин, щоб хліб був готовий о 08:00 наступного ранку.

Примітка: Не встановлюйте таймер для рецептів, які передбачають використання свіжих продуктів, які можуть зіпсуватися (наприклад, яйця, свіже молоко, сметана або сир).

Примітка: Встановлення таймера неможливе для програм 7, 8, 9 та 11-14.

Для використання таймера:

- 1** Покладіть усі продукти у форму для хліба.
- 2** Виберіть відповідну програму, розмір хлібини та колір скоринки для рецепту.
 Д Загальний час приготування для вибраних налаштувань відображається на дисплеї.
- 3** Порахуйте різницю в часі (у годинах) між поточним часом та часом, коли потрібно, щоб хліб був готовий.
 Наприклад, якщо поточний час 17.00, а хліб має бути готовий о 08.00 наступного ранку, часова різниця становить 15 годин.
- 4** Натискайте кнопку збільшення або зменшення часу таймера, поки не дисплеї не відобразиться правильна часова різниця (Мал. 16).
 Д Кожне натиснення кнопки збільшення або зменшення часу таймера збільшує або зменшує час на 10 хвилин. Якщо натиснути і утримувати кнопку, час збільшується або зменшується швидше.

Примітка: Якщо час на дисплеї наближається до 15 годин і Ви продовжуєте утримувати кнопку збільшення часу таймера натисненою, на дисплеї знову з'являється час випікання встановленої програми.

Примітка: Якщо Ви пропустили час, який потрібно налаштувати, натисніть протилежну кнопку, щоб збільшити або зменшити час.

- 5** Натисніть кнопку початку/зупинення/скасування.
 Д Піктограма виконання роботи починає блимати після того, як хлібопічка починає працювати.
 Д Таймер відраховує встановлений час у хвилинах і кожні три секунди з'являється індикація виконання роботи.
 Д Хліб готовий, якщо таймер відрахував час до 00:01. На дисплеї з'являється повідомлення "Fin", а пристрій подає звукові сигнали.

Після випікання

Внутрішня частина хлібопічки, форма для хліба, лопатки для замішування та хліб дуже гарячі. Виймаючи форму для хліба вкінці циклу випікання або в будь-який час у режимі збереження тепла, завжди одягайте кухонні рукавиці.

- 1** Щоб вимкнути режим збереження тепла, натисніть і утримуйте кнопку початку/зупинення/скасування протягом 2 секунд. На дисплеї відображається "OFF", поточна програма закривається і з'являються стандартні налаштування.
- 2** Щоб вимкнути пристрій, вийміть штепсель із розетки.
- 3** Одягнувши кухонні рукавиці, відкрийте кришку і візьміть за ручку форми для хліба. Потягніть форму для хліба вліво або вправо, щоб її розблокувати, після чого вийміть її за ручку з пристрою.
- 4** Для легкого виймання хліба залиште його у формі для хліба на 5 хвилин. Потім переверніть форму догори дном, візьміть за ручку і викладіть хліб на дріт'яну підставку для охолодження, щоб тепло та волога швидше вийшли з хліба.

У разі потреби просуньте пласку гумову або пластикову лопатку вздовж країв форми, щоб від'єднати хліб від її стінок.

Не виймайте хліб металевим кухонним приладдям, оскільки це може пошкодити антипригарне покриття форми для хліба.

Будьте обережні, оскільки форма та хліб гарячі.

- 5** Якщо одна чи обидві лопатки для замішування знаходяться знизу хліба, вийміть її/їх за допомогою металевого гака, що входить у комплект пристрою.

Слідкуйте, щоб лопатки для замішування не були у хлібі, оскільки під час нарізання хліба їх можна пошкодити.

Не виймайте лопатки для замішування іншим металевим кухонним приладдям, оскільки це може пошкодити їх антипригарне покриття.

Будьте обережні, оскільки лопатки для замішування та хліб гарячі.

6 Негайно вийміть лопатки для замішування із форми для хліба, щоб запобігти їх застряганню.

Примітка: Якщо лопатки застрягли, налейте у форму води до рівня вище лопаток і замочіть її на 30 хвилин. Потім вийміть лопатки для замішування з валів.

7 Перед тим як нарізати хліб ножем для хліба або електричним ножем, дайте йому охолонути протягом 30-60 хвилин на дрітній підставці для охолодження.

8 Перед тим як чистити пристрій або пекти наступну хлібину, дайте пристрою охолонути.

Зберігання хліба

- Хліб слід їсти свіжим, оскільки він не містить жодних консервантів. Його можна зберігати лише 1 чи 2 дні.
- Зберігайте хліб за кімнатної температури у щільно закритому пластиковому пакеті або в герметичному контейнері.
- Нарізаний хліб втрачає свіжість та черствіє швидше в порівнянні з цілою хлібиною.
- Зберігайте французький хліб у паперовому пакеті або ж не накривайте його для збереження хрусткості скоринки. Такий хліб найкраще їсти в день його приготування.

Заморожування/розморожування хліба

- Хліб може зберігатися замороженим у герметичному контейнері протягом 4-6 тижнів.
- Перед заморожуванням хліб можна порізати, щоб потім брати лише кілька скибок.
- У разі розмороження цілої хлібини розморозьте її у тому самому контейнері, щоб хліб знову став вологим.
- Розморозьте хліб за кімнатної температури або з використанням низького налаштування у мікрохвильовій печі.

Чищення та догляд

Для максимальної безпеки зберігайте пристрій чистим, без залишків жиру та їжі.

Ніколи не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

1 Перед тим як чистити пристрій, від'єднайте його від мережі і дайте охолонути.

2 Негайно вийміть лопатки для замішування із форми для хліба, щоб запобігти їх застряганню.

Примітка: Якщо лопатки застрягли, налейте у форму води до рівня вище лопаток і замочіть її на 30 хвилин. Потім вийміть лопатки для замішування з валів.

3 Чистіть лопатки для замішування у гарячій воді з використанням миючого засобу. Отвір у лопатках для замішування чистіть дерев'яною зубочисткою або нейлоною щіткою для чищення.

4 Чистіть форму для хліба, рамку для випікання, листи для випікання та відокремлювачі м'якою ганчіркою, змоченою у гарячій воді з миючим засобом.

Не занурюйте форму для хліба у воду та не мийте її у посудомийній машині.

Відокремлювачі, рамку та листи для випікання не можна мити в посудомийній машині.

- 5** Чистіть вали, що у формі для хліба, м'якою ганчіркою.
- 6** Сполосніть внутрішню частину форми для хліба чистою водою.
- 7** Протріть кришку вологою ганчіркою.
- 8** Протирайте пристрій всередині та ззовні вологою ганчіркою.

Не використовуйте хімічних засобів для чищення духовок.

- 9** Перед тим як зібрати пристрій, добре витріть усі частини м'якою сухою ганчіркою.

Примітка: Мірну ложку, щітку та мірну чашку можна мити в посудомийній машині. Форму для хліба, лопатки для замішування, металевий гак, різак, відокремлювачі, рамку та листи для випікання не можна мити в посудомийній машині.

Зберігання

- 1** Зберігайте шнур живлення, намотавши його на гачки для зберігання на дні пристрою (Мал. 17).
- 2** Поставте два листи для випікання один на один (Мал. 18).
- 3** Переверніть рамку для випікання (Мал. 19).
- 4** Покладіть листи у рамку для випікання (Мал. 20).
- 5** Покладіть перевернуту рамку з листами у форму для випікання хліба і накрийте її кришкою (Мал. 21).
- 6** Зберігайте пристрій у безпечному та сухому місці.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля (Мал. 22).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблеми, які виникають під час використання хлібопічки

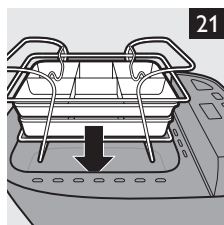
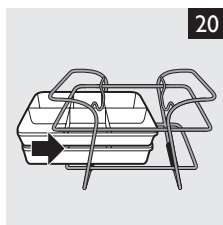
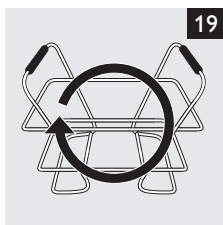
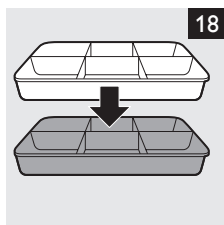
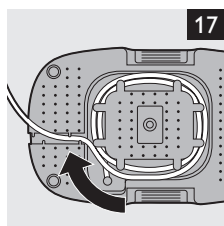
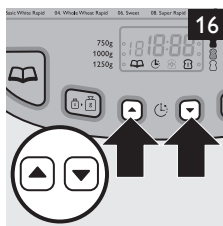
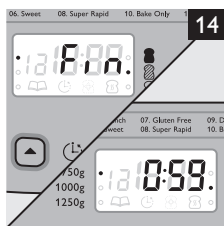
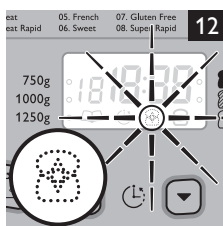
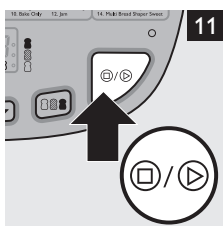
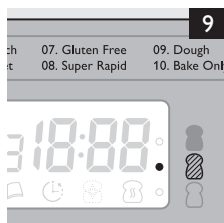
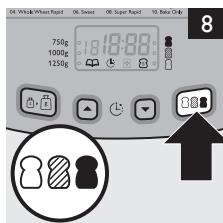
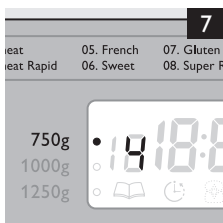
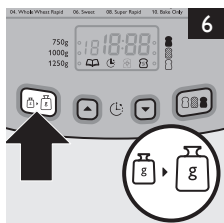
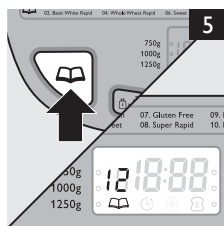
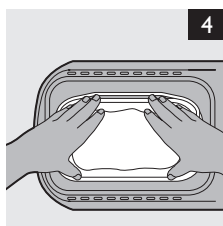
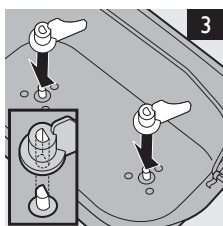
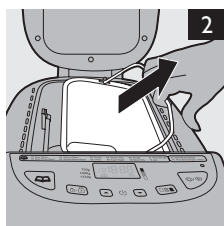
Проблема	Можлива причина	Вирішення
Кнопки не працюють.	Штепсель не вставлено у розетку.	Вставте штепсель у розетку. Якщо проблема виникає й далі, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.
Під час роботи пристрій шумить.	Двигун шумить під час замішування. Це нормально.	Не вживайте жодних заходів.
Під час роботи пристрою чути звук потріскування.	Форму для хліба не встановлено належним чином.	Щоб встановити форму для хліба належним чином, добре притисніть її донизу до фіксації.
Із парових отворів виходить дим, а з пристрою - запах паленого.	На нагрівальний елемент або у пристрій потрапили продукти або крихти хліба.	Завжди чистіть пристрій після використання. Перед чищенням витягніть від'єднайте пристрій від розетки і дайте йому охолонути.
Пристрій не спрацьовує після натиснення кнопки початку/зупинення/ скасування, а на дисплеї з'являється повідомлення "ERR".	Пристрій перегрівся.	Дайте пристрою охолонути протягом 1 години.

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

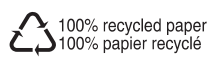
Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років







www.philips.com



4222.005.0018.2